



روايات عناده



روزالين يونغمان

الحب في جزيرة القمر



[www.elromancia.com](http://www.elromancia.com)

مرمورية

سبعون . لبنان

# غفلة

الحب في جزيرة القمر  
ريالين يونغمان

هوارد ويستون، السيد المستبد صاحب اسم مهم في هذه الجزيرة ولكن هذا لا يعطيه الحق في أن يتدخل في حياة الآخرين وخاصة في حياة راكيل ونيتو. فبالرغم من انه مالك ومدير الفندق الذي تعمل فيه إلا انه لا سلطة مباشرة له عليها. فهل هذا صحيح؟



كانت الساعة الواحدة إلا رباعاً عندما دمت اللايدي لونسدال ورقة الخمسة دولارات في جيب ثوب عمل راكيل الأزرق الفاتح، ثم سارعت للخروج من «صالون مونيك» للغداء في مطعم «سوليتير» الفخم. . . انها احدى ألطف الزبونات، دائماً ودودة ومرحة، ولها بشرة صافية نقية كانت تجد راكيل اللذة دائماً للعمل عليها.

ونظفت راكيل أدوات التجميل ورتبت صفوف الزجاجات والمراطين حسب اوليتها على الطاولة الجرارة، ثم اطلقت جهاز التدفئة في الغرفة كي لا تصبح خانقة حتى ما بعد الغداء. ثم نظفت البطانية الزرقاء الخفيفة التي تبقي الزبونات دافئات وهن يتسطنرن معالجة بشرتهم، وتخلصت من المحارم الورقية التي استخدمتها لتنظيف بشرة الزبونة، وأخذت معها المناشف المستخدمة الى غرفة الغسيل. . . وسألته زميلتها ليزا:

«هل أنتظر؟»

فردت راكيل وهي تسارع الى غرفة الملابس لترتب شعرها قبل الذهاب لمقابلة المديرية:

«لا.. اسبقيني.. سألحق بك حال ان أستطيع».

هذا اليوم هو افتتاح يوم مبيعات الشتاء.. والفتاتان كانتا متفتحتان ان تمضيا وقت الغداء تبحثان عن صفقة شراء في احدى المخازن الكبرى.. وابتلعت ليزا آخر قطعة من سندويش اللحم الذي تأكله، وتناولت معطفها:

«حظاً سعيداً مع السيدة «هـ» وأرجو ان لا تؤخر ككثيراً».

مكتب السيد هارفي في الطابق الأرضي من المبنى، وكان بابها مفتوحاً، والمديرة جالسة وراء مكتبها تقلب ملفاً كبيراً، عرفت راكيل انه يحتوي على وصولات المبيعات المنفذة.

يا الهي... مبيعاتي منخفضة.. لامت نفسها بنفسها بإضافة الى معالجة البشرية في «الصالون» من المتوقع من كل الموظفين ان يقتنعوا الزبونيات بشراء مستحضرات التجميل ليستخدمنها في المنزل. وتشجيع الزبونيات العابرات ان يصبحن دائمت.

وهذا هو الوجه الوحيد الذي تكرهه. لم يكن الامر سيئاً لو ان معاطاتها مع نساء تعرف انهن ثريات، ولكن العديد من زبونياتها كانت زيارتهن للصالون حدث بارز بالنسبة لهن، أي نتيجة أسابيع من التوفير كي يتمكن من الظهور بأبهى حلة وهن يحضرن مناسبة هامة مع أزواجهن. ومع زبونيات من هذا النوع، كانت راكيل دائماً أن تقلن لها «لا» اذا حشهن على شراء أشياء او حجز موعد. ورفعت السيدة هارفي رأسها، وابتسمت:

«آه.. راكيل.. ادخلي.. واقفلي الباب من فضلك.. واجلسي.. لن أتأخر عنك سوى لحظات».

وتابعت دراستها للملف.

جلست راكيل في كرسي أمام المكتبة المصفحة بالذهب. على الجدار المقابل لها، وضمن اطار مذهب غالي الثمن، صورة بالحجم

الكامل ولمدام مونيك، صاحبة دار التجميل نفسها، نسخ من هذه الصورة تزين الفروع الاخرى لدار التجميل في كل عواصم العالم تقريباً، وتستخدم كذلك كرمز في حملات الدعاية، وتتصدر اغلب الاوقات مجلات المرأة، التي تنشر المقالات العديدة عن المرأة التي تمكنت من بناء امبراطورية للتجميل في العالم، وفي أوروبا بشكل خاص.

وأخيراً أفضلت السيدة هارفي الملف، وقالت بابتسامة غير منتظرة: «لا تظهرني بهذا القلق يا راكيل.. سأظن ان ضميرك يعذبك بذنب ما».

اذن الامر ليس عملية توبيخ. فارتاحت راكيل وابتسمت:

«لقد حصل شجار بيني وبين السيدة فيشر اول أمس».

«اوه.. تلك المرأة! لا شك عندي انك تعاملت معها بكفاءة ولباقة قدر استطاعتك. في الواقع ان مقدرتك على التعامل مع أسوأ زبونياتنا خلقاً هو احد الاسباب لبقاءك معنا».

وصمتت، تنفحص راكيل وكأنها تفكر قبل ان تقرر أمراً:

«أريد ان أسألك بعض الامور الشخصية.. ومن المهم جداً ان تكوني صريحة تماماً معي».

«بالطبع سيدة هارفي».

وبدا الاستغراب على راكيل لم تكن قادرة على تعود الى ما قد يقود هذا. وتراجعت «المديرة» لتستند الى ظهر كرسيها، وشبكت يديها النحيلتين الناعمتي البشرة، وكانت أظافرها مطلية بالاحمر اللامع بلون مناسب لاحمر شفاهها، وكان في اصبعها درة مربعة من اللازورد في خاتم يعلو خاتم زواجها البلاتيني. انها ارملة، ربما في أوائل الخمسينات، وترتدي بذلة بتصميم فاخر بلون التركواز فوق بلوزة حريرية بلون اشحب بقليل. مثال رائع ناضج للأناقة، ومثال حي ودار مونيك.. وسمعت سؤالاً:

«انت لست مخطوبة، كما اعتقد؟».

فهزت راكيل رأسها نفيًا:

«ومن غير المحتمل ان تخاطبي قريباً؟»

فابتسمت راكيل:

«إلا اذا حدث امر غير عادي وغير متوقع».

فضحكت السيدة «هـ»:

«حسناً، معك حق، فالوقوع في الحب امر لا يمكن توقعه...»

وأحياناً يكون غير ملائم».

وتغيرت تعابيرها الى جدية وهي تتابع:

«اذن، من الصحيح القول ان ليس لك ارتباطات عاطفية في هذه

الاقوات، ولا أي رابط قد ينقلب الى عاطفي في المستقبل

المنظور؟»

«هذا صحيح تماماً».

«لا زلت تسكنين مع اهلك.. هل من سبب لهذا؟»

«لا.. بل لأنني بكل بساطة أفضل الحياة هكذا. أستطيع السكن

في المدينة، ولن يمانع والداي، ولكنني مع ذلك سأذهب في عطلة

كل اسبوع اليهما لأن كل ارتباطي وما يهمني هناك».

«آه.. أجل، فأنت مهووسة بسباحة وابداحار.. اليس كذلك؟»

حسناً.. فهذا من صالحك».

وتمنت راكيل لو تصل رأساً الى ما تريد قوله. فقد بدأت تشك في

أن هناك خبير نقل الى فرع آخر بانتظارها. ولكن ما شأن السباحة

والابداحار في هذا؟»

وسألته السيدة هارفي:

«الا تعلمين ان السيدة مونيك في نيويورك الآن؟»

«أعرف.. لقد ذكر هذا في الصحف بالأمس».

«انها هنا ليومين فقط في طريقها الى لندن.. فكما تعلمين، تهتم

شخصياً بكل وجوه العمل. ومع انها تملك منظمة واسعة في كل

العالم، فهي مستمرة في اتخاذ كل القرارات الرئيسية بنفسها.

وأحياناً تتعامل مع أشياء صغيرة جداً».

وتساءلت راكيل:

«ولكن، لا بد انها قد أصبحت كبيرة في السن الآن.. اليس

كذلك؟»

راكيل تذكر انها قرأت ان «دار مونيك للتجميل» تأسست بعد

الحرب العالمية الثانية تماماً. وأن مؤسسها لا يمكن ان تكون قد

بقيت هي نفسها تلك الجميلة الرائعة السوداء الشعر التي تحلق بها

من الزيتية المعلقة فوق جدار المكتب وأجابته السيدة هارفي:

«أجل.. انها كبيرة في السن الآن. لقد تجاوزت السبعين، كما

اعتقد. مع أن لا أحد يعرف عمرها الحقيقي. وهذه اللوحة رسمت

لها في ربيع عمرها. وهي الآن لا تسمح في أخذ اي صور لها،

ولكنها لا زالت أنيقة بشكل مميز. أظن انك قد تحيين مقابلتها اليس

كذلك؟»

راكيل كانت لا تزال تحلق في اللوحة، وفي العقد الزمردني الفريد

على ذلك الجيد الابيض الاخاذ. فردت مأخوذة:

«سيكون مثل مقابلة الملوك. سأكون مصعوقة بالذهول».

«أرجو ان لا تذهلي كثيراً. فهي تريدك ان تتاولي العشاء معها

الليلة».

وحدقت راكيل بها وقد تخذرت كل احساساتها وتمتمت:

«أ.. أنا؟»

وابتسمت السيدة لذهولها الواضح.

«لا حاجة للربع، لسن تأكلك.. في الواقع انها رائعة اكثر مما

تسمعين عنها».

«ولكن.. لكن لماذا؟ لم تريدني؟»

«لأنها، وكما أخبرتك لتوي، تحب ان تبقى على اتصال بكل وجوه

أعمالها. وفي هذا الوقت ترغب في ان تتحدث مع احدي الفتيات

العاملات في هذا الفرع، وأنا قررت أن أرسلك انت».

وسارعت راكيل للاحتجاج:

«ولكن.. ولكنني لن أستطيع.. ليس لدي ما أرثديه...»

«ماذا ترتدين تحت ثوب عملك هذا؟»

فستاني الصوفي الاصغر... انه قديم جداً...  
ولا بأس. فالسيدة مونيك تحب الالوان الزاهية، وهي تعرف أنك  
لست مستعدة لهذه الزيارة.

فتمتت راكيل بارتباك:

«سأبقى أرتجف طوال بعد الظهر».

«عزيزتي راكيل.. قد يكون الامر رهيباً عليك.. ولكنه شرف  
كبير... وإذا كان لها انطباع جيد عنك، قد يتج عنه فرصة رائعة  
لك».

«لست أفهم...؟».

«حسناً.. في الواقع، ليس من المفروض أن أخبرك شيئاً.. وكل  
ما سأقوله ان السيدة مونيك تنوي ان تختار فتاة مميزة من عاملات فرع  
نيويورك، وقد.. أقول قد، تختارك انت. ولهذا ترين ان الوقت غير  
مناسب للتوتر غير الضروري. وأؤكد لك انه غير ضروري. فالسيدة  
خبيرة في ترك الناس على راحتهم... انها انسانية ومرحة.. وسترتاح  
اعصابك عندما تقابلينها».

«فرصة رائعة... اختيار مميز... انطباع جيد».

كان رأس راكيل لا يزال يدور في دوامة من التوقعات والترقب  
عندما عادت ليزا من السوق لتجدها جالسة على جهاز التدفئة في  
غرفة ملابس الموظفين، تقضم تفاحة وهي ساهمة.  
«هل اشتريت شيئاً؟ انظري ما اشتريته انا! اليس لونه عظيم لتزيين  
ما تبقى من ايام الشتاء؟».

وأمسكت شيلا بانتصار بفستانها الجديد تعرضه لصديقتها التي  
بدت غير متأثرة به بشكل غريب. فتابعت ليزا:

«الم يعجبك راكيل؟ بإمكان الجميع رؤية انه عظيم... شقيقتي  
دائماً تقول ان المبيعات التصفية عادة تشمل الازياء التي لا تستمر  
اكثر من موسم واحد... ولقد اشتريته بتخفيض من مئة دولار الى  
عشرين! لم أستطع مقاومته.. هاي ما الامر...؟ هل انت مريضة؟»  
وردت راكيل بسرعة مجبرة نفسها على التركيز على الفستان الرائع

الذي لا شك انه «لقطة»..

«لا.. أنا بخير.. اظنه رائع...».

فقالت لها بحدة:

«الم تخرجي؟ هل ابقتك السيدة «ه» طوال وقت الغداء؟ ماذا  
كانت تريد؟ هل كانت توبخك على شيء؟».

وهزت راكيل رأسها.. لقد طلبت منها السيدة ان لا تبوح لأحد  
بشيء.. ولكنها احست ان بإمكانها القول لصديقتها ليزا دون خوف.  
وكيف يمكن لها ان تبرر عدم خروجها وتوترها الشديد هذا؟

وصاحت ليزا مذهولة لسماعها الخبر:

«يا الهي!.. حسناً الحمد لله انها طلبتكم ولم تطلبني.. وإلا  
لأغمي علي من السرب... متى ستدق ساعتك... وأين تقيم  
العجوز؟».

«انها تقيم في فندق «استوريا».. ويجب ان أكون هناك عند  
السادسة والنصف، فهي خارجة الى مكان ما عند الثامنة... أوه يا  
ليزا.. احس انني مشلولة.. ما كنت سأحس بهذا السوء لو انني ارتدي  
فستاناً غير هذا. ولكن هذا الشيء الاصغر الفظيع...».

«انه فستان رائع.. يناسبك تماماً. ولكنك بالتأكيد لن تتمكني من  
دخول فندق «استوريا» بهذا الثوب العتيق. سأعيرك ثوبي الجديد  
وعندها ستدخلينه متباهية».

«هل تعيريني اياه حقاً؟ انت ملاك! في الواقع، معنوياتي ستحتاج  
الى كل دعم لازم».

وتوقفت قليلاً ثم قالت بانفعال:

«أوه.. اللعنة، اخر موعد عمل لي مع السيدة بيرمول. وأنت  
تعرفين ما هي عليه! اصلي ان لا تؤخرني كثيراً اليوم».

كانت الساعة قد تجاوزت الخامسة بعشر دقائق عندما وصلت  
السيدة بيرمول متأخرة عشرين دقيقة عن موعدها. انها امرأة عجوز  
مقبولة الظهر، ارملة ثري معروف، راكيل تشفق عليها لأن حياتها  
كانت فارغة رغم الثراء. ليس لديها اولاد وبالتالي لا أحفاد يسلمونها،

وتعيش في منزل قديم مقبض للنفس مليء بالتحف الاثرية المرتفعة الثمن. حتى يبدو منزلها وكأنه المتحف. فهي هاوية فن، تكتشف دائماً وتشجع الفنانين المغمورين او الموسيقيين، ويبدو ان جهودها هذه لم تكن تثمر ابداً.

هذه الامة كانت تريد حضور حفلة سيتلو فيها شاعر شاب بعضاً من شعره، وتتوقع ان تحصل على عناية خاصة من الصالون، وهذا يعني ان تحصل على علاج خاص للبشرة يستمر في الاحوال العادية ساعة وربع. ولكن من الصعب جداً ابقاء المعالجة ضعف المهلة المحددة، فهي دائمة التحرك كثيرة الحديث.

وأصبحت الساعة الآن السادسة وعشر دقائق، والطابق العلوي من دار التجميل اصبح فارغاً، عندما رافقت راكيل السيدة بيرمول الى غرفة الانتظار حيث انشغلت السيدة ببعض الهدايا.

وتركتها راكيل لتعنى موظفة الاستقبال بطلباتها، وطارت راکضة الى فوق، لم يكن لديها سوى عشرين دقيقة كي تنظف نفسها، وتزين وجهها وتصل الى فندق «استوريا».. لن تصل في الوقت المحدد ابداً. ولكن مع قليل من الحظ، وجدت سيارة تاكسي مارة عندما غادرت المبنى لتصل الى الفندق قبل دقيقة فقط من موعدها.

بعد صعودها في المقعد الخاص لشقة الخاصة، أدخلت راكيل الى شقة السيدة مونيكا ترافقها خادمة مسنة ترتدي بذلة الخدم الرسمية. وخلعت معطفها ثم أدخلت الى غرفة جلوس كبيرة. ولم تكن قد احست في حياتها بمثل هذا التوتر.

كانت السيدة مونيكا، تجلس في مقعد وثير مغطى بالمخمل، وترتدي ثوب سهرة من الحرير النيلي القاتم، وعلى جيدها عقود مختلفة من الزمرد والياقوت، وأساور مماثلة حول معصمها. وبدت، في نظر راكيل، وكأنها امبراطورة من قرن آخر... والزمن، بالرغم من تدميره لجمالها، اكسبها مظهر السلطة الرائع والفخار.

«لقد تأخرت ثلاثة دقائق!»

صوتها العميق بشكل لم تتوقعه راكيل، وفيه لكمة اجنبية خفيفة،

كان كذلك ممثليء بالتكدر:

«أنا أسفة سيدة مونيكا... أتريين...»

«دون أعذار... أرجوك. بما انك هنا الآن، أرجو ان تصبي لنفسك كأس عصير».

يدا راكيل كانت ترتجف لدرجة ان معجزة فقط جعلتها لا تكسر شيئاً. وتدبرت أمرها دون حدوث كارثة. ثم انضمت الى مضيفتها على الصوفا.

بعد تفرس، أثار أعصابها أكثر، قالت السيدة مونيكا:

«ارني يديك».

وتفحصت اليدين المرتجفتين قليلاً، ثم قالت بعد ان تركتهما:

«صحيح... لديك يدان رائعتان. وحسب قول السيدة هارفي انت كفوذة... هل تشعرين بأنك كفوذة آنسة ونيترا؟»

«لست أدري سيدتي... أرجو هذا...»

«اوه يا الهي!... ستقرر الآن ان لا ثقة لي بنفسي، وندمت على غموض أجابتها.

وأحست بالراحة عندما أعلنت الخادمة جهوز العشاء، وتحركنا نحو غرفة الطعام... خلال الطعام تحولت السيدة عن أسئلتها الشخصية لتخوض في مواضيع مختلفة الى أن لم تعد راكيل تحس انها تحت المجهر.

حوالي نهاية وجبة الطعام، وهما يتحدثان عن اخر اخبار الازياء،

وراكيل بدأت تنسى توترها، غيرت السيدة الموضوع فجأة:

«أخبريني آنسة ونيترا، ماذا تعرفين عن جزر الانديز؟»

«ليس كثيراً... كما أخشى. بعض زبائن المحل ذكروا امامي قضائهن اجازات رائعة هناك. وأعتقد انها مكان جميل... شيطان

جميلة وأزهار وما الى ذلك».

«ولكنها بعيدة عن عالمك، أهكذا تشعرين؟»

فقالت راكيل متأسفة:

«بعيدة كبعيد القمر، لسوء الحظ».

«آه.. ولكن القمر أصبح أقل بعداً عما كان... ستتناول القهوة في غرفة الجلوس».

ووقفت عن كرميها، ولحقت بها راكيل وهي تقول:  
«أجل سيدتي».

وجلست السيدة على الصوفا وقالت بوقار:

«والآن.. أظن أن الوقت لأشرح لك سبب رغبتني في رؤيتك. ما من شك أنك تعرفين أنني حصلت على تقرير رائع عنك من السيدة هارفي. ولكنني أحب أن احكم بنفسي.. أنت تعجبيني آنسة ونيتير، شابة، وغير واثقة تماماً من نفسك... ولكن هذا أفضل من التهور، وأخلاقك جيدة، ولك صوت محبب، وأعتقد أن عندك التفكير الجيد كذلك. لذا إذا كان يهكم أن تقبلي، أعرض عليك مركزاً جديداً... مركز مستشارة تجميل في اجدد فرع لنا في فندق زهرة الكاربي».

عندما وصلت راكيل منزلها تلك الليلة، وجدت أبويها وشقيقها وزوجته يتفرجون على مسرحية على التلفزيون. لذا لم تزعجهم بالرغم من توقعها لنصب الخبر الذي تحمله على مسامعهم، وهكذا دخلت المطبخ لتحضر القهوة.

عندما كانت راكيل تستمع إلى شكوى الفتيات الاخريات كانت تحس بأنها محظوظة مميزة لأن تكون جزءاً من هذه العائلة السعيدة المترابطة. فحتى خلال فترة المراهقة لم يقاوم أي من الاربعة اولاد للعائلة سلطة ابويهم، ولم ينظروا اليهما على انهما زوجان قديما الطراز من الجيل المتزمت.

والدها، السيد ونيتير محام متمرس، هوايته العناية بالحديقة. ولحسن الحظ تضم ظيللته القديمة الطراز، البشعة تقريباً، على ما يقارب الفدان من الحدائق تحيط بها، مما يمكنه من زرع مختلف انواع الازهار الغريبة.

اما السيدة ونيتير فقد كانت هواية جمع تحف، ومنزلها مليء بالتحف الفنية. كذلك كانت بارعة بشغل الابرة والخياطة، ولطالما خيطلت الفساتين لراكيل او طرزت مفرش صوفا ببراعة مماثلة. وهكذا

فإن أوقات فراغها كانت دائماً مفيدة وباعثة للسرور. أكثر من مرة كانت تلتقط تحفة الثرية في مزاد علني فات على البائع الخبير ملاحظتها، فتشتريها وتعاود بيعها بربح ملحوظ.

من صبيان العائلة الثلاثة، لم يعد سوى الصغير اليكس، ستة عشر سنة، لا يزال يسكن المنزل طوال السنة.

روب، الثنين وعشرين، كان أكبر من راكيل بسنة تماماً. وهو يدرس في الجامعة ويعيش فيها. أما جاك، الاكبر، فهو متزوج ويعيش في شقة صغيرة في نيويورك...

وهو في هذه اللحظات ضيف في منزل العائلة مع زوجته، انتظاراً لوصول اول حفيد للعائلة. ماغنيس، وهي سوداء الشعر ولطيفة، ليس لها أقرباء مقربين، ولا تريد ان تذهب إلى المستشفى، وبما أن الشقة في أعلى طابق التي يسكنانها ليست المكان المناسب للولادة، فقد اقترحت السيدة ونيتير بسرعة انها على الرحب والسعة لتلد الطفل في بيت العائلة.

وراكيل تحضر القهوة دخل اليكس وجف من الكاراج عبر باب المطبخ. كلاهما كان مجنوناً بحب المراكب، وأمضيا فرصة عيد الميلاد بينان قارب سباق طوله خمسة عشر قدماً ليحلل مكان القارب القديم الذي تعلموا عليه الابحار.. وهكذا كانا اول من سمع الاخبار من راكيل. وكان رد فعل جف الفوري:

«يا الهي العزيز! انت محظوظة.. فكري بكل ما سيتاح لك من الابحار والتزلج فوق الماء، والغطس كذلك. هل أخبرت امي وأبي بعد؟» قال اليكس مقطوع الانفاس.

وعندما هزت رأسها بالنفي، ركض عبر الردهة إلى غرفة الجلوس:  
«هاي.. تعالوا واسمعوا أخبار راكيل! ستسافر إلى الباهاما!».

وتجمع الجميع في المطبخ، وأطلقوا عليها وابلاً من الاسئلة. وإلى أن أعادت قص الخبر عليهم منذ البداية، كانت القهوة بردت وقال لها أخوها جاك:

«أحسنت صنعاً يا فتاة.. لا بد أنك أفضل الفتيات».



«ومتى ستسافرين؟» سألتها ماغنيس.

«ليس قبل ثمانية اسابيع، ولن يفوتني الحدث الكبير.»

«وكم ستغيبين؟» سألتها ابوها.

«حسناً... يجب ان أوقع عقداً للبقاء ستة اشهر على الاقل. وإلا

فلن أستاهل مصاريف السفر.»

فيما بعد وهي تنحضر للنوم، طرقت أمها باب غرفتها:

«هل أستطيع الدخول لتبادل الحديث؟ اشعر باثارة ولا أستطيع

النوم.»

«وأنا كذلك.»

وبدأت الام تنظر الى الامر من الناحية العملية:

«ستحتاجين ملابس جديدة. السنة الفائتة كانت سنة بالسة ولم

تشتري الكثير من الثياب، ربما في الغد وقت الغداء، بإمكانك الخروج

لاختيار بعض الموديلات... بعد انتهاء مبيعات النصفية، سننزل

المحلات الاقمشة الجديدة... ولكن ثمانية اسابيع ليست بالوقت

الكافي... غداً سأهتم بالاصلاح ماكنة الخياطة.»

«اوه يا امي... لن يكون لديك الوقت الكافي لصنع ملابس

مناسبة. والطفل سيولد الاسبوع القادم، وعندنا ستصبحين مشغولة

جداً.»

«سأشغل فقط الى حين وقوف ماغنيس على قدميها. وسأضع لك

الملابس بكل تأكيد. كذلك يجب ان تشتري فساتين للمناسبات

وسيساعدك والدك بتمنئها.»

«يجب ان يلتقط الصبيان صوركم وصور للمركب بعد ان ينتهي،

وراسلوني لأعلم كل اخباركم.»

«بالطبع... سأكتب لك كل اسبوع، اعلم انك ستكونين مشغولة

ولكن تمتعي في وقت فراغك. ربما التقيت بشاب جميل يشاركك

الابحار معه.»

«وبعد ذلك يقع في حبي ويثبت لي انه مليونير متكرر! اوه يا امي،

انت رومانسية! اظن ان معظم من سألتني بهم هناك هم

متزوجون، ومعظمهم فوق الخمسين... انه ليس مكانا للشبان،

فالوصول الى هناك يكلف ثروة... كم سيكون الامر صعباً لو انني لم

أحب المكان هناك... او انني اشتقت الى وطني.»

بعد ثمانية اسابيع، وفي يوم أحد بارد رطب من أيام شباط، ودعت

راكيل اهلها وبدأت بمغامرتها الكبرى.

وأشارت المضيفة الجميلة الى رجل طويل أشقر الشعر ان يجلس

الى جانب راكيل... وقال لها وهو يخلع معطفه ويضعه فوق الرف:

«مساء الخير.»

«مساء الخير.»

بعد أن أفلعت الطائرة بهما، وكما حزام الامان، قال الشاب:

«بما ان أمامنا رحلة طويلة، هل لنا ان نتعارف؟ اسمي روبرت

ويستون.»

«أنا راكيل ونيتير... كيف حالك.»

«هل تدخين أنسة ونيتير؟ لا... هل تمنعين ان أدخن؟»

ربما انه كان يبدو في مثل سنها، فقد تعجبت لأن ولاعته وعلبة

سكائره من الذهب الحقيقي، وسمعته يقول بعد ان أشعل سيكارتة:

«ما هذا اليوم السيء... لا بأس، بعد ساعتين سنصبح تحت

الشمس الدافئة، شكراً لله.»

«هل كنت في الجزر من قبل؟»

«أنا أعيش هناك، ولهذا اجد طقس نيويورك قاتم. عندنا بالكاد

تمطر لأكثر من ساعة او يزيد قليلاً. هل انت ذاهبة الى هناك في

عطلة؟»

«لا... بل أنا ذاهبة لأعمل هناك... في (صالون للتجميل).»

ولكون راكيل قد نشأت في عائلة كلها من الصبيان لم تكن تحس

بالخجل من الجنس الآخر، والى ان كانا يتناولان الشاي، كانا

يتحدثان معاً بسهولة وكانهما يعرفان بعضهما لفترة طويلة.

«كم أنا محظوظة للقائي بشخص يستطيع الاجابة على كل

أسئلتني.»

«وكم أنا محظوظ للقائي بشخص بهذا الجمال»  
وما ان علم روبرت انها تحب الابحار حتى عرض عليها  
اصطحابها في قاربه الخاص، حتى انه اقترح ان يتواعدا للقاء في  
الامسية القادمة.  
«هذا لطف كبير منك. ولكن لا أظن انه يجب ان اضع اي خطة  
خاصة قبل اسبوع على الاقل. ربما فيما بعد...»  
بوصول الطائفة بهما. وجدت راكيل انها انتقلت الى طقس  
ربيعي معتدل. وكان قد قيل لها ان زميلتها، مستشارة التجميل الاخرى  
الانسنة دانتون، ستقابلها في المطار. ولكن لم يبدو انه كان هناك من  
ينتظرها عندما خرجت من قاعة الجمارك، يرافقها روبرت ويستون،  
الذي أشار الى سيارة حمراء جديدة تقف امام مبنى المطار:  
«آه.. هذه السيارة بانتظاري».  
وهو يتحدث، خرج رجل من وراء المقود ليتقدم نحوهما.  
«مرحباً هوارد.. كيف حالك؟»  
وصافح روبرت يد الرجل الاكبر سناً، ثم استدار ليقدّم راكيل:  
«هذا ابن عمي هوارد ويستون.. هوارد اقدم اليك راكيل ونيتير».  
لو لم يذكر روبرت صلة القرى بينهما لما خمنت مطلقاً، فهي لم  
تقابل مطلقاً شخصين يتناقض مظهرهما عن بعضهما كهذين الرجلين.  
روبرت اشقر ابيض الوجه، بينما ابن عمه اسمر وكأنه العجري.  
«انظري، لا أستطيع تركك هنا لوحدةك.. هل يمكن ان نواصلك؟»  
قال لها روبرت.  
«اوه.. لا شكراً.. أظن ان عليّ الانتظار بضع دقائق» قالت  
بابتسامة.  
ولكنها احست على الفور بشيء من التوتر، احساس طفيف بعدم  
الراحة. وهذا له علاقة بالطريقة التي كان ابن العم الاسمر يتفرس  
بها.  
«ولكن لنفترض عدم وصول احد لمستقبلك؟ يبدو الامر غريباً...  
فالجميع يعرف موعد طائفة نيوبورك... اين ستقيمين؟ لم تعطيني

عنوانك؟» قال روبرت باحتجاج.  
وقبل أن تجيب راكيل، قال هوارد بخشونة:  
«لا أريد استعجالك يا روبرت، ولكن الساعة تقارب الثامنة،  
والعائلة بانتظارنا على العشاء».  
ونظر الى راكيل وأضاف بنعومة:  
«هناك تاكسيات كثيرة آنسة ونيتير، اذا لم يصل اصداؤك».  
كان كلامه تكبير بارز، ولكن مقنع بتصرف لائق، حتى ان راكيل  
است بخديها يحمرّان من الغضب. ولكنها ردت بهدوء:  
«حسناً.. وداعاً روبرت. قد يكون هناك رسالة لي في مكتب  
الاستعلامات، سأذهب لأرى».  
وتظاهرت راكيل انها لم تلمح حرجه، وانحنت بجفاء لابن عمه،  
ثم ابتعدت. وكانت تطرح سؤالها عند مكتب الاستعلامات عندما  
قدمت فتاة بنية الشعر تركض لاهثة وتقول مقطوعة الانفاس:  
«أرجو المعبذرة.. هل انت الانسة ونيتير؟ أنا آسفة لجعلك  
تنتظرين.. لا بد ان ساعتى الغيبية تؤخر. أرجو عفوك».  
«لا يهم.. هل انت الانسة دانتون؟»  
«أجل.. هذا أنا. اسمي ايرينا دانتون.. مسرورة لمقابلتك..  
لنأخذ الآن حقائبك. فمعي سيارة تاكسي منتظرة. وأنا واثقة انك  
تريدين الاغتسال والراحة. فالرحلة طويلة من نيوبورك».  
كانت راكيل تظن مستشارة التجميل الاخرى اكبر منها سناً، مثل  
السيدة هارفي. ولكن تبين لها ان ايرينا دانتون لا تزيد عن الثلاثين،  
وربما اصغر من هذا. طويلة، نحيفة، زرقاء العينين، ليست جميلة  
جداً، ولكنها جذابة بشكل فائق، شعرها، اسنانها، اظافرها كانت  
تلمع بالنظافة والترتيب.. وأعجبت بها راكيل من أول نظرة وعلمت  
انها ستحس بالسعادة للعمل معها.  
اول شيء ارادت راكيل معرفته، ما اذا كان عمال «الصالون»  
يسكنون فندق «زهرة الكاريبي» فأجابتها ايرينا:  
«لا.. ليس في الفندق نفسه.. نحن نتغدى ونتعشى هناك، ولكن

«والآن.. سأريك ما تبقى من المكان، وبعدها أظنك ستنامين.. هل تعلمين اننا هنا ثلاثة مستشارات؟»  
«لقد قيل لي ان فتاة من فرع روما ستأتي الي هنا، هل وصلت؟»  
قالت راكيل.

«أجل وصلت يوم الجمعة.. أما أنا فوصلت منذ اسبوعين، من لندن. وكشفت على المعدات والبضاعة وتعودت على المكان. مارينا في البلدة هذا المساء. أرادت ان تجيء معي لمقابلتك، ولكنني طلبت منها الانتظار حتى الغد، فأنا أعرف انها ستطلب تفتيش كل ثيابك، وستتعلق رأسك بالكلام. واعتقد انك ستفضلين الهدوء الليلة.»

بقية محتويات المنزل كانت، مطبخ صغير، غرفة غسيل صغيرة، وغرفة مخزن صغيرة لوضع الحقائب، وما قد يستغنون عنه.  
كانت راكيل تعبئة الدرجة انها قررت ترك فتح حقائبها حتى الصباح. ولكنها أخذت دوشاً سريعاً لتنتعش. وكانت قد صعدت الى سريرها عندما دخلت ايرينا الغرفة عليها ويدها كوب حليب ساخن:

«أعلم انك تعب، ولكن من الصعب التعود بسرعة على فراش غريب.. على فكرة، نحن لا نفتح الصالون قبل العاشرة صباحاً، فلا حاجة للاستعجال عند الصباح. الطقس كان حاراً هذا الاسبوع حتى انني كنت اسبح قليلاً قبل الفطار. سأسورك حوالي السابعة والنصف... اوكي؟ تصبحين على خير، نامي جيداً.»  
«تصبحين على خير ايرينا.. وشكراً للحليب.»

استيقظت في الصباح على اصوات ضحك من مكان ما على الشرفة. وهي تمطى وتثائب، وترفرف عينيها أمام سطوع الشمس الذي يملأ الغرفة، وسمعت وقع خطوات سريعة وخفيفة تتقدم ثم فتح بابها.

«اوى.. اكسكوزي... لو كنت أعرف انك صاحبة لقرعت الباب.. أنا مارينا فيرنون.. ولقد احضرت لك بعض القهوة.»  
«اوه.. شكراً لك. هل كنت تسبحين؟ يا ليتني استيقظت ابكر من

ليس في قاعة الطعام الرئيسية، وننام وتتناول الفطار في «كابينات» ضمن منازل على الشاطئ من طابق واحد. وهناك القليل منها مبنية حول الفندق قرب الشاطئ.. مسؤول التسليية في الفندق لديه واحدة، وكذلك بيتر مسؤول قسم الغطس في الفندق. انه امريكي كذلك، ولكنه رجل غامض. ولكن جميع الموظفين الاخرين.. من المحليين.»

المسافة الى الفندق استغرقت حوالي الساعة، وعندما ابصرت راكيل الفندق شهقت عجباً. انه مبني على سفح تلة، بناء ابيض كبير يشبه القصر.. وفي عتمة المساء الربيعية الخفيفة، كانت كل نافذة فيه مضاءة. فقالت ايرينا معلقة:

«منظره مؤثر هه؟ ولكن انتظري لتشاهدي الجهة الاخرى منه، شرفه الكوكبيل، والحدائق التي تمتد حتى الشاطئ. صدقيني، هذا المكان بفضامة وثراء من ياتيه تماماً.»

حدود الفندق كانت محاطة بجدار مرتفع من الحجر، وهما تجتازان البوابة العريضة، مالت ايرينا نحو السائق لتعطيه تعليمات بالانعطاف عن الطريق الداخلية الرئيسية، وما هي الا دقائق حتى كانت السيارة تقف خارج مبنى منخفض لنواقذه مصاريع خشبية مدهونة بالابيض، وستة ابواب تفتح عن شرفة طويلة.  
«ها قد وصلنا.. غرفتك قرب غرفتي.»

وقفزت ايرينا من السيارة لتقود الطريق، وأكملت شارحة:  
«الشرفة هي غرفة الجلوس لنا.»

ثم فتحت احد الابواب، وأشارت لراكيل كي تدخل الى غرفة نوم جذابة الاثاث. وقالت وهي تفتح باباً داخلياً، نظرت راكيل الى داخله.

«أترين، لكل غرفة حمامها الخاص. وهناك خزائن واسعة كذلك.»

ودخل السائق الانديزي الذي يلون القهوة الغرفة يحمل حقائب راكيل فشكرته ايرينا وأعطته اجره.. ثم أكملت:

هذا، لكنت جئت معك».

ووصلت ايرينا، فسمعت ما قالته وضحكت وقالت ممازحة:

«مارينا لا تسبح، انها تزين الشاطئ، فحسب.. هل نمت جيداً راكميل؟ ماذا تحبين للفطار؟ بيض ام مجرد عصير وتوست؟».

وتناولت الفطار في الشرفة المشمسة، بعدها ساعدت الفتاتان راكميل في افراغ حقائبها... ونظرت ايرينا الى ساعتها:

«هيا يا فتيات، حان وقت ارتداء ملابسنا».

وفي الطريق الى الفندق، شرحت ايرينا لراكميل ان «صالون مونيكا الجديد» هو قسم من «صالون تصفيف شعر» حتى ان النساء المقيمات في الفندق يستطعن الحصول على معالجة «جمال كامل» كما وصفت الامر. وموظفة الاستعلامات في «صالون تصفيف الشعر» ستعمل كذلك لصالح قسم «مونيكا».. ولقد حصلت لهن بالفعل على عدد من الحجوزات. وهكذا، وبعد العاشرة بقليل، ادخلت راكميل اول زبونة لها الى غرفة المعالجة البيضاء المذهبة المشابهة تماماً للتي كانت تعمل فيها.

حوالي الحادية عشرة، وهي ترتب اغراضها بعد الزبونة الثانية، دخلت ايرينا.

«كيف حال العمل؟ هل كل شيء يسير بسهولة؟».

«بسهولة كبيرة».

وابتسمت ثم مدت يدها الى جيب ثوب عملها لترهبها الاكراميتان الكبيرتان اللتان حصلت عليهما. ثم اضافت مسرورة بما فعلته: «وبعت زجاجة عطر.. وحجزت موعداً للسيدة جنكيز لتندليك جسدها».

«عظيم.. اسمعي، لقد كدت انسى.. مدير العمل يريد ان يراك. اسمه بومنت. ومكتبه في الناحية الثانية من ردهة الدخول».

«ولماذا يريدني؟».

«وللتعرف عليك، واعادة الفاء تحفته عن ان «زهرة الكاريبي» ارقى فندق في كل جزيرة نيويوروفيدانس وبشكل خاص في عاصمتها «ناسو»

وكيف يجب ان نجبر نفسنا على المحافظة على سمعته الطيبة. انها خطبة رسمية، ولن يؤخرك خمس دقائق. وسأنتهي من زبونتي في الوقت الذي ينتهي هو منك. ثم نستطيع الذهاب جميعاً للغداء».

في الناحية الاخرى للمدخل، تجاه، «الصالون» تماماً، باب كتب عليه «خاص».. وطرقت الباب، وسُمح لها بالدخول، لتجد راكميل نفسها في غرفة صغيرة حيث فتاة مشغولة على الآلة الطباعة، وهناك بابان داخليان على احدهما «المدير» والاخر «مدير الموظفين».

ورفعت الفتاة رأسها الى راكميل فقالت:

«أنا راكميل ونيتير. السيد بومنت يريد رؤيتي».

«اوه.. اجل.. تفضلي بالجلوس».

وضغطت الفتاة على زر في الهاتف الداخلي، وقالت:

«هل تستطيع رؤية الانسة ونيتير الآن سيد بومنت؟».

«تفضلي بالدخول آنسة ونيتير» قالت الفتاة.

وصافح مدير الموظفين يد راكميل ودعاها للجلوس مبدئياً أملة في ان تكون رحلتها مريحة وانها وجدت سكنها مريحاً... لهجته كانت مزيجاً للهجة الانكليزية والاميركية، وقررت راكميل انه من اصل انديزي دون شك.

بينما كان وسط ما سمته ايرينا «بالخطبة الرسمية» فتح باب مشترك في غرفته ودخل رجل آخر الى الغرفة:

«اوه.. اسف. لم أعرف انك مشغول يا هارولد».

واستدار لينسحب عندما لمح عينا راكميل تنظران اليه، فوقف. ثم رفع حاجبه، وبدا على زوايا فمه السرور. فالرجل الذي قاطعهما، هو نفس الرجل الذي كان، دون مبرر، فظاً معها ليلة الامس في المطار... ابن عم روبرت.. هوارد ويستون. وقال السيد بومنت شارحاً:

«هذه احدى الفتيات الشابات اللواتي استلمن العمل في «صالون التجميل» سيد ويستون. والانسة ونيتير هي ممثلة نيويورك لمؤسسة مونيكا».

«هكذا اذن.. كيف حالك آنسة ونيترا؟»

وبكل برود، وكأنما لم تقع عيناه عليها من قبل، تابع دخوله الغرفة ومد لها يده... وكان من دواعي سرور راكيل أو انها تجاهلته... ولكن، بعد تردد بسيط، مدت يدها، مع انها لم تقف، كما كان يتوقع منها.

«كيف حالك؟»

ويأقصى سرعة تمكنتها سحبت يدها من يده. من الواضح ان السيد ويستون كان قد قابل الفتاتان الاخريات، فبعد استناده على طاولة السيد بومنت، قال:

«تبدين اصغر سناً من رفيقتك آنسة ونيترا».

«أجل، أنا الصغيرة، ولكنني مؤهلة جداً. وإلا لما أرسلتني السيدة مونيك الى هنا».

وسارع المدير المساعد للتدخل:

«آنسة ونيترا في الواحدة والعشرين سيد ويستون».

«آه... انها فعلاً صغيرة لمهمة عبر البحر... ومع ذلك اظن ان الأنسة دانتون ستبقى عينها مفتوحة لمراقبتها... هل أبرقت الى عائلتك بوصولك بالسلامة آنسة ونيترا؟».

«لا اظن هذا ضرورياً. سأكتب اليهم خلال الاسبوع» قالت ببرود.

«ولكنني ارى الامر ضروري... لذا افعلي هذا في الحال. أرجوك».

لهجته كانت سائغة، عادية، ولكنها عرفت انه اصدر لها أمراً.

فسألت بعد ان أقفل الباب وراءه:

«أعتقد ان السيد ويستون هو المدير».

«وأجل... هذا هو اللقب الذي يستخدمه، ولكن بما ان عائلة

ويستون هي التي تملك الفندق، فهو لقب مخادع تقريباً. والآن...»

كما كنت اقول لك».

في الرابعة بعد الظهر قالت ايرينا لراكيل ان بإمكانها اخذ استراحة

لبقية اليوم. وأردفت بلطف:

«انت بحاجة لفرصة للراحة... لماذا لا تذهبين الى الشاطئ لتسبحي؟»

«شاطئ الفندق؟... وهل هذا مسموح؟»

«طبعاً... ولماذا لا؟ سأكون معك بعد ساعة او يزيد. فالعمل

خفيف هذا اليوم... وفي الغد كل أوقاتنا محجوزة حتى الساعة».

أمضت راكيل بعض الوقت، بعد ان ارتدت ثياب السباحة في

غرفتها، لتجد الشاطئ، فحدائق الفندق تتشابك ممراتها، ومن

السهل ان يضيع المرء طريقه فيها. ووصلت الى أعلى السلالم

الحجرية التي توصل الى الرمال، وتنفست عميقاً بالسعادة. أمامها

كان يمتد شاطئ الفندق الخاص، مستدير كهلال القمر، رماله

الفضية مزينة بالمظلات الملونة البديعة وكراسي النوم الطويلة. ومن

وراء كل هذا، يمتد البحر من زبد الموج الى الازرق الشاحب الى

التركوازي القاتم ثم الازرق.

بعد نصف ساعة، وبعد افضل سباحة حصلت عليها في حياتها،

عادت الى الشاطئ باحساس عظيم من الانتعاش والصحة... وهي

تجفف نفسها، وتتمنى لو ان معها شيئاً تأكله... سمعت صوتاً

يقول:

«يا الهي... انت حقاً تجيدين السباحة، ما شاهدته لتوي سباحة

كراول. لم اشاهد افضل منها في حياتي».

اجفلت راكيل، ثم انزلت منشفتها قليلاً، وتابعت لاهته، مذهولة:

«شكراً لك».

الغريب الواقف على بضع امتار منها، ويداه على خصره، ومنشفة

بحر تتدلى على كتفيه... كان اكثر الرجال جاذبية ممن شاهدتهم في

حياتها.

بحركة سهلة وحيدة، جلس الغريب الى الرمال في مواجهتها ولف

ذراعه المحروقتان بأشعة الشمس حول ساقه.

«انت اميركية... وكذلك انا... الفندق لا يحتوي على كثير من

الضيوف الاميركيين فهم عادة يفضلون برمورا».

مسحت راکیل ذراعها وساقها جيداً بالمنشفة واجابت:

«انا لست نزيلة في الفندق انا اعمل فيه».

«حقاً؟ وهذه مزحة اخرى».

«انا لا امزح».

دهشت راکیل، فبطريقة ما لم يبد عليه انه يعمل هنا، وتفحصا بعضهما للحوادث، وبدأ الاعجاب بوضوح على الرجل بجسدها النحيل، ساقها الجميلتين وتعجبت راکیل لماذا انجذبت اليه هكذا. يبدو انه في اواخر العشرينات من عمره، هذا ما فكرت به راکیل للحظات، شعره بلون الفس، عيناه زرقاوان، وانفه معقوف قليلاً، وكأنما صدمه بيباب، او صدمته قبضة احدهم، وضحك الرجل لها ليظهر اسنانه الرائعة.

«لا تقولي انهم قرروا استخدام حراس للشاطيء من النساء؟».

ضحكت وهزت برأسها. انه يعجبها وستسر بمعرفته ومالت الى الخلف لتستند الى مرفقها وتابع قوله:

«اذا كان الامر هكذا سأنجرف بكل طواعية لمجرد ان تأتي وتنقذيني هل انت جائعة بعد السباحة؟ خذي.. هذه بعض الشوكولا».

وقسم لوح شوكولا نصفين، ورمى النصف اليها.

«شكراً لك.. في الواقع اكدت اموت جوعاً. لا بد انه طقس

الباهاما.. كان يجب ان احضر بعض السندويشات معي».

وأكملت طريقها الى الخلف لتسند رأسها الى ظهر الكرسي وتضع ساقها فوق بعضهما.. وسألها الرجل:

«لم تقولي لي من انت».

«راکیل ونيتو.. اعمل في صالون التجميل الجديد، الملاصق لصالون تصفيف الشعر. ومن انت؟».

«بيترو ماكينون ولكنني معتاد على اسم بيت».

«او.. اجل.. انت معلم الغطس».

وتذكرت ان ايرينا وصفته «بالرجل الغامض». فسألها بفضول:

«ومن قال لك هذا».

«ايرينا دانتون.. مسؤولة الصالون».

«آه.. فهمت.. اذن فانتن ثلاثة. الانكليزية الطويلة، والقطة

الاطالية.. ثم...».

صمت.. وانتظرت راکیل كي تسمع ما قرر ان يسميها:

«وظفلة المياه الاميركية».

«أتعلم.. الغصوص شيء اود ان أختبره.. ولكنني اعتقد انك

مشغول مع زبائن الفندق».

«أستطيع تدبير موعد لك. متى ستكونين دون عمل؟».

«او.. يا عزيزي، وهل نسيت ان وقتي لا يد ان يتلازم مع وقتك»

فردت بأسف.

«اذن سأعلمك في ساعات فراغنا».

«او.. لا.. هذا ليس لائقاً، فأوقات فراغك لك».

«أوقات عمل أو أوقات فراغ لا يهم، فانا أقضيها كلها تحت الماء.

وأنا أريد ان أعلمك. ما رأيك بيوم الاحد القادم بعد الظهر».

«حسناً.. هل انت واثق؟».

«لن أعرض عليك هذا لو لم اكن واثقاً. الساعة الثانية تناسبك؟».

«أجل.. هذا عظيم.. وهذا حقاً طيبة منك».

«سنلتقي هنا اذن.. هنا شيء فقط.. تبدين لي بصحة جيدة..».

ولكن هل عانيت من مشاكل في اذنك، او التهابات جيوب انفية؟».

فهزت رأسها، وضحك بيت:

«حسناً، أنا واثق ان أسنانك حقيقية، ولا أرى اي شيء للدوالي

في سابقك. وحاولي ان لا تأكلي اي شيء ثقيل على المعدة..».

«أيمكنك هذا؟».

«سأذكر هذا».

وراقبته راکیل يقفز واقفاً بنفس السهولة والرشاقة التي جلس فيها.

«يجب ان اذهب الآن.. أراك يوم الاحد يا راکیل» ابتسم محنياً

رأسه وذهب.

كانت في الجولة الثانية لسباحتها عندما أطلقت ايرينا وماريتا.  
ويعرقتها لتمتد الايطالية في الشمس بعد دهنها لنفسها بالزيت  
المضادة للشمس، علمت ان بيتر ماكينون قد أجاد وصفها. فسألته:  
«هل حقاً لا تجيدين السباحة ماريتا، ام ان ايرينا كانت تمزح؟»  
«أنا اكره الماء. في بلادي لا حاجة للنساء ان يكن رياضيات»  
«ولكنني لست رياضية.. حتى انني لا اعرف لعبة التنس. لقد  
كنت اتحدث مع السيد ماكينون مدرب الغطس، لماذا قلت انه رجل  
غامض؟»

«اوه.. انه مجرد انطباع رسخ في ذهني من كلام لسكريتيرة السيد  
بومنت حوله. كانت تقول انه متكتم جداً حول ماضيه وخلفيات حياته  
وكذلك فهو احياناً مزاجي. وأظن انني كنت أبالغ عندما وصفته  
بالغامض».

«أتمنى لو ان هناك المزيد من الشبان هنا، وإلا ستكون الحياة  
مضجرة اذا لم تقابل سوى المتزوجين العجائز» قالت ماريتا بكآبة.  
ويدا كلامها حزناً لدرجة ان الفتاتين انفجرتا بالضحك.

في اليوم التالي كان الطقس ابرد قليلاً. لكن ليس بالبرودة التي  
اعتادت راكيل عليها. كانت تنوي شراء منبه توقيته على الساعة  
السادسة والنصف كي تستيقظ كل صباح لتسبح طويلاً قبل بدء يوم  
العمل. وخلال الاسبوع الاول ذلك. قررت ايرينا انهن اذا أردن ان  
يسيرن «الصالون» كما ينبغي فعلى كل واحدة منهن التخصص  
بالتخصص محدد وقالت:

«يبدو ان هناك طلباً يفوق العادي على العناية بالاقدام، فالجميع  
كما يبدو تسرن حافيات الاقدام هنا، ويحبين ان تظهرن اظافر اقدمهن  
بشكل جميل. وأظن ان أفضل خطة ان تركز ماريتا عملها على العناية  
باليدن والقدمين، بينما تقوم راكيل بمعالجة الوجه. وسأتعاطى أنا  
بالتدليك وتنظيف البشرة.. وبالطبع ستتداور العمل ونساعد بعضنا،  
ولكن سيقى هذا هو الاساس».

يوم السبت دعيت ماريتا لمرافقة احد نزلاء الفندق الى حفلة

الكرنفال. كان الرقص يجري كل ليلة في قاعة الرقص في «زهرة  
الكاربي»، ولكن ليلة السبت كانت عادة ذروة الاشارة في ليالي  
الاسبوع.

وقالت ايرينا فيما بعد لراكيل بعد خروج ماريتا:  
«سأكون سعيدة لقضاء سهرتي مع كتاب».

فجلست راكيل على كرسي في الشرفة معها وقالت متنهدة:  
«وأنا كذلك.. اذا استمر العمل على هذا المنوال من النجاح  
فسنحتاج الى مساعدة».

«أجل، لقد كان اسبوعاً حافلاً.. ولكن ربما تكون النزيلات  
الحاليات مولعات بابرزهما لهن. ومن المبكر الاستنتاج.. يا الهي!  
انظري الى هذه النجوم! أليست رائعة؟».

واستراحت ايرينا في كرسيها تراقب النجوم اللامعة في السماء  
الصفافية.

وقت الفطار في الصباح التالي، لم تكن ماريتا قد استيقظت بعد،  
فجلست الفتاتان تناولا فطارهما بهدوء. وقالت ايرينا:

«سأذهب الى الصالون لانهاء بعض الاعمال المكتبية.. فما هي  
خططك اليوم راكيل؟».

«أظن انني سأذهب في رحلة استكشافية حول الجزيرة، الا اذا  
رغبت في ان أساعدك؟».

«لا.. لا شيء مهم حقاً.. شكراً لك. لماذا لا تأخذين دراجة  
هوائية من الفندق؟ لديهم اسطولاً منها للسياح».

وهكذا وجدت راكيل نفسها بعد ساعة، تتبع عدة اشخاص كانت  
لديهم نفس الفكرة. وأخذت تقود الدراجة خلف زوجين في منتصف  
العمر يبدوان سعيدين فوق دولابن وهما من تعودا على ركوب جاكوار  
على اربعة دواليب.

حوالي الساعة العاشرة، كانت راكيل تستدير عند منعطف عندما  
واجهها كوخ تتعريش عليه نبتة ضخمة جميلة، ثم وجدت نفسها  
بشابين يفركان ظهر قارب مقلوب.. ولوحة فوق المدخل تقول:

«مراكب للابحار . . للابحار وحفلات الصيد الخ . . أ . فيرتون» .  
وتوقفت راكيل، لحظات تفكر، ثم عادت الى الركوب واندفعت  
بالدراجة الى الفناء . وسألت احد الشبان:  
«هل السيد فيرتون هنا؟»  
وقبل ان يجيب ظهر رجل كبير، ربما والده، من تحت سقيفة على  
جانب الكوخ .

«صباح الخير أنتي . . هل تبحثين عني؟»  
«سيد فيرتون؟ كنت أتساءل اذا كان بإمكانني استئجار مركب لبضع  
ساعات . مركب صغير . . كم تأخذ أجرته عادة؟»  
«معظم الناس يستأجرونه ليوم كامل، ولكن اظن بإمكانني تدبير  
واحد لك، آنسة» .

وأشار اليها لتلحق به، وسار امامها حتى زاوية السقيفة، ومرا على  
سيارة سباق حمراء ثم وصلا الى سقيفة اخرى متداعية . وأشار الى  
قارب قديم الطراز، مبني بشكل اخرق، وليس له طراز معروف .  
«هل تناسيك سمكة القرش هذه؟»

«أجل انها تناسيني . . اذا كان ما معي يكفي لاجرها» .  
«لنقل خمسة دولارات» .

«او هذا مبلغ سهل» .

وناولته المبلغ، ثم بدأت تشمر بنظولها الى الاعلى، ونادى الرجل  
احد الشارين ليساعده في انزال القارب الى الماء . لا يصالها به الى  
حيث تقف سمكة القرش . وبعد ان استعدت للنزول الى القارب  
صاح صوت من وراءهم:

«انتظر لحظة يا ديك . هل انت متأكد ان باستطاعتها الابحار في  
سمكة القرش؟»

ورفعت رأسها عبر الياقة ونظرت بدهشة الى هوارد ويستون، ثم  
قالت:

«بالطبع أستطيع الابحار بها، وإلا لما استأجرتها» .

«هه . . وهل سبق وأبحرت لوحدهك من قبل؟» .

«عشرات المرات . أنا أبحر منذ كان عمري تسع سنين» .

«ولكن ليس في مثل هذه البحار، والريح قوية اليوم» .

«سأندبر امري . . شكراً لك» .

واتجهت نحو الصبي الاسمر المنتظر ليساعدها على صعود القارب  
الصغير، ولكن ما ان وضعت قدمها على الجسر الخشي حتى قال  
هوارد ويستون:

«توقف يا تود» .

وقفز الى القارب معهما وتابع:

«الامان أفضل من الندم . اذا كنت حقاً تعرفين الابحار،  
فلن تمنعني في عرض براعتك أمامي» .

وجلس قريبا . هذا العمل المتسلط جعل راكيل تغضب بشدة حتى  
انها للحظات فقدت القدرة على التركيز على كلمات . ولكن قبل ان  
تستعيد وعيها كان تود قد أبعد القارب عن المرسى وبدأ في التجذيف  
به باتجاه مكان رسو سمكة القرش . . وهكذا، بدلاً من ان تطلب  
اعادتها الى البر، وهذا عمل سيظهر غيابها، لم يعد لديها خيار سوى  
كبث احتجاجها . ومحاولة الاستفادة قدر المستطاع من الموقف .

كانت سمكة القرش تواجه في مرساها الريح . واقترب تود بالقارب  
حتى التصق بالمركب، وابتسم لراكيل:

«بإمكانك الصعود الآن يا سيدتي» .

لو كانت لوحدها لكان الروتين المألوف لديها لا يشكل اية عبة .  
ولكن في مركب غريب، وبوجود هوارد ويستون يراقب كل حركاتها،  
احست فجأة بالتوتر، حتى ان ما كان وكأنه طبيعة ثانية لديها اصبح  
معقداً يتطلب التركيز . ولم يقم بأية محاولة لمساعدتها، وعندما  
اصبحت مستعدة للاقلاع قال:

«هل ترغبين في ان أتولى الشراع الامامي؟» .

«ظننت ان هدفك ان تثبت من قدرتي على الابحار بالمركب  
لوحدي . ابتعد عن طريقي ارجوك . أعتقد انك تعرف السباحة، وإلا  
فارتدي طوق نجاة» .



«لا تغلغي أنسة ونيتير. . أعرف السباحة».

وانشغلت في تحريك الاشرعة وربط اخرى، واحتساب اتجاه الريح وسرعته. وسرعان ما اصبح الابرار مع الريح مبهجاً ومثير فوق بحر ازرق لامع، حتى ان وجود هوارد ويستون معها لم يستطع افساد سعادتها.

ولنصف ساعة ابرزت كل ما في جعبتها من براعة. . وعندما بدأت تعيد سمكة البحر الى مسار الريح، كانت راضية عن نفسها بان حتى السيد ويستون لا يمكن له ان يجد غلطة واحدة في عملها. وسألته بابتهاج:

«أتريد ان اقبلها لك ثم اعيدها مستوية لثري اذا كان بإمكانني النجاح بهذا؟».

«بقدر ما أنا متأكد من قدرتك على اغراقى، لا اظن هذا ضرورياً يا أنسة ونيتير».

«حسناً. . اذا كنت قد تأكدت من انني لن اغرق نفسي، سأعيذك الى الشاطيء. . أم تفضل ان تأخذ دورك في الابرار الآن؟ سأكون سعيدة لألتقط اي شيء من خبير حقيقي».

«انت فتاة لامعة الذكاء. . الست كذلك؟ هل انت دائمة التأثير عندما تكون قدراتك تحت الاختيار؟».

«هذا فقط عندما يحاول احد ان يعاملني بترفع».

وقبل ان يتمكن من الاجابة، استدارا معاً ليتطلعا الى مركب ذو مولد سريع خرج مسرعاً امام نظريهما من الخليج المجاور، وكانت مقدمته مرتفعة فوق الماء، وغمامة من الرذاذ المزيد من الماء تتطاير خلفه.

وغير اتجاهه نحو سمكة القرش. وهو يقترب، لاحظت راكيل ان هناك فتاة وراء المقود.

من الواضح ان هوارد ويستون كان يعرفها، فقد رفع ذراعه يلوح لها. وكان «اللاتش» لا يزال مسرعاً وهو يقترب، ولكن بعد ان استدار دورة واسعة، اطلقت الفتاة المولد، وأوقفتها على بعد امتار منهما.

احت:

«قدّرت ان تكون انت هوارد. اتصلت بالمنزل وقالوا انك ذهبت فناء المراكب. فماذا تفعل على متن سمكة القرش بحق يطان؟».

«أنا لا ابحر بها. . بل مجرد راكب. توقفني قليلاً، بإمكانك مالي يا بيتي» واستدار الى راكيل ليقول لها:

«لا تزعجني نفسك في اعادتي الى الشاطيء أنسة ونيتير. ولكن بي لطيفة معي واعط اغراضى هذه لديك فيرتون. وقولي له انني اخذ السيارة فيما بعد. ايمكن هذا؟».

كان قد خلع قميصه قبل ان تعرف ما ينوي، ثم خلع حذاءه وأفرغ بوب بنطلونه.

«استعدي. . سأقفز من على جانب المركب».

«ولكن ساعتك».

وجاء تذكيرها له سدى، فقد طار في الهواء ليغطس في الماء. . هتزت سمكة القرش، والى ان عادت الى اتزانها كان هوارد ويستون قد بنفسه ليصعد الى «اللاتش».

عند الساعة الحادية عشرة، أدارت راكيل اتجاه مركبها نحو مرسى وصاحت كي يجي احد ليربطها الى الجسر الخشبي، ولم يندعش السيد فيرتون عندما أعطته اغراض هوارد ويستون. وقال لها بعد ان شرحت له ما حدث:

«لا بد انها بيتي كامبيرون. ويبدو انها عادت من رحلتها الى أوروبا. ومنزل عائلتها مجاور لمنزل عائلة ويستون. والسيد هوارد والأنسة بيتي متعلقان ببعضهما منذ كانا طفلين».

«آه فهمت. . حسناً. . شكراً سيد فيرتون. وأود ان أستاجر سمكة القرش دائماً».

«في اي وقت يا أنسة، فأصدقاء السيد هوارد مرحب بهم دائماً».

بعد تناولها الغداء مع الفتاتين، خرجت راكيل الى درس الغطس. وصلت مبكرة قليلاً، وبما انه لم يكن هناك احد من نزلاء الفندق على

الشاطيء في ذلك الوقت، فقد تمددت على كرسي نوم في ظل مظلة  
تنتظر وصول بيت.

وسرعان ما احست بالنعاس، وكانت على وشك الاغفاء عندما  
لمس قدمها شيء - فجلست متوترة، لتجد بيت يجلس عند طرف  
الكرسي.

«استيقظي ابنتا الجمال النائم.. ام تفضلين قضاء بعد الظهر  
مسترخية؟»

«اوه لا.. كنت أرتاح فقط».

«سندهب الى الشاطيء المجاور. لن يكون هناك اناس كثيرون  
هناك. فبعد ظهر الاحد يكون هذا المكان مقتظاً».

عند الطرف الشمالي لشاطيء الفندق يوجد شاطيء صخري وخلفه  
جون صغير آخر يستخدمه من يشاء من أهل الجزيرة. وقالت راكيل  
وكانها تكلم نفسها:

«كم سيحب الصبيان هذا».

«الصبيان؟»

«أشقائي.. فنحن اربعة، وهذا يذكرني بأن التقط بعض الصور  
لأرسلها لهم. ولكن الصور السوداء والبيضاء لا تنصف هذه المناظر  
ابداً.. سأفنش عن افلام ملونة».

وجلس بيت على كعبيه يراقبها تخلع حذاءها، وقال:

«بعجبتني ثوب السباحة هذا، فثوب من قطعة واحدة افضل من  
البيكيني للغطس. فهو لا يتقلت من مكان بسهولة».

«لدي بيكيني.. ولكنني لا اظن انني سأرتديه، فلست من ذلك  
الصف».

«يجب ان تشاهدي تلك العجايز اللواتي يتمخترن به.. ولكنك  
ستبدلين رائعة في البيكيني».

«شكراً لك، ولكن كما قلت، فالبيكين سريع الانفلات، وأنا على  
عكس ماريتا، احب البقاء في الماء اكثر من الاستلقاء على  
الشاطيء».

«على ذكر ماريتا، لقد شاهدتها هذا الصباح حيث كنت ماراً قرب  
منزلكن.. اول مرة رأيتها فيها كانت متكبرة.. اما اليوم فقد حيتني  
بترحاب، لماذا هذا التغيير في اعتقادك؟»

«حسناً.. لقد توصلنا الى استنتاج ان الشيء الوحيد الناقص في  
مثل هذه الاماكن السياحية هو وجود رجال تنقص اعمارهم عن  
الستين. وأظنها ابتهجت لرؤية رجل دون كرش ورأس أصلع».

«هل لهذا السبب رغبت في هذه الدروس، لمجرد اني تحت  
الستين ولست سمينا او اصلعاً؟»

«هناك شيء في وجهه حيرها.. واحست ان سؤاله ليس عرضياً، بل  
قد يكون احتيالياً. ولكن ما في تفكيره صعب ان تفهمه. فأجابته  
بصدق:

«لا.. ليس هذا هو السبب. لقد كنت أنوي تعلم الغطس قبل  
المجيء الى هنا. وكنت سأطلب منك تعليمي حتى ولو لم يكن هناك  
شعرة في رأسك. وبالطبع.. سأجد متعة اكثر مع شخص من نفس  
سني، مع ان هناك طرقاً اسهل للتعرف من طلب التعليم، ثم انك  
انت من تقدمت بالعرض».

واختفت النظرة الغريبة عن وجهه:

«صحيح هذا ما فعلته أنا».

ومد يده الى حقيبته ليخرج قناعين للغطس وجهازين للتجديف  
بالقدمين:

«جربي هذه للقياس اسمحى؟ سنبدأ بغطسة البطة البسيطة وهناك  
الكثير لتعلمي قبل أن تصلي لاستخدام «السكوبا».

«وما هو السكوبا».

«انه جهاز التنفس تحت الماء تغطسين به فيزودك بالهواء الضروري  
لبقاءك فترة أطول تحت الماء. والان هناك شيان يجب أن تبقيهما في  
ذهنك: لا تغطسي وانت لوحدهك ابداً ولا تغطسي ابداً دون سكين  
لدي واحدة لك هنا».

وتقدم منها يحيط خصرها بحزام مطاطي بحيث تدلت السكينة على

فخذها الايمن وقال:

«تمرني على سحبها من قرابها واحذري أن تجرحي نفسك انها حادة».

«ولماذا السكينة بالضبط؟».

«اوه قد تعلقين في بعض الطحلب البحري منذ اسبوعين كنت اصطاد الاخطبوط والتفت باخطبوط ضخيم كان متشبهاً بجرن مرجاني ثم تمسك بي ولولا السكين لكنت لا زلت أتصارع معه».

فارتعدت راكيل:

«اوه ماهذه الحادثة الفظيعة اما انا فقد كنت اموت فزعاً هل هناك الكثير من الاخطبوط في البحر هنا؟».

وضحك بيت:

«صغار الحجم فقط ولن يتدخلوا معك اذا لم تتدخل معي معهم هل هذا التجديف مناسب؟ حسناً جربي القناع الان وماذا ستفعلين بشعرك؟ هل ستتردين القبعة المطاطية؟».

«لا سأتركه مسترسلاً وعلي أن أصفه الليلة على كل الاحوال لو استطعت لسبحت دائماً وشعري مفلت ولكنتي لا استطيع العمل وهو غير مرتب».

«انها مهنة غريبة لفتاة مثلك الاضطراب الى التعاطي مع نساء عجائز طوال اليوم مالذي دفعك الى هذه المهنة؟».

«يصعب على تحديد هذا. لقد اكتشفت فجأة أن هذا ما اريد أن أعمل به. ولحسن حظي أن اهلي كانوا قادرين على تحمل مصاريف تعليمي المهني لسته أشهر في مدرسة مونيكا للتجميل ومع ذلك فقد كان عليهم تحمل أعباء معيشتي لسنة ونصف عملتها دون أجر».

«يا الهي! أتعني انه مر عليك سنتان قبل أن تبدأي بقبض راتب على عملك؟ يا الهي ما هذه المهنة! اعني انها مجرد عملية ضرب الاصابع مع بعض الدهون وتنف الحواجب لعجائز، وما الى ذلك. اليس هكذا».

«بالطبع لا! وليس كل زبوناتنا من العجائز. قد لا تعرف هذا ولكن

علم التجميل امر علمي بحث ولكي تعمل به يجب أن تعرف كل شيء عن تكوين البشرة وعن مراكز العضلات والاعصاب... ثم هناك «الافلوراج» والمعالجة بالطين وتريبت بشرة الوجه...».

«وما هو الافلوراج بحق الشيطان؟ يبدو لي أن له علاقة بالسوائل الكريهة».

«أنت تفكر بالتعرف ولكن الافلوراج هو نوع من التدليك بلطف ونعومة».

«صحيح؟ ربما فيما بعد سأطلب أن تجربيه علي أما الان فمن المفترض أن اكون أنا من أعلمك فانندي قناعك».

في نهاية الدرس الاول تعلمت راكيل أن تغطس الى عمق ستة امتار تقريباً تعلمت كيف تأخذ نفساً عميقاً ثم الغطس حتى القاع والبقاء هناك حتى يبدأ نفسها بالضيق فتصعد ببطء الى السطح وتأخذ نفساً جديداً ثم تغطس ثانية. ووجدت أن تقنية الغطس كانت صعبة عما اعتقدت. وكان من المهم دخول الماء مع اقل حركة ممكنة كي لا تخيف الاسماك من حولها.

ومع أن الدرس الاول لم يكن طويلاً إلا انها وجدت نفسها تعباً عندما عادت الى الشاطئ. ولكن ما شاهدته من عالم سحري تحت الماء جعلها تشوق لليوم الذي ستكون فيه مستعدة لاستخدام انابيب الهواء للغطس واستلقت سعيدة فوق الرمال لتستريح بينما صب بيت كوبين من القهوة المشلجة واحضر برتقالتين.

«عندما تصبحين على معرفة تامة بفنون الغطس سأصحبك الى احدى الصخور العالية حيث ستمنين وأنت في الماء تحتها لو كنت حورية بحر».

فتمتمت:

«أه استطيع الاستلقاء هنا الى الابد احذق في السماء واصغي لصوت البحر كم سيطول الوقت قبل أن تذهب الى الصخور».

«اوه بعد نصف دزينة من الدروس اسمعي اذا كنت لا تمانعين في الاستيقاظ فجراً، سأعطيك درساً قبل الافطار».

«وهل ستفعل؟ اوه اجل ارجوك يا بيت ولكن لسؤ الحظ لا اعرف كم هو اجرک.»

«لك انت.. خدماتي مجانية.»  
فاعترضت:

«اوه لا لن يكون هذا لانقأ فهذه وظيفتك.»  
ولمس بيت خدها باصبعه:

«اتعلمين لا بد ان هناك سرأ في اعمال التجميل هذه بشرتك ناعمة كقشرة الدراق.»

«شكراً لك سيد ماكينسون ولكنك تتعمد تغير الموضوع يجب ان تعرف انني لن اسمح بأن تعلمني مجاناً سأشعر انني اتطفل عليك.»

«هل انت قلقة من اكون اخطط للتودد اليك؟»  
فجلست راكيل لتنظر اليه وقد ادار ظهره اليها:  
«لا ابدأ لم افكر بهذا.»

ثم تابعت:

«لماذا أنت سريع التأثير هكذا؟ لم اقصد اغضابك ولكنك مدرب متمرس و...»

«اسمعي لقد قلتي من قبل ان هناك متعة بالتعلم على يد من هو من نفس سنك حسناً الامر ممتع لي اكثر وبالنسبة لك أنا شخص التقيت به على الشاطيء ويفهم بالغطس.. او كي؟»  
«او كي وشكراً لك بيت.»

كانت راكيل سعيدة في السباحة واللعب معه ثم الاسترخاء تحت الشمس حتى انها رغبت في البقاء حتى مغيب الشمس ولكن حوالي الخامسة نظر بيت الى ساعته وقال انه يجب ان يعود الى الفندق نصفت راكيل الرمال عن ساقها على كره منها ثم ارتدت رويها.

«سأتأخر في سهوتي الليلة ولن استطيع رؤيتك صباح الغد فما رأيك ان نلتقي يوم الثلاثاء في الساعة السابعة؟» قال بيت.  
«اجل هذا عظيم.. وداعاً الان.»

تلك الليلة كتبت لاهلها رسالة اخبرتهم فيها عن احوالها ثم ذكرت

كل شيء عن بيت ثم ذكرت لأخوتها عن رحلة الإبحار الصباحية ولكنها لم تذكر شيئاً عن هوارد ويستون.

بعد ظهر الاثنين، سمعت راكيل ذلك الصوت المغربي للمرة الثانية فقد كانت تتحدث الى موظفة الاستقبال عندما دخلت فتاة في حوالي الخامسة والعشرين ترتدي ثوباً فاخراً ولها شعر احمر جذاب.

«مرحباً لقد كسرت احد اظافري هل يمكن لأحد أن يصلحه لي قبل أن اخسره تماماً؟»

ومدت الفتاة يداً نحيلة لتظهر اصابعها الطويلة الجميلة المطلية الاظافر. اظفر اصبعها الاول كان مقسوما الى نصفين وما ان فتحت فمها للتكلم حتى تمرفت راكيل بأنها تلك الفتاة التي كانت في المركب السريع وقالت موظفة استقبال:

«اخشى أن تكون مسؤولة العناية باليدين مشغولة في الوقت الحاضر سيدتي. لو سمحت بالانتظار ربع ساعة فسأرى اذا كانت تستطيع فعل شيء لك بين المواعيد مع اننا لا يوجد لدينا وقت فراغ اليوم.»

فقطبت الانسة كاميرون:

«اوه كم هذا مزعج حسناً سأنتظر.»

ونظرت راكيل الى ساعته وأمامها عشر دقائق قبل موعدها التالي وهو وقت يكف لاصلاح الاظفر المكسور. فقالت لموظفة الاستقبال:  
«استطيع العناية بالسيدة يا ماري هل تأتين معي الى هنا ارجوك سيدتي.»

حتى الآن لم تكن بيتي قد نظرت الى راكيل ولكن ما ان دخلت غرفة العناية واحضرت راكيل طاولة المستحضرات حتى سألتها:

«ألس الفتاة التي كنت تبخرين «سمكة القرش» يوم الاحد؟»

«اجل.»

وتناولت يد الفتاة لتضعها على منشفة فوق حجرها.

«ساضطر الى نزع الطلاء انه صنع محلاتنا اليس كذلك؟»

«اجل فانا استخدم دائماً مستحضرات مونيك وبما أن هذا الفرع

قد افتتح هنا الآن فسأحضر اليه للعلاج . انه أفضل من اي مكان آخر  
انتظري لحظة اريد اشعال سيكارة» .

ووضعت راكيل لها منفضة سجائر على الطاولة بقربها وقالت :  
«لست ادري اذا كان بإمكاننا قبول زبونات من خارج الفندق  
ولكنني سأوصي بك بكل تأكيد» .

«اوه سيكون الامر سهلاً بالنسبة لي سأرى السيد ويستون الليلة  
وسأذكر له الامر اين تعلمت الابحار؟» .

«لقد علمني عمي انا واثقائي كان لدينا قاربنا الخاص منذ كنا  
صغاراً» .

وازلت السطلاء عن الاظفار وأخذت تتفحص مدى اصابته  
واكملت :

«انه كسر سيء استطيع اصلاحه ولكن يجب ان تحذري من وضع  
اي ضغط عليه أنسة كامبرون ومن الافضل لو تقصيه» .

«اوه لا استطيع حضور حفلة باظافر غير متساوية افعلي افضل ما  
يمكنك كيف عرفت اسمي؟» .

«ذكره لي السيد فيرتون عندما تركت قميص السيد ويستون معك  
لاخبار قدراتك أتعلمين انه يملك هذا الفندق؟» .

«هكذا عرفت ولكن بالطبع له سلطة محدودة في هذا الصالون» .

ولم تعلق بيتي كامبرون على ما قالته ولكن راكيل كانت متأكدة انه  
كلام سيصل مسامعه هذا المساء الى هوارد في الواقع هذا هو سبب  
قولها ما قالته .

لم يمض ثلاثة اسابيع على وجود راكيل في الجزيرة حتى اصبحت  
بلون بني ذهبي وامتلات باحساس من الصحة الجسدية حتى ان اكثر  
الايام تعباً في العمل كانت تفشل في اتعابها، ومع ذلك فقد كانت  
اولى الفتيات الثلاثة في القفز الى السرير لثنام .

قالت ايرينا لها بعد دخول ماريتا الحمام في احدى الأمسيات :

«انا قلقة عليها فالشاب الذي تخرج معه مكتوب على  
جيبه «الذئب»» .

«اوه اظن انها قادرة على العناية بنفسها فهناك عقل راجح تحت  
واجهتها الجميلة الا تظنين هذا؟» .

«ارجو هذا فأنا المسؤولة اذا حصل لها مشكل ما ولن تستفيد سمعه  
الصالون اذا شوهدت تعبت مع شاب لعوب محلي حتى انه يمكن ان  
يكون متزوجاً» .

«هل اسأل عنه بيت؟ انه يعرف الجميع هنا» .

«اوه شكراً قد يريح هذا بالي قليلاً بالنسبة لبيت هل طلب منك  
موعداً عدا دروس الغطس» .

«لا . . فأظن ان حياته مشغولة ولست ادري بماذا ربما يعرف فتاة  
ويخرج معها بشكل دائم» .

«كان يمكن ان يذكر هذا لك» .

«ليس بالضرورة فنحن لم نبحث الامور الشخصية بيننا» .

«حسناً اذا كان لديه فتاة فلماذا يقضي ايام الاحاد معك؟» .

«لست ادري» قالت راكيل .

«وهل ستحيين الخروج معه اذا طلب منك؟ فأنت هنا لم تخرجي  
مع احد سوى معي وهذا ليس الشيء نفسه» .

«اجل اظن انني قد احب الخروج معه لم افكر بهذا من قبل . فأنا  
اعرفه منذ ثلاثة اسابيع فقط اظن ان الاوان لأن ارتدي احد فساتين  
السهرة التي خاظتها لي امي ربما سألمح امامه بأنني ارغب في حضور  
الكارنفال في المدينة ليلة السبت فالغد يوم عظيم لنا فهو يقول انني  
مستعدة الآن بتجربة أدوات التنفس تحت الماء» .

ولكن عندما التقت به في الصباح لم تكن أدوات التنفس معه وقال  
لها بعد ان انضمت اليه :

«أسف يا راكيل لن نغطس اليوم» .

«مالامر؟ تبدو مريضاً هل انت مريض؟» .

«لا شيء مجرد صداع . . اسف لخيبة املك . ومع ذلك فالبحر  
مهتاج اليوم ولن تتمكن من الغطس قرب الصخور» .

«لا يهم امامنا أيام كثيرة هل تحب بعض القهوة؟ لقد جلبت ابريقاً معي.»

«وجلست بقربه على الرمال لتصب القهوة الساخنة، وسألته: «لماذا انت منزوع؟»

«اوه تعرفين كيف يحدث هذا احياناً يحصل للمرء مزاج سيء.. هم.. قهوة لذيذة.»

«على كل اذا كان يشعر بالصداع فهذا ليس وقت احراجه بالاسئلة فغيرت الموضوع:

«بيت، اتعرف شيئاً عن رجل يدعى بورنز؟ معه سيارة خضراء لا اعرف صنعها واظنها يابانية.»

«جاءك بورنز؟ لا اعرفه تماماً رأيت عدة مرات لماذا؟»

فسرت له راكيل أمر مارينا وقلق ايرينا عليها فرد بعد تفكير:

«اظنها قادرة على التعامل معه انه شخص غير مؤذي لأي شخص فوق سن الواحدة والعشرين. وهي ليست ساذجة حتى اني قد لا اقلق من رؤيتك معه.»

فسألته بانزعاج:

«وهل تظنني ساذجة؟»

«الفتيات اللطيفات هن عادة ساذجات في مثل سنك. ما أعنيه أن ليس لديك خبرة في التعامل مع من هم من أمثال بورنز مثل مارينا. اعتقد انها فتاة لطيفة، ولكن بالنسبة لي انت الافضل.»

«ومد اصابعه ليشبكها في اصابعها وقال:

«هل تدافعين عني اذا ذكرني احد بسوء؟»

«بالطبع!»

«حتى ولو انك لا تعرفين الكثير عني؟»

فنظرت الى اصابعها المتشابكة:

«ويمكن للمرء أن يقر رأيه حول الناس دون معرفة تاريخ حياتهم.»

«وقد يخطئ كذلك. بما أننا الآن هنا فلتتمشي قليلاً، وسيربح الهواء البارد الم رأسى.»

- ٢ -

وهما يسيران سأله:

«هناك شخص آخر اود سؤالك عنه، هل تعرف بيتي كاميرون؟»

«لقد القيت عليها التحية عدة مرات فعائلتها هي واحدة من اوائل

العائلات هنا لماذا تهتمين بها؟»

«اوه ما من سبب محدد. لقد جاءت الصالون مرة وفهمت أنها

صديقة مقربة من السيد ويستون.»

«بالطبع فعائلته كذلك من النخبة وقد يكون هناك تحالف بين

العائلتين في الافق.»

«اتعني انهما قد يتزوجا؟»

«جائز جداً فعائلات النخبة عادة ترتبط بالزيجات. ولا يمكن أن

يكون الامر، سمياً بعد، والا لكان هناك شعائر قبلية ملائمة. انظري

بالنسبة لدرس الغطس التالي سنؤجله حتى يوم الاحد. وسيكون امامنا

الصباح كله إلا اذا كان لديك شيء آخر».

«لا.. يوم الأحد سيكون مناسباً».

وهي عائدة الى غرفتها تذكرت انها لم تذكر أمر ليلة السبت معه. خلال بعد الظهر كان لديها موعد مع السيدة جايسون، التي تعرفت الى وجهها ولكن دون أن تتذكر أين.. ولكن السيدة قالت لها: «آه.. انت راكيل؟ كنت تعملين في فرع نيويورك. اليس كذلك؟ كدت أن لا أتعرف عليك للون بشرتك المسمرة.. وارى انك لم تتذكريني».

«بل عرفتك ولكنني اخشى أن اكون قد نسيت الاسم. اعني انني لا اذكر اسم جايسون. ربما كنت زبونة غير دائمة».

«في الواقع كنت تعالجين بشرة امي. وكنت أنا أسرح شعري واعتني باظفاري. امي السيدة ايرفنغ».

«اووه السيدة ايرفنغ اجل بالطبع اذكره. كم انا مسرورة لرؤيتك مجدداً. هل انت هنا في اجازة؟».

«لا انا اعيش هنا فزوجي من سكان الجزيرة. هل الصالون مخصص لنزلاء الفندق؟ ام انه مفتوح للجميع؟ انا وزوجي ناتي كثيراً اليه».

«حسنانا واثقة أن حالتك ستكون خاصة. فقد كنت زبونة قديمة لفرعنا في نيويورك».

«وادخلتها راكيل الى غرفة المعالجة وساعدتها على خلع فستانها وفك عقدها. ثم سألتها:

«هل تعيش والدتك هنا ايضاً؟ يبدو انها لم تحضر الى الصالون في نيويورك منذ ستة ونصف».

«اجل انها تعيش هنا معي ولكنها مسافرة الآن».

وكما استطاعت راكيل أن تذكر لنا ايرفنغ كما كانت تدعى السيدة جايسون قبل زواجها فتاة هادئة ولكنها اليوم وخلال تنظيف راكيل لوجهها من الماكياج ووضعها الزيوت المرطبة للبشرة روت لها كل ما حدث لها منذ آخر زيارة لها لفرع نيويورك.

وبدا من حديثها أن زوجها كان ارملاً وربما اكبر منها بكثير وتزى جداً، نظراً لأشارتها الى سياراتهم الكثيرة واليخت، ومجموعة اللوحات الثمينة التي يملكها.

بعد انتهاء راكيل من اعادة ماكياج لنا سألتها:

«انه وقت الاقفال الآن اليس كذلك؟ لماذا لا تأتين معي لتناول الشاي؟ سيارتي في الخارج والبيت لا يبعد كثيراً».

لطف كبير منك سيد جايسون ولكنني..».

«اووه ارجوك تعالي معي.. امر جيد لقاء من اعرفه من نيويورك واحب ان اريك منزلي ولن يكون زوجي هناك قبل الساعة والنصف وهكذا سيكون لنا حديث هادي، ولطيف كما الايام الماضية..».

«وارجوك لا تكوني رسمية معي نادني لنا».

«حسن جداً ولكن على ترتيب نفسي هنا اولاً فهل تمانعين في الانتظار خمس دقائق؟».

بعد ساعة، وبعد ان جابت في كل ارجاء منزل آل جايسون الرائع البديع، وجدت راكيل نفسها تجلس في غرفة جلوس انيقة والساقبي ينتظر ليقدم لهما الشاي الذي كانت لنا تصبه بنفسها من وعاء فضي قديم الطراز. وقالت راكيل بصدق بعد أن اصبحنا لوحدهما:

«انه اجمل منزل رأيته في حياتي».

«اجل انه جميل عائلة زوجي تسكن فيه منذ اول ما وطأت قدم المستعمرين الاوائل هذه الجزيرة في القرن السابع عشر. وهو احد واقدم منازل الجزيرة».

واحست راكيل ان لنا لم تكن تقصد التفاخر بل انها باظهار فخامة طراز حياتها كانت تطمئن نفسها لحظتها الجيد. كانت كمن تقول لنفسها:

«لدي هذا وهذا.. لذا يجب ان اكون سعيدة اليس كذلك؟».

بعد الساعة بقليل سمعنا صوت سيارة تتقدم في الممر الداخلي للقبلا بهدوء فقفزت لنا من مقعدها قائلة:

«لا بد أن هذا هايز اجل انه هو..».

«لا بد أن هذا هايز اجل انه هو..».

ثم انخفض صوتها قليلاً وهي تحديق من النافذة:

«هناك سيارة اخرى معه اوه انه هوارد».

فقالت راكيل بحدة:

«ليس هوارد ويستون؟».

«بلى هل قابلته؟ انه صديق مقرب لهايز».

«اجل قابلته».

ومضت بضع دقائق قبل أن يدخل الرجلان غرفة الجلوس، وخلال هذا الوقت كانت لينا بشكل ظاهر متوترة بينما كانت راكيل مرتبكة. وقدمت لينا راكيل لزوجها على انها صديقة قديمة. وتابعت بعد أن حاول زوجها تقديم صديقه لها:

«راكيل تعرف هوارد مسبقاً يا هاييز».

«اوه حقاً؟ اذن فلنخرج جميعاً الى الشرفة. ماذا تشيرين انسة ونيتير؟».

ولم نفت راكيل ملاحظة رفع حاجب هوارد وقد شاهدتها تجلس على الصوفا، واحست بان عيناه لا زالتا مصويتان نحوها. فنظرت الى ساعتها وقالت:

«لا شيء لي شكراً يجب ان اذهب الان حقاً يا لينا».

فردت لينا بلهفة:

«اوه لا يمكن لك الذهاب هكذا بسرعة بعد أن عدنا التقنا معاً لتونا يا راكيل يجب ان تبقي وتتاولي العشاء معنا. اجل انا مصرة».

وبانتهاج مصر على ابراز اعتراضها وامسكت لينا بذراع راكيل بشدة وقادت الى الشرفة.

شيشان أسدا متعة راكيل بالوجبة اللذيذة التي قدمت في الجزء المسقوف من الشرفة المطلة على شاطئ البحر من منزل آل جايسون. وجود هوارد ويستون قبالتها على الطاولة كان سبباً لازدياد حرجها بعدها جاء دور لينا لجعل جو العشاء عذاباً.

منذ لحظة وصول الرجلين تملك لينا تغير غير طبيعي عندما كانت لوحدها مع راكيل، كانت كثيرة الكلام، ولكنها لم تكن هجومية

بكلامها. وهي الآن لم تتوقف عن الهذر الذي لا معنى له لحظة...

«وجه هاييز جايسون سؤاله لراكيل:

«ما رأيك بجزيرة نيوبر وفيداس آنسة ونيتير

«اظن ان رأيي مماثل لرأي كل من يجيء الى هنا انها من أجمل

الاماكن في العالم».

«وهل سافرت كثيراً في العالم آنسة ونيتير؟».

هذا السؤال طرحه هوارد ويستون. فاجابته بحذر وهي تتساءل ما

اذا كان يقصد مجرد الحديث أم انه يعرف مسبقاً ردها وسيحاول أن

يجعلها تحس بان وجهة نظرها لا قيمة لها:

«لا انا لم اسافر كثيراً».

طلب هاييز من الخادم أن يقدم القهوة في غرفة الجلوس. وقال

للمرأتين:

«هلا عزرتمانا لدقائق لدي مسودة لمركب جديد اريد عرضه على

هوارد ولا اظن الامر يهمكما».

بعد خرجهما قادت لينا راكيل الى غرفة الجلوس وقالت بصوت

بارد بخلو من اية حيوية:

«هاييز مجنون بالابحار ولسؤ حظي اصاب بدوار البحر بمجرد النظر

الى قارب لذلك لا استطيع مشاطرته هذا الامر المهم لديه».

«اوه كم هذا مؤسف هل حاولتي اخذ اقراص مضادة؟».

«حاولت كل شيء ويقال لي انها مسألة قوة ارادة اظن انني سأدوخ

فأدوخ».

«لا اظن ان هذا بيد المرء».

«السماء تعرف اني حاولت التغلب على هذا والابحار، ورياضة

الماء، هي كل ما في حياة هذه الجزر. لقد قلت وقت العشاء ان

الجزيرة جميلة واظنها مكان رائع لقضاء اجازة لو لشخص مثلك لديه

عمل ولكن العيش هنا امر آخر».

«ماذا تعنين؟».

«مجتمع البيض هنا هو من ارقى المجتمعات في العالم».



تكوني مولودة هنا، وليس لديك أسلاف قدموا هنا منذ القرن السادس عشر فانت اذن تنتمين الى عرق آخر».

«ولكن اذا كان زوجك...».

«اجل هذا يؤثر قليلاً واذا تزوجت من احدهم فعلبهم اظهار تقبلهم لك ولكن مجرد واجهة. وهذا لا يعني انك اصبحت مقبولة في الواقع لا يدعونك ابداً تنسين انك لست منهم. وليس هناك اى مكان لا يظهر لك الود، ولكن هناك دوماً.. حسناً جو من العدا».

ربما انت حساسة زيادة.. ومن الصعب دائماً التكيف مع حياة جديدة بين اناس يعرفون بعضهم منذ سنوات عديدة. وقد لا يفقدوا ان يجعلوك تشعرين انك دخيلة».

فردت لينا بمرارة:

«اوه بلى انهم يقصدون. الم تلاحظي أن هوارد يناديني بالسيدة جايسون؟ لقد مر على زواجي من صديقه اكثر من سنة الآن. وأنا احد اقرب اصدقاءه. وهو يتعشى هنا مرة في الاسبوع على الاقل ولكنه لم يدعني مرة باسمي.. فلماذا؟ اذا لم يكن يقصد ابعادي عنه. فاني اعرف انه غير موافق علي لماذا؟ قول لي لماذا؟».

فقالت لها راكيل قلقة:

«اوه لينا لا تكذري نفسك هكذا».

وحكت بطريقة تصرفها ارتفاع صوتها ارتجاف فمها انها على وشك الاصابة بالهستيريا، فقفزت راكيل عن كرسيها وجلست على الصوفا قربها:

«اسمعي الآن انا هنا ولن تعودي زائدة عن اللزوم في المجتمع هنا بالطبع انا اعمل اكثر الوقت ولكنني واثقة اننا سنستفيد من وجود بعضنا لماذا لا تجهين لتناول العشاء معنا في منزلنا؟ انا واثقة ان ابرينا وماريتا ستجبانك. وليس هناك اجمل من الثروة النسوية عندما تكون الواحدة منا تحس الاحباط».

«صحيح فانا مشتاقة لصاحباتي في نيويورك لهذا احسست بالسعادة عندما لقيتك اوه راكيل هل بكتني حقا ان اقضي اسبوعاً مع الفتيات؟»

سيكون هذا امر رائع».

قالت راكيل ببساطة:

«هل تظنين أن رأي الناس بك هنا مهم.. لو كنت مكانك لما اهتممت برأي احد ولو ان هايز طلبك للزواج فهذا يعني ان لا مانع لديه اذا لم تكوني من نسل المستعمرين الاوائل.. وطالما..».

وقبل أن تكمل انفجرت لينا بالبكاء وقفزت واقفة عن الاركة وركضت خارجة من الغرفة وهي تنتحب. ولحقت بها راكيل كردة فعل ولكن في منتصف الطريق توقفت فربما أن البكاء هو ما تحتاج اليه لينا لتريح توتر اعصابها.

وقبل ان تقرر ماذا ستفعل سمعت الرجلين عائدين. وقال لها هايز جايسون مبتسماً:

«اعتقد أن القهوة بردت. عرفت من هوارد انك بحارة ممتازة أنسة ونيت».

«السيد ويستون يرضى غروري باطرهه. وانا واثقة انني مجرد هاوية بالنسبة له».

ولاحظ مضيفها غياب زوجته فسأل:

«اين ذهبت لينا؟».

«اوه لقد اصيبت بصداع فجائي، وطلبت منها الذهاب للنوم».

فقال على الفور:

«هل اتيت بواسطة الدراجة..؟ لا اظن أن لينا احضرتك بسيارتها ويجب أن اوصلك».

«شكراً لك ولكن الليلة جميلة. واود أن اعود سيراً».

«لا اظن هذا..».

«لا حاجة لك للخروج هايز لقد حان وقت انصرافي وسأوصل الانسة ونيت بسلام الى منزلها».

«لطف كبير منك سيد ويستون، ولكن كما قلت سأتمتع بالسير».

ولدهشتها استسلم وقال:

«كما ترغيبين عمت مساء هايز. وارجو أن تكون زوجتك في أحسن

حال في الصباح».

«شكراً انها تصاب بالصداع دائماً وتشفى في الصباح».

وزافقهما مضيفهما حتى الباب:

«عمت مساء آتسة ونيتسر. من دواعي سروري معرفتك. يجب أن

تحضري حفلة الشواء القادمة».

«شكراً لك صاحب هذا. عمت مساء».

وبانحناءة باردة نحو هوارد بدأت سيرها الى الخارج واتجهت الى

جانب الطريق لتفادي سيارة هوارد التي لا بد أن تمر قريباً. ووصلت

عواميد البوابات المرتفعة وعلى قمة تلك العواميد تماثيل لأسود

صغيرة. ولاحظت أن انوار السيارة لا زالت خلفها وان ليس في نية

السائق أن يتجاوزها. فتوقفت واستدارت لتسأله:

«هل ستبقى تزحف ورائي طوال الطريق الى الفندق سيد

ويستون؟».

«هذا ما سأفعله اذا بقيت مصرة على عنادك. فليس من عادتنا ترك

الفتيات يسرن لوحدهن في الليل».

ومال الى الجهة الأخرى من السيارة ليفتح لها الباب وعلمت أن

عليها أن تطيعه ولكنها تأخرت متعمدة. وقالت:

«الوقت ليس متأخر. ولطالما كنت أسير لوحدي في الليل.

وأستطيع حماية نفسي سيد ويستون».

استطيع القول أن هذا بمقدورك ولو احييت أن أمتحنك ثانية

فستواجهيني بعرض كامل من الجودو. ومع ذلك فانا افضل أن

اعيدك الي منزلك في سيارتي».

«حسناً اذا كنت مصراً».

وصعدت الى المقعد الامامي واقفلت الباب.

وقال لها بعد خروجها من البوابات:

«اذن انت والسيدة جايسون صديقتان قديمتان. لا اظنها ذكرتك

يوماً لقد قلت لها اننا سنفتح صالون تجميل في الفندق وأن فتاة من

فرع نيويورك ستعمل فيه، فقالت انها كانت دائماً تزور فرعكم هناك

ولكنها لم تذكر أن لها صديقة هناك».

«ربما لم تظنك تهتم بهكذا خبر».

«ربما. أتعرفين انها كذلك؟».

«اعرفها جيداً كانت احدي افضل زبوناتي واعرفها قبل أن اعرف

الي لينا».

«امرأة شريرة لا أستطيع التفكير كيف يتمكن هايز من تحمل العيش

معها».

لا بد أن هناك خطة ما وراء كلامه، ولكنه لاحظ حذرهما فتخلى

عن الموضوع ولخمس دقائق بقيا صامتان. وهما يصعدان تلة صغيرة

قال لها فجأة:

«بما أنني جعلتك تتخلى عن نزعتك على الاقدام سأريك منظراً

يستحق المشاهدة».

عندها فقط لاحظت راكيل انهما يسيران في طريق تختلف عن

التي سلكتها مع لينا وما ان وصلا الى قمة التلة حتى شهقت دون

وعى من الدهشة والبهجة.

فعلى جانبي الطريق المضاءة بنور القمر تمتد حقول كثيفة من

الزنابق البيضاء ووقف هوارد السيارة ثم اطلقاً المحرك والانوار ثم قال

بهدهوء:

«منظر رائع الا تظنين هذا؟».

ولم ترد راكيل امام روعة المنظر وكان نافذة سحرية قد انفتحت

بتلاوة تعويذة عليها، لتصل على زيد موج بحار محفوفة بالاحطار فوق

ارض خيالية شبه مهجورة. وبمرو ريح الليل فوق الحقول كانت

الزنابق تتموج كالموج فوق محيط فضي، واحست راكيل بشيء

مايعلق في حنجرتها فهي دائمة التأثير بكل ما هو جميل. وردت عليه

سأهمة:

«وكأنه الجنة».

ثم انكسرت لحظة السحر الخيالي بعد تحرك هوارد لتدرك من

يجلس الي جانبها وعرض عليها سبكاراة من علبة ذهبية وقال:

«سيخفي كل هذا بعد اسبوع فنحن نصدرها الى كل انحاء العالم».

«انا لا ادخن شكراً».

ثم سألتها بصوت منخفض:

«هل اصيبت السيدة جايسون بصداق حقاً؟ المضيفات عادة لا يذهبن للنوم قبل توديع ضيوفهن».

«لا.. في الواقع لم يكن لديها صداق لقد تكذرت من شيء ما».

«تكذرت؟».

«اجل بسبب دوار البحر الذي بصيها. اظنها حاولت استطاعتها وكل الادوية ولكن لسؤ الحظ لم ينفعها شيء واظن هذا يجعلها تحس انها مستثناة خاصة أن زوجها متعلق بالبحار».

«ولكن الناس لا يستطيعون فعل شيء امام الدوار انه امر مؤسف وعلى المرء أن يتقبله، مثل الدوار امام المرتفعات او عمي الالوان».

«قلت لها هذا ولكن يبدو انها تظن أن هذا شيء يجب ان تتمكن من السيطرة عليه ربما من ابحت معهم سخروا منها فالناس قد يبدوون الخشونة امام شيء لم يختبروه بانفسهم».

«انا اكيد أن ما من احد من اصدقاء هايز لم يتعاطف معها».

«ربما دون قصد فقد فهمت منها أن سكان الجزيرة الاصلين يتباعدون عن كل قادم جديد الى مجتمعهم».

«بالعكس فنحن قوم نحب الضيافة ويجب ان تكون هكذا الترحيب بالزوار اساس اقتصادنا».

«لم اكن اقصد السواح.. بل من يجيء للسكن هنا».

فسألها بحدة:

«هل قالت لك السيدة جليسون انها وجدتنا غير ودودين؟».

فقلت كاذبة:

«لا لم تفعل فهذا استنتاج شخصي مني».

«ربما هو استنتاج بنيت على أمسية وصولك اليك كذلك؟».

وأحست راكيل بالدم يتصاعد الى وجهها ولكن لتخفي اضطرابها

فتحت حقيبتها واخرجت خمارةً حريراً لفته حول رقبتها وقالت:

«لم افهم ما تقصد سيد ويستون».

«هل تحس بالبرد؟».

وتحركت يده القريبة منها ليضعها على ذراعها:

«ولكنك لست باردة».

«ربما ولكنني احس بالبرد. كان يجب أن احضر سترة معي».

«مع سترة في الخلف يمكنك استعارتها».

وسد يده الى المقعد الخلفي ثم وضع ستريته من الصوف حول كتفها. كان لها نعومة جلد الهرة ومن الكشمير. وتساءلت راكيل في

نفسها لمن تكون يا ترى ربما ليبيتي كامبيرون.

«شكراً لك».

«كنا نتحدث عن يوم وصولك».

«حقاً؟ لقد كنت تعباً من السفر حتى أنني لا اذكر الكثير عن ذلك

اليوم.. اوه لقد تأخرت الأنسة دانتون في الوصول لاستقبالي ولكنها

اعتذرت عندما وصلت وعلى كل الاحوال هي انكليزية وليست من

أهل الجزيرة».

فسألها والسخرية في صوته:

«هل أنت بليدة التفكير حقاً أنسة ونيترا؟ اظنك تعرفين جيداً عما

أتحدث».

«اوه.. تقصد تصرفك؟ حسناً لقد ظننتك تفضل نسيان الامر فهذا

اصلاً لم يزعجني».

«ومع ذلك أشعر أن من واجبي تبرير نفسي. واظنك انزعجت

يومها. ولكن حقيقة الامر أن ابن عمي روبرت ارسل لي من نيويورك

لنحرره من ورطة تعيسة اوقع نفسه بها.. ولكونه لا يزال في الثانية

والعشرين فهو يوقع نفسه في مشاكل لا يظنها المرء ممكنة لذا عندما

شاهدته يخرج من الطائرة مع فتاة جميلة احسست بالغضب، وانا

أسف انني جرحت مشاعرك».

«اوه انت لم تفعل هذا. لقد اعتقدت أن اخلاقك سيئة فقط. هل

يمكن أن نتابع طريقنا الآن؟ فانا احب النوم باكراً خلال الاسبوع».  
«بكل سرور».

وعاد الى الحديث بعد فترة صمت:  
«بالنسبة للسيدة جايسون اظن أن معظم توتر اعصابها سببه وجود امها. ولو كان لها تفكير صائب لأبعدها عنها الى مكان آخر».  
«ولكنها امها. وليست غلظتها اذا كانت السيدة ايرفنغ شخص متعب».

«لن تتوقف عن الازعاج اذا لم توقفها ابتها عند حدها. ولكنها تبدو تحت سيطرة امها الكاملة. مع أن السيدة ايرفنغ كانت ذكية لدرجة أن أبقت نفسها بعيدة عن الانظار الى أن ورط هايوز نفسه».  
«اظنك لست راضيا عن هذا الزواج.. وهذا ما يجعل لنا غير مرتاحة، وهي تعلم أن أعز صديق لزوجها لا يحبها».  
«ولكنني لا أكرهها.. مع انني اعترف أن هايوز اخطأ في زواجه من فتاة لم يعرفها أكثر من شهرين».

«ولكن الوقوع في الحب امر فجائي. والناس لا يستطيعون برمجة مشاعرهم.. فالحب يحدث او لا يحدث».  
«في مثل سنك ربما. ولكن هناك دوافع اخرى للزواج. الشعور بالوحدة مثلاً. فالرجل يتعود على وجود امرأة في بيته وهذه عادة من الصعب التخلي عنها».

«اذا كانت هذه وجهة نظرك بالزواج فانا أحس بالاسى لزوجتك».  
«وهل أنت حرمه او هامك؟ ولكن حتى في سنك السواحد والعشرين لا بد انك لاحظت ان المشل العاطفية هي استثناء وليست قاعدة».

«من يعمل في صالون للتجميل سيد ويستون لا أوهام لديه. قد ندهش للأشياء التي تفضي بها زبونتنا لنا».  
ولراحة راكيل وصلا الى مدخل الفندق، وبعد لحظات اوقف السيارة امام منزلهن فخلعت السترة الصوفية وقالت:  
«شكراً لك على ايصالك لي عمت مساء».

وفتحت الباب وخرجت بسرعة.

وقالت ايرينا لها مداعبة بعد أن انضمت اليها على الشرفة، واختفاء لسيارة في الظلام:

«عظيم.. عظيم.. ماذا يحدث لنا هنا؟».

«آه.. شكراً لله لانتهاء هذا. أين ماريتا؟ هل خرجت مع كازانوفا مرة اخرى؟».

فهزت ايرينا رأسها موافقة:

«وأين كنت الليلة يا فتاتي الغامضة؟ لقد قالت ماريا انك خرجت مع احدي زبونتك».

وشرحت راكيل لها ما حدث وانتهت حديثها:

«يا لهذه الليلة! أشعر بالارهاق».

«سأصنع بعض القهوة لانعاشك. يبدو لي انك قد ورطت نفسك في وضع محرج».

«هل تمنعين في زيارتنا لنا في بعض الامسيات ايرينا؟ اظن هذا سيرفع من معنوياتنا قليلاً».

«بالطبع لا يا عزيزتي. ولكن لو كنت أنت لحذرت اين اصع قدمي. ربما تعاني أوقاتاً صعبة ولكن قد تكون تعاني بعض عقد النقص. ولكن ما يثير اهتمامي كيف انك اتفقت مع هوارد ويستون..

لقد تناولت العشاء معه ليلة وصولي وهو فعلاً جذاب».

فردت راكيل بعنف:

«وهل تظنين هذا؟ اظنه كرهه جداً. فهو لم يعجبني ابداً».

«انه واثق من نفسه، فهو رجل له مركزه هنا. ولا يمكنك انكار انه فنان».

«اذا كنت تحبين الرجال السمر فانا لا أحبهم».

واتجهت راكيل الى غرفتها لتغير ملابسها، وذهبت ايرينا لتحضر القهوة وما ان عادت حتى كانت ايرينا قد حضرت القهوة مع بعض السندويشات. وسألتها راكيل وهي تقضمان السندويشات:

«هل لك صديق في لندن؟».

«أجل اسمه ستيف براين، وهو محام. في الواقع التقيت به قبل أن أقبل بوظيفتي هنا مباشرة. ولكنه كتب لي عدة مرات وقال في آخر رسالة انه قادم الى هنا للراحة والصيد».

«وهذا يذكرني أن لدي رسالة يجب أن أكتبها لـ «ملي»».

بعد أن وضبت الملابس التي سترتديها في الصباح صعدت الى السرير وبدأت تكتب، ولكن بعد أول جملة اسندت رأسها الى الوسادة وأخذت تفكر بما حصل لها اليوم. وعندما وصلت في تفكيرها الى لحظة وضع فيها هوارد يده على ذراعها أحست بالارتجاف.

يوم الاحد الذي تلا. أخذ بيت راكيل الى ذلك العالم السحري لحدائق المرجان تحت المياه. ومع انها كانت قد تعرفت الى شيء من جنة عدن تلك في دروسها السابقة إلا أن هذا لم يكن يقارن بما شاهدته ذلك اليوم. كانت الشمس القوية ترسل أشعتها بقوة عبر المياه لتشير الاعماق بنور ذهبي براق. ومن خلال الزواريب والمنعطفات والقناطر المرجانية المنتشرة حولهما التقيا أنواعاً غريبة من الاسماك، وشاهدا الصخور وهي تلمع بما لا حصر له مما بدا لهما كالازهار.

وعندما أشار اليها بيت ليصعدا، شعرت راكيل بالامتنان لمساعدة البحار العجوز الذي رافقهما بقاربه وهو يرفعها الى داخله.

عند الساعة الخامسة، بدلاً من أن يفترقا كل في طريقه، اقترح عليها ان يمضيا الامسية معاً في مدينة ناسو. وبإحساس عند الساعة السادسة والنصف، شاهدته راكيل يقفز من باب سيارة صغيرة مكشوفة، ويسير في الممر، مرتدياً بذلة خفيفة أنيقة، وشعره الذي اعتادت ان تراه مشعثاً أصبح الآن ممشطاً بشكل رائع. وحيا بيت ايرينا بابتسامة ساحرة:

«مرحباً آنسة دانتون. هل انت جاهزة راكيل؟ احضري معك مثلحاً. قد يصبح الهواء بارداً فيما بعد».

«أجل.. لدي واحد».

وودعا ايرينا وتوجها الى السيارة. ولم يعلق بيت على مظهرها، ولكنها استطاعت ان تلاحظ اعجابه من الطريقة التي حدق بها قبل ان

يدبر المحرك.

وتناولوا العشاء في مطعم غير فخم متخصص بالمأككل البحرية، يطل على رصيف ميناء ناسو، حيث كانت السفن الفخمة راسية، والى البعيد رصيف آخر فيه بضع يخوت فخمة عابرة للمحيط.

وهما يحتسيان عصير الفاكهة، أدار بيت وجهه لينظر الى السفن الراسية في الميناء، مما أعطى راكيل الفرصة لتفحصه بدقة.

ولابد انه احس بتحديقها المتفحص به، فاستدار وقال:

«أسف.. كنت أنظر الى ذلك اليخت الكبير وأنساءل من هو مالكه».

«لايد انه مليونير عجوز متنفخ. وأنا أفضل أن امتلك ذلك المركب الشراعي الصغير الواقف في البعيد».

وهما يأكلان، تحدثا عن الغطس، وتحدثت بيت عن مغامراته في الغطس في الجزر المجاورة كهائيتي وجامايكا وبرمورا حيث عمل هناك لعدة مواسم قبل الرجوع الى الباهاما. فسألته:

«منذ متى أنت هنا؟».

«منذ بداية الصيف الماضي. لم يكن لدى الفندق مدرب غطس دائم قبلي.. وتمكنت من ترويج الفكرة لهم».

«وهل هي وظيفة دائمة؟».

«أعتقد هذا.. إلا اذا تسببت في غرق زبون او قررت الانتقال. ماذا تحبين ان نفعل الآن؟ هل نذهب لتتزه حول الجزيرة ام نجد مكاناً نرقص فيه».

«وهل هناك محل مفتوح للرقص، اليوم هو الاحد، أتذكر؟».

«أعرف مكاناً».

وأشار الى الساقى ليحضر الفاتورة. وهي تغسل يديها وتعيد ترتيب شعرها ولمسة احمر شفاه.. أخذت تتساءل في نفسها ما اذا كانت تقع تدريجياً في حب بيت. فهذه الامسية رائعة مرحلة حتى الآن معه. ربما أسعد أمسية أمضتها مع رجل. لو انها فقط تعرف المزيد عنه. ولكن أيهم ان أعرف أين ولد والى اي مدرسة ذهب؟.

عندما خرجت راكيل من غرفة السيدات، مرت في طريقها الي طاولتهما، بطاولة عليها أشخاص من لم تلاحظ من هم لولا ان رجلا منهم وقف واعترض طريقها.

«راكيل...! الا تذكريني؟»

«اوه روبرت... مرحباً... كيف حالك»

«كنت أبحث عنك في كل الجزيرة، قلت انك ستعملين في صالون تجميل، وبحثت في كل صالونات ناسو».

«كان يجب أن تسأل ابن عمك... فأنا أعمل في صالون الفندق».

«لم أكن أعرف ان هناك صالون في الفندق. فأنا لا أذهب الي هناك كثيراً».

وتذكر وجود الفتاة التي ترافقه:

«اوه... آسف ليسلي. هذه راكيل ونيتسر... التقينا على الطاولة القادمة من نيويورك. راكيل... هذه ليسلي بوثم».

فابتسمت راكيل للفتاة، التي تماثل لعبة جميلة في الثامنة عشر:

«كيف حالك».

واستدارت الي روبرت:

«أخشى اني لن أستطيع التوقف لتبادل الحديث، كنا على وشك الخروج» وأشارت الي الطاولة حيث كان بيت يتحدث الي الساقية.

وظهرت نظرة صدمة وعدم موافقة على وجه روبرت وسألها بحدة:

«ماذا تفعلين معه بحق الشيطان؟»

«انه صديق. هل تعرفه؟»

«أعرف الكثير عنه! انظري راكيل...»

«آسفة... يجب ان تعذرني علي الذهاب الآن... سررت برويتك ثانية يا روبرت» قاطعته.

وتركته راكيل لتتضم الي بيت. وسألته بعد ان صعدا في السيارة:

«هل تعرف روبرت ويستون... ذلك الولد الذي تكلمت معه في المطعم؟»

«بالمنظر فقط... هل أرفع لك غطاء السيارة، لا أريدك ان

تفسدي تسريحة شعرك».

«لست أمانع بقليل من الهواء، هل هو يهب انداراً بالمطر؟».

«ربما لفترة قصيرة. فالمطر هنا عادة بهطل عند اشتداد الحرارة».

«سأرفع الغطاء في حال انهزم المطر فجأة».

«سأرتدي معطفي الصوفي الآن» قالت له.

وساعدها في ارتدائه، ثم استبقى ذراعاه على كتفيها ومال نحوها ليقبلها بسرعة على جانب جبينها الايمن وبعد لحظات كانت السيارة منطلقة.

«آن وقت اعادتك الي بيتك. هل ستخرجين للسياحة صباحاً؟»

«أجل، اذا لم يكن البحر هائجاً».

«ستكون العاصفة قد مرت الآن. والطقس السيء لا يدوم هنا».

في هذه اللحظة نظرت راكيل نحو الباب فشاهدت هوارد ويستون.

لم تعرف كم مضى عليه وهو هناك. ولكنه كان ينظر مباشرة اليها.

وبالتقاء نظراتهما، رفع حاجبه، واصبحت تعابيره ساخرة أكثر من المعتاد. ثم وتقريباً على الفور، استدار ليختفي عن الانظار.

في الامسية التالية، واستجابة لدعوة راكيل، صارت لينا تتناول

العشاء معها. وكانت ماريتا قد خرجت من المنزل قبل وصول لينا.

وكانت قد افترقت عن جاك بورنز ولكنها سرعان ما وجدت لنفسها

مرافقاً آخر. وقبل عودة لينا الي منزلها دعيت راكيل وايرينا الي حفلة

راقصة في قصر «الاسود» في الاسبوع المقبل.

بعد ان خرجت... قالت ايرينا:

«من وصفك لمنزلها، اظن الدعوة ستكون مناسبة عظيمة. سأرتدي

ثوبي الحريري الاحمر، فماذا سترتدين انت يا حبيبتي؟»

«اوه... لم أقرر بعد».

فأول تفكير لها عندما دعتهما لينا، اتجه فوراً الي التساؤل عن

وجود هوارد ويستون على لائحة المدعوين.

ليلة الدعوة. كانت الباحة مفروشة بالحصى امام مدخل قصر

«الاسود» مكتظة بالسيارات عندما وصلتا. ومحيط المنزل مضاء بحبال

من القناديل الزجاجية، والجو يعبق بالضحك والموسيقى. وأوصت خادمة الفتاتين الى غرفة نوم لينا. ثم نزلتا بعدها الى القاعة الكبيرة ليستقبلهما بشكل رسمي لينا وزوجها الواقفان امام منصة فخمة من الورود امختلفة الالوان عند مدخل القاعة.

وتمتعت ابرينا مأخوذة بما حولها وهما تدخلان قاعة الاستقبال:  
«ماذا فعل الان؟ هل نختلط بالموجودين ام نقف ونفرج؟»

فيوجود عدد كبير من القادمين لا زالوا يتدفقون، كان يصعب على لينا ان تترك مكانها لتقدمهما الى احد، وبدا جميع الموجودين متعارفين. فردت راكيل:  
«لنبدأ بتشجيع أنفسنا».

وتناولتا كؤوس الشراب من ساقى كان يمر بهما.. ولكن، لم يكن لديهما بعد الوقت لرشف الشراب، حتى شاهدت، راكيل، روبرت يدخل برفقة عدة شبان. وما أن شاهدها، حتى انتزع نفسه من رفاقه وتقدم نحوها.

«راكيل لم اكن اعلم انك ستكونين هنا.. هذا حظ رائع. هاي.. تبدين رائعة الجمال».  
«شكراً لك».

وقدمته لايرينا، ثم تابعت:  
«شكراً لله انك هنا، فنحن لا نعرف احداً ما عدا لينا جايسون، ونحس مجرد وعائتي زهور».  
«تعالى لتنضمنا الى شلتي».

ومد لها ذراعيه وقادهما عبر الغرفة الى حيث كان يجتمع رفاقه. كان في الشلة اربعة فتيات وأربعة شبان. وبينما لم تبد الفتيات اي حماس لوصولهما، اظهر الشبان الترحاب.

وخلال دقائق وجدت راكيل نفسها في حلبة الرقص بين ذراعي شاب كان يرتدي ثيابه الرسمية، كما كل الرجال هناك. وقال لها روبرت بعد ساعة، عندما استطاع أخيراً ان يتقدم بطلب الرقص معها في مواجهة عدة منافسين:

«مع انك لم تكوني تعرفين احد ساعة وصولك، فلقد كان من الصعب جداً الحصول على رقصة معك».

«صحيح، فهناك على ما يبدو فائض من الرجال».

«قد يكون هناك القليل دون رفاة، ولكن ليس هذا العدد. انت وصديقتك تحصلان على نظرات غاضبة من الاناث المجهورات. فنحن عادة لا نرى وجوهاً جديدة في مثل هذه المناسبات. وعندما يظهر وجهان ساحران مثلكما يحتاج كل الشبان. كنت أحاول الاتصال بك منذ التقيت بك ليلة الاحد. ولكنني كنت مشغولاً جداً. ماذا كنت تفعلين مع ذلك الشاب ماكينون بحق الشيطان؟»

«لقد سألتني نفس السؤال يوم الاحد.. وقلت لك انه صديق. هل أفهم من هذا انك معترض على صداقتي له؟»

«كان بإمكانك ان تجدي شخصاً سمعته أقل سوءاً لمصاحبتك».  
«سيء السمعة؟ ماذا تعني؟»

«اووه.. الجميع يعرف قصته.. الصيف الماضي..»

ولكن قبل ان يتابع ربت احدهم على كتفه، وقال له هوارد:  
«أسف لقطع رقصتكما، ولكن امك وجدت انها نسيت نظارتها في المنزل وتريد لعب الورق.. لن يستغرق المشوار منك خمس دقائق».  
«اووه.. اللعنة.. ما هذا الازعاج؟»

«هيا اذهب.. ساعتني بالانسة ونيتو بنفسى».

وتركها روبرت كارها، فدرس هوارد ذراعه حول خصرها، وسحبها الى داخل حلبة الرقص.

تقبلت راكيل هذا التغيير المتفاجيء لشريك الرقص بهدوء ظاهري. ودفعت بنفسها لتقبل قيادة هوارد، ولم يكن ذلك الماهر مثل روبرت.

قال وهو يراقصها:

«لقد وصلت لتوي.. احد زبائن الفندق اصبح مريضاً وكان يجب ارساله بسرعة الى المستشفى انه امر مؤسف، فهو وزوجته في الاحتفال بعيد زواجهما الفضي».

«لا تقل لي انه زوج السيدة دايلز اللطيفة!»  
«اجل وكيف عرفت؟»

«لقد كانت عندي لمعالجة بشرة وجهها واخبرتني بالامز، يا  
للمسكينة، الامر اصعب بالنسبة لها. لقد كانت سعيدة يوم أمس،  
وهل مرضه خطير؟»

«نوبة قلبية. ولا اظنها خطيرة ولكن يجب أن يعود الى موطنه من  
الطبيعي أن تصاب زوجته بالرعب عندما انهار امامها وهما في  
المصعد. لقد اتصلت بعائلتهما وولدهما قادم ليتولى الاشراف على  
الأمور.»

«اوه كم انا أسفة انها لطيفة ودودة ولا يبدو عليها تكبر الاثرياء.»  
«وما الذي يجعلك تظنين انهم أغنياء؟»

«لا بد من هذا ليتمكنوا من الاقامة في زهرة الكاريبي وفي أفضل  
جناح.»

«لربما وفروا الاموال لمثل هذه الرحلة.»

«لا اظن هذا وإلا لأختاروا منزل استضافة لكان هذا أرخص ثمناً  
ومماثلاً في الراحة.»

«وهل تعتبرين الاقامة في زهرة الكاريبي مرتفعة الثمن؟»

«لم اقصد هذا ولكن من يوفر ثمن رحلته لا يبذر ما وفره عادة.»

«زهرة الكاريبي هو لمن لا يشكل المال مشكلة لهم. ومع أن السيدة  
وايلز ترتدي الثياب الفاخرة والجواهر إلا أن وجهها مختلف عن  
الأخريات.»

«بأية طريقة يختلف.»

«تبدو قانعة ولا يهمها انها في منتصف العمر وممتلئة الجسم.»

«ومعظم الثريات يكرهن أن يكبرن في السن، فجل اهتمامهن في  
الحياة هو المظاهر ويخفن دائماً من أن يخسرن ازواجهن. لذا يصرفن  
ثروتهم على صالونات التجميل.»

«لطالما اعتقدت أن مستحضرات مونيك تفعل العجائب؟ هل

تعتبرين عن نفسك بانك دجالة أنسة ونيتير.»

«ابدأ نحن لا ندعي المعجزات كل ما نعد به هو أن نجعل المرأة  
تبدو في افضل حال.»

«حسناً وانت والانسة دانتون افضل دعاية لمنتجات مؤسستكما. هل  
الآنسة ماريتا معكما؟»

«وأنها رقصتهما بصمت، ودون حديث يشغلها وجدت نفسها تحس  
اكثر بقربه منها. ووضع يده تحت ذراعها ليقيدها نحو الشرفة. وقال  
لها وهما يمران تحت ظل شجرة:

«اعتقدت انك قد تحبين التفرج على الحديقة الحجرية القديمة.  
كل البيوت الكبيرة في الجزيرة مبنية من حجارة اقتلعت من الموضع  
نفسه.. وهي لا تزال كذلك في بعض الحالات.»

«في نهاية الممر وصلنا الى جدار حجري مرتفع فيه فتحة دائرية،  
تسدلي من فوقه كمية وافرة النمو من العرائش الزهرية والنباتات  
الاستوائية الجميلة.»

«هذا ما يدعى ببوابة القمر. تزين مثلها في كل الجزيرة.. ومن  
المفروض ان تفكري بأمنية وأنت تمرين من خلالها.»

«لا اظن ان هناك امنة محددة اريدها.»

«وأشار هوارد الى مقعد حجري منحوت في مواجهة البركة:

«هل تجلس هنا؟ لقد وضع احدهم بعض الوسائد.»

«بالقرب منهما كان هناك وعاء خمير قديم مليء بالنباتات وقطع

منحوتة من الصخر منتشرة على حافة صخور مربعة تنتشر في الحديقة

كلها، وتساءلت راكيل وهي تجلس على المقعد الحجري الذي لا

يشع لأكثر من شخصين، لماذا اتى بها الى هنا.. ولكن مهما كانت

صفاته الاخرى فهو ابدأ لا يبعث الى الضجر. وقال لها وهو يضع

ساقيه الطويلين فوق بعضهما:

«من الغريب كيف ان ملابس النساء تغير لهن مظهرهن. الليلة

تبدين وكأنك من ملائكة السماء، حتى لو ان احداً شاهدك تعبرين

بوابة القمر، لظنك ملاكاً يا أنسة ونيتير. فهذا ثوب رائع الجمال الذي

ترتدينه.»



«شكراً لك سيد ويستون.. وهل تعني انك تنظر الي عادة كفتاة خفيفة لعوب؟»

«لا أقصد هذا، ولكن لا بد ان صحتك في حالة ممتازة لتتمكني من السباحة قبل الافطار والركض فوق تلك السلالم الطويلة من الشاطيء.. بما ان كلانا خارج نطاق العمل، الا يمكن ان تتخلي عن الرسميات قليلاً، ونستخدم أسمائنا الاولى!»

«لا بأس.. كيف عرفت انني أسبح قبل الفطار؟»  
«عادة أكون في مكنتي حوالي السابعة. وأراك أحياناً تصعدين الدرجات بسرعة وأنت في ثوب السباحة.»  
«اوه.. وهل تراني؟»

«وهل لاحظ ان معها دائماً رفيق؟ وتذكرت النظرة الساخرة التي رمقها بها هوارد ليلة شاهدها مع بيت في المقهى. فأردفت:  
«انت تبدأ العمل باكراً.»

«أحب ان أنهي عملي باكراً ليكون لي بعد الظهر وقت فراغ.»  
«وماذا يفعل روبرت! انه لم يخبرني هذا مطلقاً؟» سألته.  
«ربما لأنه يعتبر العمل عبئاً عدوانياً على اهتماماته الأخرى.. انه مساعد مدير العلاقات العامة في اذاعة الجزيرة.. ولم يهتم مطلقاً في العمل الفندقية. ولسوء الحظ مات عمي وروبرت لا يزال في المدرسة، وكانت امه متساهلة معه.»

«لينا قالت لي ان بعض عائلات البيض هنا تنحدر من اصل المستعمرين الاوائل للبهاما. فهل يندرج اسلافك تحت هذا الوصف.»

«لا.. فأصل عائلتنا ملتبس.. فجدي الأكبر كان بحاراً من كونويل وزوجته اسبانية. وجاء الي الجزر في بداية الحرب الأهلية الأميركية، واكتسب الكثير من المال في أيام الحصار ضد الهاريين من تلك الحرب. فصاحب سفينة كان يمكن له ان يكسب خمسة آلاف دولار في تلك الايام لتهربه الناس من فلوريدا وينوا وركنز وكارولينا ولكن بالطبع كانت المخاطرة كبيرة كذلك. وبالمقارنة مع آل جايسون وآل

كاميرون، عائلتنا تعد محدثة الثراء. اذا كنت مهتمة بتاريخ الجزر هنا والمستعمرين يمكن ان أعيرك بعض الكتب في الموضوع، ثم انك لا تهتمين بالقراءة؟»

«كنت أقرأ الكثير في بلادي. ولكنني لم أقرأ شيئاً مؤخراً. كنت أقضي معظم وقتي في البحر.»  
«تتعلمين الغطس كما اعتقد؟»

«أجل.. الامر مثير، وأكثر اثارة من الابحار.»  
«وهل جريت الصيد بالرمح بعد.»  
«لا.. لقد بدأت لتوي استخدام جهاز التنفس. فالسيد ماكينون لا يؤمن باستعمال الامور.»

«تقصدين في أمور الغطس.»  
«وما غيره؟»

«ووقفت عن المقعد لتبتعد الي حافة البركة.. وسمعته يقول وهو لا يزال مكانه:  
«ظننته يدريك في مجالات اخرى.. انتبهي كي لا تفقدي توازنك.»

«أية مجالات اخرى؟» قالت وهي تستدير.  
«انه خبير في التزلج فوق الماء، الا تعرفين هذا؟»

«لا أعرف الكثير عنه، سوى انه خبير بتلك الصخور المرجانية.. الا يجدر بنا ان نعود الآن؟» ردت بهدوء.  
«وتقدمته صاعدة السلّمات الحجرية المنخفضة، ثم توقفت عند أعلاها لتلقي نظرة شاملة على الحديقة الحجرية. وانضم اليها هوارد ليقول:

«كان يجب ان أذكر لك ان التمني ليس العادة الوحيدة المتعلقة ببوابات القمر. اذا وقفت فتاة داخل ظل البوابة، فعلى رفيقها ان يضمها.»

«وتحركت راكبل بسرعة حتى كادت ان تتعثر. ومد يده ليمنع سقوطها وقال:

«لا تجزعي.. لا انوي فعل هذا. ولكن روبرت قد يفعل، اذا سنحت له الفرصة».

«كنت اعتقد انك تهتم شخصياً بابعاده عن الفتيات الغريبات».

«هذا يتوقف على الفتاة. ولا اظنه سيكون أحماً معك يا راكليل».

«لست أدري ما قصدك، ولكن لا يبدو لي كلامك اطراء لي» قالت

بيرو.

«أقصد فقط انك لست مهتمة به».

«أكاد لا أعرفه».

«اذا أردت تعميق معرفتك به، فلك كل بركاتي».

لولا انهما كانا قد اقتربا من الشرفة، لردت عليه بما هو مناسب. ولكنها تمكنت من كبح نفسها. وهما يصعدان درجات الشرفة انضمت

اليهما بيتي قائلة وهي تتأبط ذراع رجل مسن:

«هواردا! انت هنا اذن. قال لي احدهم انك تأخرت في الفندق لسبب طاريء».

«مرحباً بيتي.. مساء الخير سيدي. أجل.. لقد وصلت متأخراً».

وقدم راكليل لهما، وكان الرجل والد بيتي، التي أخذت تحلق بفستان راكليل. وقالت:

«لقد سبق والتقينا».

«اوه.. أتعني يوم أخذتني من على متن سمكة القرش؟» سأل هوارد.

«لا.. فالآنسة وينتر، اعتنت بي في الصالون يوماً، يوم أخذتني الى حفلة الشواء. الا تذكر؟ لقد ذكرت لك هذا».

«آه أجل.. لقد تذكرت الآن».

«هوارد.. هل لك ان توصلني الى المنزل الليلة، فأبي سينصرف باكراً لأنه مسافر في الغد الى برمورا. وسيارتي معطلة».

«بالطبع.. بكل سرور.. هل لنا ان ندخل للعشاء الآن؟».

وخلال نصف ساعة، وجدت راكليل نفسها عند طرف القاعة المكتظة بالضيوف بينما هوارد في الطرف الآخر المواجه. وتمكنت

من التسلل الى الطابق الاعلى لترتب شعرها وزينتها، وعندما عادت كان، روبرت بانتظارها.

«راكيل، هل يمكن ان أوصلك الى المنزل بعد انتهاء الحفلة؟».

«ولكن ايرينا معي».

«ستذهب الى المنزل مع شاب سمعته يعرض عليها ذلك، وقلت لها انني سأعنتي بك. هل تمانعين؟».

«يبدو انك رتبت كل شيء».

كانت الساعة قد شارفت على الواحدة صباحاً عندما أدخلها روبرت في سيارته الصغيرة. ومع انها كانت معتادة على السهر اكثر في مثل هذه الحفلات الا انها لم تأسف على تركها هذه الحفلة باكراً لتوقها

الى الراحة مع فنجان شاي ولتبادل الملاحظات مع ايرينا.

«هل تحيين ان تأتي للبحار في الغد؟ مجموعة منا ستذهب الى جزيرة قريبة للترهة. ويمكن ان تساعدني في الابحار».

«اوه.. لا أستطيع يا روبرت، فأنا مرتبطة».

«مع بيت ماكينون؟».

«أجل سندهب للغطس».

«الا يمكن ان تلغي موعدك معه؟ ستمرحين اكثر معنا».

«الن يكون هذا فظاظة مني؟».

«لا يمكنك الاستمرار في متابعة ذلك الشاب، سمعته سيئة.. اسألني اي شخص عنه».

«لماذا يوظفه ابن عمك اذن؟ انه يعرف اني آخذ الدروس معه، ولم يحذرني من مرافقته».

«وهل يعلم انك تخرجين معه في الامسيات؟».

«أظن هذا».

«حسناً.. هوارد كتلة مغلقة، لا يعرف احد اي سلوك يسلك. أحياناً يضع القوانين لاشياء ليست من شأنه وأحياناً لا يهتم البتة بما

يفعله الآخرون. واعتقد ان ليس من حقه التدخل في شؤونك مع انه يحشر انفه في شؤوني».

«لم تخبرني بعد ماذا يفترض بأن يكون بيتر قد فعل. هيا ادخل صلب الموضوع».

«الموضوع هو أن ماكينون ليس أكثر من (جوغولو) يعيش على نفقة النساء».

«بيتر... (جوغولو)؟.. اوه... حقاً يا روبرت... ما هذا الكلام الهراء!».

«وبماذا تصفين النوع الذي يلاحق النساء العجائز؟ فالسيدة ميردوك عمرها أكثر من أربعين سنة».

«ومن هي السيدة ميردوك؟».

«كانت تستأجر المنزل القريب من منزلها الصيف الماضي. كانت تستعيد عافيتها من مرض أو شيء من هذا. لا أعرف التفاصيل. وكانت لوحدها هنا، ربما مطلقة أو أرملة، ولم يعض على وجودها هنا سوى أسبوعين حتى أصبحت وماكينون ملتصقان... وكل الجزيرة كانت تتكلم عنهما... وقالت امي ان الامر فضيحة».

«وماذا قال ابن عمك عن الامر؟».

«هز كتفيه دون اكتراث وقال ان الامر لا يهمه، وأن كامبيرون حر في وقته الخاص وأن السيدة ميردوك حرة بنفسها، وبدأ لي مثل كامبيرون بالضبط. قلت لك انه غريب الطباع».

«ومع ذلك لا زلت اظن انك غير عادل بتسمية بيتر الجوغولو. كيف كانت هذه السيدة؟».

«كانت جذابة جداً... بالنسبة لسنها. لها جسد جميل، وتضع الكثير من الماكياج. وبدت لي وكأنها راقصة سابقة. اذكر ان بعض النساء كن يقلن عنها انها ترتدي الحللي مع ثوب السباحة».

«بيتر ماكينون اكبر منك سناً... والمرأة في الاربعين لا تعتبر عجوزاً يا روبرت».

«انها اكثر من هذا. شعرها بلون النحاس الاصفر، ولها ضحكة تسمعيها على بعد نصف ميل. وكانت اكبر منه بكثير، ولم يكن يدفع ثمن الطعام والسهر في الفنادق والملاهي كل ليلة».

«وكيف تعرف؟ قد يكون له دخل خاص».

«أتصدقين هذا؟ انه متسكع عاطل عن العمل، وتعليم الغطس ليس بالمهنة الراضية».

«قد لا يقوده هذا الى الشهرة ولكن طريقة حياته هي من شأنه لوحده».

«اتعني انك ستستمرين في الخروج معه؟».

«اذا طلب مني هذا فانا لست بأرملة ثرية».

«وبلغا الفتدق واشارت اليه ليتجه نحو المنزل... فقال متجهماً: «اتمنى لو تكوني مهتمة بالخروج معي هكذا».

«لماذا لا تتصل بي في الصالون؟ تصيح على خير روبرت. وشكراً على ابصالك لي».

«واسرعت في الدخول الى المنزل. غرفة ايرينا كانت مضاعة. ووجدتها راكيل وقد خلعت ملابسها وتنظف وجهها من المساحيق».

«ارجو أن لا اكون قد اخطأت في قبول من يوصلني لاترك لك المجال مع روبرت ويستون؟ هل ازعجك؟ يبدو من الصنف الذي يفعل، قالت لها ايرينا».

«لا بد أن هذا ما كان في فكره، ولكننا تجادلنا. لقد اعجبني عندما تعرفت اليه في الطائرة. ولكنه يبدو لي الآن ضعيف الشخصية. كانت امسية جميلة اليس كذلك؟».

«كانت رائعة... ولكنني اظن انني وصلت الى سن أصبحت امسية عشاء الاثنين تعجبي اكثر. ولكنني تمتعت بها. هل لاحظت الشقراء وثوبها الحريري الازرق، وتلك الحمراء الشعر باللون الاخضر الفاتح؟ لقد رقصت مع السيد ويستون طوال الوقت».

«اجل لاحظتها. من الافضل ان ترتاح الآن».

«ومع انها كانت تعباً فقد امضت وقتاً طويلاً في الفراش دون نوم. كان بيت والمراكبي العجوز بانتظار راكيل عندما وصلت الى الخليج الصغير وراء ممتلكات الفتدق. وركضت فوق الرمال الى حيث كان القارب وسألت بلهفة:

«هل تأخرت!»

«لا، في الوقت المحدد تماماً. متى تناولت الغذاء؟»

«في وقت مبكر حوال الحادية عشرة، يرض مسلوق وكوب

حليب».

قبل أن يتجهوا الى الجرف البحري الصخري جعلها بيت تتدرب على الغطس وهي تترتدي ادوات التنفس. ولم تفهم راكيل مغزى هذا التمرين. ولكنه قال لها انه تمرين ضروري كي تعود على انقاذ زميل لها في حال علق في الاسفل.

«في هذه الحالة يجب ان تخلص الآلة وتنقلي وحدة التنفس الى الطريق. ثم تصعدين الى فوق للتنفس والحصول على آلة لك. وسيستظر الآخر عودتك لتخليصه. ولن يفيدك محاولة تخليصه اذا لم يكن لديه الهواء الكافي».

«فهمت... ولنرجوا الله أن لا يحدث هذا... فسأرتبك اذا

حصل».

«ولهذا يجب ان تتدربي. عندها اذا حدث شيء يمكنك التعامل مع اي حالة طارئة دون تردد».

وبعودتهما من الغطس، افترقا قرب الفندق، ولم يذكرها بيت بان يتقابلا على الشاطيء في الصباح التالي.

ذلك الاسبوع كان اسبوع عزلة لها. كانت تسبح لوحدها كل صباح دون رؤية اي اثر لبيت. وكانت ايرينا تمضي كل وقت فراغها مع صديقها الواصل حديثاً ستيف براين. وكانت ايرينا قد قدمته للفئتين عندما جاء المنزل ليصطحبها ليلة الاثنين. وقالت مارينا بعد أن غادرا لتقول لراكيل انها لا ترى سبباً للهفة ايرينا على لقاءه. فردت راكيل بحدة:

«انه يعجبني كثيراً».

- ٣ -

وجاءت نهاية الاسبوع وقررت راكيل ان تمضي يوم الاحد في الابحار. وبما أن بيت لم يكن ليتصل بها فلن يتوقع منها ان تحضر لموعدهما العادي للغطس، بعد الافطار وضبت بعض السندويشات واستعارت احد دراجات الفندق وذهبت الى فناء السيد فيرتون للمراكب واستأجرت سمكة القرش ثانية. وعند العاشرة كانت تبخر فوق الماء.

وامضت الصباح كله تدخل وتخرج من خلجان صغيرة. وعندما احست بالجوع لاحظت جزيرة صغيرة على بعد من الشاطيء. فقررت أن تتناول غذاءها هناك.

ولحسن الحظ كانت قد احتاطت لوضع الغذاء في عدة اوعية من البلاستيك الممكنة الاقلال كي لا تقسوه الماء وهي تنزل الى الشاطيء. وجلست فوق الرمال بشوب سباحتها لتناول الطعام. وجدت صبياً في السابعة من عمره يقف خلفها من بعيد. «مرحباً من أين اتيت؟» سألته راكيل.

ولم يرد الصبي . فقالت له :

«هل انت جائع اتأخذ سندويشاً» .

وقبل الولد السندويش، وتراجع الى الورا وجلس فوق الرمال وعينه السوداء الداكتان لا تفارقان وجهها فسألته :

«ما اسمك؟» .

ولم يرد، وتصاعد الى وجهه تعبير احراج . . . فقدمت له راكيل سندويشاً آخر . . . عندما انتهت السندويشات وشاركته لوح الشوكولا . . . وقف الصبي وأشار اليها أن تلحق به . فنصف الجزيرة كان مليئاً بالعشب الكثيف والشجيرات الشائكة . على الجانب الغربي كان الشاطيء مليء بالبرك الصخرية وخلف الاماكن ظهرت صخور مرجانية وتحتها مياه زرقاء عميقة . وكانت على وشك طرح السؤال على الصبي عندما مد يده ليشير الى الجرف المرجاني، فوضعت يدها على عينيها تظللها من اشعة الشمس لتجد رجلاً يسبح وكان يرتدي اطاراً مطاطياً .

«هل هو والدك؟» .

ولكن الصبي ركض نحو الكوخ . وعاد بعد لحظات ليظهر لها بفخر سكيناً كبيرة جديدة لماعة لها ثلاثة شفرات وفتاحة زجاجات . فقالت :

«هاي كم هي جميلة!» .

وأصبحت ابتسامة الصبي من الاذن حتى الاذن . وأشار نحو الرجل في الماء ثم ربت على صدره . هذه الاشارة لمن اعطاه السكين هي التي فسرت لها لماذا لم يرد على أسئلتها . فالصبي أصم أخرس . صوت الماء عند الصخور جعلها تلتفت، ثم تصيح عجباً . فعلى الرغم من أن الرجل كان حادق السمرة الا انه لم يكن من السكان الاصليين . . بل من تقدم اليها كان هوارد ويستون . وبدت عليه دهشة مماثلة لدهشتها وهو يسأل :

«راكيل، ماذا تفعلين هنا؟» .

وقبل ان ترد، أخذ الصبي يشير بيديه، وحذى به هوارد باهتمام يهز

رأسه بين الحين والآخر . ثم رد عليه بعض من اشاراته، وسارع

الصبي الى الكوخ ثانية .

«سيحضر لنا الشاي . . اعذريني يجب ان أعطني بهذا» .

وأشار الى «الكركند» الضخم في يده اليسرى المغلفة بقفاز سميك . وعندما ابتعد عنها، تقدمت راكيل الى الماء . هوارد كان آخر شخص توقع ان تلتقي به اليوم . وسمعت هوارد يقول لها بعد خروجه من الكوخ .

«لقد رسوت عند المرسى القديم كما اعتقد؟» .

«وكيف وصلت الى هنا؟ لا أرى مركباً» .

«مركبي تعطل هذا الاسبوع، فجئت في قارب تجديف وأوقفته الى الجانب الغربي من الجزيرة» .

«اوه . . هكذا اذن . . وهل تحب التجديف في القوارب الصغيرة؟» .

«فيها لذة اكثر من اليخوت الكبير . . آه، ها قد أتى ابراهام مع الشاي، ارجو ان لا تمنعي في شرب الشاي من أكواب معدنية؟» .

«أبدأ» ردت بأدب .

وبدأت الريح تخف، وفي حمى نباتات الجزيرة المرتفعة، أخذت الحرارة ترتفع . ولكن هذا لم يزعج هوارد . وسارعت راكيل لوضع نظارتها فوق عينيها وقالت :

«ما هذا النهار الحار! سيكون هناك الكثير من الوجوه المحروقة بالشمس في الصالون غداً» .

«أجل انه حر عادي لمثل هذه الايام» .

«لم اكن اعرف ان ابراهام لا يسمع، هل كان اصماً منذ مولده؟» .

«أجل، لديه عطل في الاذن الوسطى ولا يمكن شفاؤه . ولكنه لم

يعد مقطوعاً عن العالم كما كان . فهو الآن يحضر دروساً خاصة للصم، ونحن متفقان على لغة خاصة للتفاهم» .

«نحز؟» .

«والدتي مقعدة . والدا ابراهام يدبران المنزل لنا . وهو يرافقني

عادة عندما احضر الى هنا. وهذا نوع من التغيير له، كما انه لا يسبب المشاكل».

«هذه جزيرة كبيرة، وأعجب لماذا بينى عليها بعد.. اظن ان الحكومة تريد ترك بعض الاماكن على حالها الاصلي».

«هذه الجزيرة ليست من املاك الحكومة. انها لنا».

«اذن فانا اعتبر متسللة على املاككم.. آسفة.. لم اكن اعرف».

«لا يهم.. فنحن لم نضع يافطة تمنع الاقتراب. ولا مانع لدينا من مجيء اي كان لقضاء عطلة طالما لا يترك الاوساخ في كل مكان».

«على كل انا واثقة انكم تفضلون الاحتفاظ بها لانفسكم.. شكراً على الشاي».

«انت في جزيرة بعيدة، واذنا اقلعت الان فستواجهي ركوداً في الريح لأكثر من ساعة، أتريدين هذا؟».

«وأدركت ان هذا صحيح.. فالهواء ميت تماماً.. والبحر صاف كالبلور. وتابع كلامه وقمه ملتو قليلاً:

«يحصل مثل هذا الركود عادة بعد الظهر بقليل، ويتحسن حوالي الساعة الثالثة.. لا تضطربي هكذا راكيل. اعرف انك تجدين صحتي مقلقة، ولكن بإمكانك النزول الى البحر للسباحة اذا لم تتحملها».

«ولماذا تقول هذا؟».

«أليس ما اقول صحيح؟».

«لا أحس به».

«حسناً.. لن اطلب برهاناً الآن. ربما فيما بعد».

ووقف مشيراً الى ابراهيم لينضم اليهما وسبح ثلاثتهم اكثر من ساعة. يقفزون كل بدوره الى تربة طبيعية بين الصخور ليتباروا من منهم يستطيع الحصول على اكبر كمية من الحصى في غطسة واحدة من قاع البحر. وبعد استراحتهم لدقائق فوق الصخور. قالت راكيل:

«أظن ان علي البدء في العودة الآن».

«هل تمانعين في ايصالنا؟ فهذا سيوفر علي التجديف ضد التيار».

«وماذا عن القارب؟».

«سأجيء به الى المرسى وأربطه «بسمكة القرش» لنقطره معنا».

«حسناً.. سألقاك هناك».

وافترقا.. ومع انها كانت متماسكة، الا ان أفكارها كانت مشوشة.

فهي لم تعد تستطيع انكار جاذبيته لها. وهذا ما كانت تعرفه.. منذ أول لحظة لقاء لهما في المطار..

عندما عادت الى غرفتها، أخذت حماماً ساخناً لآخراج الملح من شعرها وبشرتها. ثم صنعت بعض القهوة وخرجت لتشربها على الشرفة. كانت لا تزال متمددة هناك عندما عادت ايرينا من رحلة بحرية مع ستيف للصيد. ونهاوت على كرسي قرب راكيل لتقول:

«واو.. كم انا منهكة! لقد كنت أنصارع مع جذع شجرة!».

«جذع شجرة؟ أتقصدين نوعاً من الاسماك؟».

«صحيح.. والاكثر اشارة انني اصطدتها. وكان وزنها يقارب الخمسة والعشرين كيلوغرام. اظن انني سأطلب تحنيطها او تحفيقها او اي شيء يفعلونه بهذا النوع من السمك لأعلقها فوق رف المدفأة في منزليها».

ومرت لحظات قبل ان تستوعب راكيل المعنى.. ثم جلست:

«ايرينا؟ أتعني..».

«صحيح.. لقد طلب مني ستيف الزواج. وسيبرق الى مكتبه بأنه لن يعود قبل الاربعاء القادم. وغداً سنشتري الخاتميين. اوه يا راكيل.. كم انا سعيدة!».

«أعتقد ان هذا يعني انك سترحلين في اسرع وقت ممكن؟».

«حسناً.. لم يكن أمامنا الوقت الكافي للتخطيط الدقيق. ولكن لا اظن اننا سنتزوج قبل الخريف. فعدا عن عقدي مع السيدة مونيك، هناك مشكلة ايجاد السكن. فشقة ستيف الحالية صغيرة جداً. ولن تكون مناسبة، ولو مؤقتاً. ونحن لم نعد صغاراً في السن كي لا نرغب في عائلة على الفور. فكلانا يريد الاولاد، فسأصبح في التاسعة والعشرين قريباً، ومن الافضل ان أبدأ فوراً بالانجاب. وأعتقد ان

متزلاً قديماً كبيراً في الريف سيكون المكان المثالي لنا. ولكن هذا ليس سهلاً.

صباح الاثنين، وصلت راكيل الى الصالون لتجد طرداً بانتظارها وعندما فتحته، وجدت فيه عدة كتب عن تاريخ الجزيرة والمستعمرين الاوائل، وعلمت انها من هوارد.

وللحظات غمرها احساس دافيء. ثم قالت لنفسها ان لا تكون غبية. فهذا لا يعني ان لتذكره حديثهما في الحديقة الحجرية مميزة خاصة.

في المساء، دعته ايرينا وستيفع للعشاء معهما، وطلبا من ماريتا كذلك الانضمام اليهما، ولكنها اعتذرت لارتباطها بموعد. واقترحت ايرينا ان تدعو راكيل بيتر ماكينون للسهر معها كي يمضي الجميع وقتاً ممتعاً في رقص الكاليسو بعد العشاء.

فترددت راكيل، فهي الآن قد توصلت الى قناعة انه يتجنب لقاءها متعمداً. وربما يكون السبب انه علم بانها ليست فتاة من الصنف الذي يستطيع ان يقيم معه علاقة عابرة.

وأخبرته هاتفياً خبر خطوبة ايرينا، ودعوتهما لهما. ولكن بدا لها واضحاً ان استنتاجها صائب وأنه لن يقبل الدعوة. فقالت له:

«لا بأس بيت، ربما في وقت آخر».

ومع انها كانت تتوقع موقفه هذا، الا انها أحست بالآلم. ولكنها سرعان ما صرفت الامر عن تفكيرها.

يوم الجمعة بعد الظهر، كانت راكيل تنظف غرفة العلاج بعد آخر موعد لها ذلك اليوم، عندما جاءت موظفة الاستقبال لتقول لها انها مطلوبة الى مكتب السيد ويستون.

في المكتب الخارجي، أشارت لها السكرتيرة ان تدخل فوراً، ولا حظت راكيل ان الفتاة كانت تنظر اليها بفضول.

كان هوارد يجلس خلف مكتبة ويداه مضمومتان فوقها. امام المكتب كانت تجلس السيدة بومون، أول زبونة كانت لديها بعد فترة الغداء. وعلى الجانب الآخر من المكتبة، وفي منظر مزري كتيب

جلست ايرينا، وكان هناك كرسي رابع مقابل هوارد تماماً.

ورفع هوارد نفسه قليلاً عن كرسية ليشير اليها بالجلوس:

«تفضلي أنسة ونيترو. أخشى ان يكون ما سأقوله لا يرضيك... بعد ظهر اليوم، أعطيت السيدة بومون علاجاً للوجه استمر حوالي الاربعين دقيقة. ولجزء كبير من هذا الوقت كانت السيدة نائمة... صحيح؟»

«أجل... صحيح تماماً. السيدة بومون نامت خلال التدليك ولم تستيقظ الا بعد ان بدأت بإزالة القناع عن وجهها».

«وهل كنت معها طوال وقت نومها؟»

«لا... ذهبت الى غرفة الاستراحة لعشر دقائق لأتناول فنجان قهوة... وهذا امر عادي».

«هذا ما فهمته من الانسة دانتون. هل يمكن لأحد ان يدخل الغرفة وأنت بعيدة؟»

«لا اظن هذا.. فالانسة دانتون والانسة ماريتا كانتا مشغولتان مع الزبائن. وما من سبب لدخول مصففي الشعر الى غرف العلاج. ما هدف كل هذه الاسئلة؟ ولماذا يبدو الارتباك على ايرينا والحرع على السيدة؟»

«بعد ان أنهت السيدة بومون العلاج ذهبت الى الشرفة وتناولت الشاي، ثم دخلت «بوتيك» الفندق لتشتري بعض التذكارات...

واكتشفت ان ما لديها من مال ينقص عشر دولارات وهي تنهمك بأخذها من حقيبتها وهي نائمة، أنسة ونيترو».

وحدقت راكيل به، فاقدة الحس. للحظات لم تستطع تصديق ما سمعت. وباستمراره في النظر اليها باضطراب، بدأ الاحمرار يرتفع الى خديها من الغضب.

«هذا غير صحيح! أنا لم أسرق في حياتي من اي شخص كان»

واستدارت الى ايرينا:

«هل تصدقين هذا؟»

«الآنسة دانتون عبرت عن رأيها آنسة وينتر. وتقول السيدة بومون ان حقيبتها كانت مفتوحة وهي في الغرفة. وتقول انها نزعته نظارتها وهي على كرسي المعالجة لتضعه في حقيبتها وتركها مفتوحة على طاولة صغيرة قريباً. وتقول كذلك ان مالها كان في جيب صغير داخل الحقيبة، وظاهر. هل توافقين مع قولها؟»  
«أجل.. كانت حقيبتها مفتوحة، ولاحظت بعض المال فيها.. ولكن بالتأكيد..»

وقطعت حديثها لقرع على الباب ثم فتح وأدخلت السكرتيرة رجلاً متوسط العمر في شورت ملون وقميص براق مزركش. وبدت عليه الحيرة والمزاج السيء. وصاح بهم بلكنة انكليزية ظاهرة:  
«هاي.. ماذا يعني كل هذا؟»

فوقف هوارد وتقدم الى امام طاولته.  
«أسف لمقاطعتي لعبك الغولف سيد بينيون. ولكن وضعا مربكاً قد برز. وأحسست ان وجودك ضروري. دعني أقدم لك كرسيًا»  
وحدق الرجل بزوجه، ثم بإيرينا، وبعدها براكيل. وجلس بجسده الضخم فوق الكرسي وأخرج سيكاراً ضخماً من جيب قميصه. وشرح هوارد «الوضع المربك» وعندما انتهى بقي الرجل ينفخ دخان سيكاره للحظات مفكراً. ثم أخرج من فمه وقال لزوجه:  
«هل انت واثقة انك كنت تملكين هذا القدر من المال في حقيبتك؟»

«طبعاً انا متأكدة. لقد عددت المال بعد الغداء مباشرة. كان معي سبعون دولاراً صرفت عشرة في الصالون، وعندما ذهبت الى البوتيك لم أجد الستين بل خمسين فقط. ولو لم اضطر للشراء لما اكتشفت الامر، فانا عادة لا احتسب ما صرف. وفي مثل هذا المكان الفخم لا يتوقع المرء ان يكون الموظفون قليلي الذمة»  
«يجب ان أذكرك يا سيدتي ان الآنسة وينتر أنكرت هذه التهمة وسمعت كذلك افادة الآنسة دانتون بالنسبة لشخصيتها وخلقيتها» قال هوارد.

«أتظن انني أتمتع بكل هذا الامر المؤسف سيد ويستون؟» قالت السيدة بومون.

«ولا تكسدي نفسك يا عزيزتي.. عودي الى الجناح واستريحي قليلاً. وخذي قرصاً مهدئاً. سأتعامل مع هذا الوضع بنفسى» قال زوجها.

ورافقها حتى الباب بحزم، ونظر هوارد في ساعته ثم الى إيرينا وقال:

«لا أظنك بحاجة للبقاء كذلك. آنسة دانتون. يجب ان تقفلي الصالون.. آنسة وينتر هل يمكن ان تنتظري في مكتب السيد بومنت؟ انه ليس في المكتب الآن».

ومرت آخر عشرون دقيقة في أسوأ قلق مرّ على راكيل في حياتها. ولكن ما أراحها ان إيرينا دعمتها، مع انها لم تعرفها منذ وقت طويل، ومن يستطيع بالفعل دعم صدقها وأمانتها ليعيدون عنها آلاف الاميال. وأخيراً وبعد ان ظنت انها لم تعد تحتل التوتر والقلق للحظة اخرى، فتح الباب، وأحست بهوارد معها في الغرفة.

وبيطء.. استدارت عن النافذة لتواجهه. ثم تنشقت نفساً عميقاً وأحست بالغثيان. فالنظرة على وجهه كانت تعبيراً بارداً قاسياً، تذكرته من أول لقاء لهما.

«أسف لابقائك منتظرة. على كل قد يريحك سماع أن السيد بومون واثق على ترك المسألة عند هذا الحد»  
«لست أفهم».

وتحرك الى خزانة خلف طاولة مدير الموظفين وفتح درفة منها تحتوى على بعض الشراب وعدة كؤوس، وبعد صب البعض في كوبين قدم أحدهما لها.

«من الأفضل أن تجلسي وتشربي هذا فيسيعيد اليك نشاطك. اعرف أن كل ما جرى قد كدرت ولكنه انتهى الآن».  
«اتعني أن الامر كله كان غلطة؟»

«هذا ممكن. ربما بما أن السيدة غير معتادة على العملة الـ



ظنت ورقة الخمس دولارات ورقة عشرة عندما عدت مالها.

«ولكنها كانت وثيقة أنها لم تخطيء العد».

«ربما أوقعت مالها في مكان ما. ولكن مهما كان التفسير.. لقد سويت المسألة بما يختص بك».

«سويت؟ كيف يمكن أن تسوي؟ لقد اتهمتي بالسرقة. وأنا لا أستطيع أن أثبت أنني لم أفعل».

«لا يجب عليك إثبات شيء. وكما قلت لك، المسألة أقفلت حاولي أن تبعدي كل ما حصل عن تفكيرك».

«أنعني أن من المفترض أن أنسى؟».

«إذا كنت عاقلة.. اجل».

«واحسنت راكيل بالغضب، فوضعت الكوب من يدها على الطاولة: «ألا تطلب الكثير مني هكذا؟».

«واشدد فكما هوارد فوق بعضهما، وبدأ أكثر تجهماً وقال ببرود:

«ربما يكون كثيراً. ولكنني أخشى أن تضطري للقبول بحكمي بما هو الأفضل. لقد قمت بمجهود كبير لمنع السيدة من تقديم شكوى مباشرة ضدك. ولكنها امرأة عنيدة متكبرة مندفعة لا تصغي إلى المنطق».

«وبما أنها نزيلة الفندق وأنا مجرد موظفة، فمن المتوقع أن أبتلع كرامتي واتجاوز عن تهورها في أنها هي.. صحيح؟».

«يبدو أنك تنسين ان كليل الدلائل الظرفية ضدك... على كل سيغادر الزوجان الجزيرة غداً. ووافق السيد بومون على أن من الخطأ طلب التحقيق الرسمي».

«ما تعنيه كما افترض، أن فقدان عشر دولارات ليست أمراً مهماً له وأنه على استعداد لأن يبرئني لعدم كفاية الأدلة؟ لا بد ان الشراء امر لطيف، كي تستطيع اتهام الناس بالسرقة ثم تنسى كل الامر دون حتى أن تعتذري».

ولكي تكتمل مذلتها امامه، بدأت شفتاها بالارتجاف، وامتلأت عيناها بالدموع الساخنة.. فتقدم هوارد خطوة نحوها:

«اووه.. بحق السماء...».

فقفزت واقفة وتجاوزته. وقالت بصوت مرتجف:

«اطمئن.. لن اصاب بالهستيريا.. هل لي أن اخرج الآن؟».

ودون انتظار رده ركضت خارجة من المكتب.

هامت على وجهها في حدائق الفندق.. الى أن وصلت الى عريشة ظليلة في الجزء البعيد من الحديقة. ولم يمض عليها سوى دقائق هناك حتى سمعت شخصاً يقترب منها فمسحت عينيها بسرعة وحاولت السيطرة على نفسها.

لسوء حظها كان القادم بيت ماكينون، الذي نظر الى وجهها وقال متعجباً:

«راكيل! ماذا جرى؟».

«اهلاً بيت.. لا شيء».

«لا تكوني سخيفة، عينك حمراوان، ووجهك مبتل. هيا أخبريني ما حصل هل وصلتك أخبار سيئة من بلدك؟».

«لا شيء.. فأنا عادة لا اجلس لأبكي. ربما أنا تعب».

«اخبريني اذن بالامر.. ولسوف افرحك».

ولاحساس غريب بأنه قد يفهمها أكثر من غيره اخبرته ما حدث.

«فهمت.. الامر شاق عليك.. ولكن ما من أحد يعرفك يصدق انك قد تسرقين.. فأنت لست من هذا النوع» قال بيت.

«ليس هذا هو المهم.. ألا ترى؟ اني لا أستطيع تبرئة نفسي ولا يمكن لأحد أن يكون واثقاً أنني لم أسرق. السيد ويستون اعطاني فرصة الاستفادة من الشك» قالت راكيل.

«هوارد ويستون ليس لديه شكوك يا فتاتي.. انه ليس من النوع المتردد. لو خطر في باله انك قد تكوني فعلتي هذا، فلن تكوني الآن هنا.. بل كنت في طريقك الى بلادك. انه يفاخر بنفسه انه حكم عظيم على الشخصيات وإلا لما قبل بتوظيفي دون اية رسالة تعريف. واذا كان قد ضغط على زوج المرأة بالتخلي عن الاتهام فهذا لأنه موثق ببراءتك» قالت بيت.

«ماذا تعني بضغظ؟»

«هذا يعني الاتقاع المشدد. انظري اظنك كنت ترينين من ويستون ان يبرتك بصراحة وان يقول ان لا علاقة لك بالامر وان يقول لتلك المرأة ان تذهب الى الجحيم. ولكن الا تعلمين كيف كان يمكن ان ترد على هذا؟ انه مضطر للانحناء كي يرضي زبائن الفندق. فلا فائدة اذن في الشعور بالاحباط لانه لم يقفز للدفاع عنك بكل قوته وسلاحه.»

«اجل.. اظنك على حق. ولكن كان يمكن ان يقول لي شيئاً فيما بعد ولكن لا بأس لا فائدة من التفكير بهذا الآن.»

«ها أنت فتاة طيبة! ما رأيك ان نذهب ونرتدي ثوب السباحة والى الشاطيء لنسبح؟»

واستدارا نحو الممر فشهدا رجل وامرأة قادمين نحوهما. وما كادا يبصرهما حتى أمسك بيت بذراع راكيل وجرها عبر فتحة العريشة المحيطة بهما. فسألته:

«لماذا فعلت هذا؟»

«أنا آسف.. هل اخفك؟»

وظهر العرق على جبينه والصدمة على تعابيره فسألته بلهفة:

«بيت هل أنت مريض؟»

«هذان الشخصان.. لم أرد ان يشاهداني.. سألقاك عند الشاطيء.»

وتركها فجأة ليعتد، وتركها تحديق به مدهوشة.

عندما وصلت الى الشاطيء وجدته ينتظرها فوق قارب للغطس فانضمت اليه وساعدها على الصعود.

بعد فترة من الصمت بينهما قال:

«اسف لكذبي عليك يوم دعوتني للعشاء. اعلم انك لم تصدقي العذر الذي قلته.. راكيل اظن من الافضل ان ابتعد عنك مستقبلاً.»

«لماذا يا بيت؟»

«انها قصة طويلة. وليست سارة.. لنقل فقط اني لست بالرفيق

المناسب.»

«وهل بسبب ما يروي عنك مع السيدة مردوك.»

«وماذا تعرفين عنها؟»

«مجرد إشاعات، بعضها مبالغ فيه.»

«لا دخان دون نار.»

«هكذا يقال، ولكن ليس من الضرورة أن يكون حجم الدخان بمائل حجم النار، وفي أمكنة مثل هذه الجزيرة مجرد شرارة صغيرة تكفي لإطلاق اللسن... بيت.. لماذا هربت من أمام الشخصين في الحديقة؟»

«الرجل اسمه ماكينون. ادوارد ماكينون.. انه أخي الاصغر.. ولا اعرف من كانت معه واظنها زوجته. وقد يكونا هنا في شهر العسل.. فأنا لم اشاهد ادي منذ اربع سنوات ولم اكن اتوقع أن اراه هنا.»

«اخوك؟»

«ومن تصورته أن يكون؟ شخص من البوليس الدولي؟ ربما تكون ردة فعلي مماثلة لردة فعل مجرم هارب من الشرطة.. الى متى سيقيمان هنا يا ترى؟ الله وحده يعرف كيف سأتمكن من تجنبهما. وهناك إمكانية كبيرة في أن يطلبا دروساً في الغطس.»

«ولماذا تتجنبهما؟»

«آخر مرة شاهدت اخي فيها كانت يوم طردني والسدي لتبديري اموال عائدة لاعمال العائلة. وقال لي أن انه ب الى الجحيم، وانني اذا عدت فسوف يبلغ البوليس عما فعلته.»

«لا اصدق.. اذا كنت تحاول ابعادي عنك عليك التفكير بشيء اكثر اقناعاً. فلا اصدق انك اختلست اموال العائلة اكثر مما قد تصدق انت انني سارقة فأنت لست من هذا الصنف.»

«اعتقد انك تعينين ما تقولين. اذا اخبرتك الحقيقة اتقسمي بأن لا تذكرها لأحد.. حتى لعائلتك؟»

«اقسم لك.»

«لا حاجة لأن اصف لك نوعية عمل والدي ولكنها صناعة خاصة

ضحمة وكنت لا ازال في المدرسة عندما ماتت امي .. ادي اصغر  
مني بستين ولكننا لم نكن نشابه ما عدا في المظهر. كنت اهوى  
الرياضة والحرية اما هو فكان يهوى الرئاسة، رئاسة المنزل، رئاسة  
المدرسة. ولا اريدك ان تظني اني كنت اغار منه لقد كنا دائماً  
مقربين ... فنحن لم نحصل على اي عاطفة من والدنا فكل همه كان  
العمل. وما ان تخرج ادي من الجامعة حتى كنت انا في العمل وكنت  
دوماً اختلف مع امي وكان دائماً يهددني بالطرد .. ولكن هذا لم  
يقلني فقد تركت لي امي بعض المال .. فاشترت سيارة سباق  
وصرفت نهايات الاسبوع في اللهو. ثم نفذ مال امي. وكان علي ان  
اقتصد في المصروف. والتقيت بفتاة كانت تختلف عن عرفتهن.  
وبدأت افكر بالاستقرار. أمر ساخر كما اعتقد. وهكذا تخرج اخي  
من الجامعة بتقدير مرتفع وكان والذي فخور به .. ثم جاءني ادي في  
حال يائسة بعد ستة اشهر، فقد ووط نفسه مع اشخاص سيئين السمعة  
في الجامعة وعرفوه الي نادي للقمار. وكان من الحماقة بحيث اخذ  
يلعب ويخسر. وغرق حتى اذنيه بالديون. ولكن ما هو مني اكثر انه  
كان يختلس من اموال الشركة وكتب شيكات على حساب والدي  
الخاص ..

«اتعني انه زورها؟»

فهز بيت رأسه متابعاً:

«ولم يكن هناك وسيلة للخروج من المأزق، او لتغطيته».

«وهكذا تطوعت لحمل المسؤولية!».

«لا .. وليتني فعلت .. فلقد آمنت يومها أن ادي يستحق كل ما

جلبه على نفسه».

«وكيف اصبحت كبش الغداء، اذن؟»

«كأنت فكرة ادي .. فأنا الولد الضال في العائلة، وهبوطي لن

يكون بقساوة هبوطه، واستطيع القول ان ميلي الى الاستقرار كان مؤقتاً

في مطلق الاحوال».

«ولكنك حطمت نفسك وحياتك لاجله!».

«فكرت بهذا ولكنني كنت اؤمن بأنه ليس مفاخرأ بطبيعته .. واضن  
أن ما دفعني للقرار هو معرفتي اني استطيع أن أحييا لوحدي لو  
طردت. ولهذا السبب لا اريده معرفة اني هنا الآن».

«لا .. لا استطيع فهم السبب، لماذا تريد الاختباء؟ انه هو من

يجب ان يخجل منك وليس العكس».

«وهل تظنين السنوات التي مرت كانت سهلة له؟ انا واثق أن حياته

كانت تعيسة، المسكين!».

«اتشفق عليه؟»

«اجل، وانا افضل مركزي الآن عن مركزه. اذ لا بهم رأي الناس

فيك طالما تعرف رأيك الوضيع في نفسك. وربما ما كان علي

تجنبه، فقد يرتاح ضميره عندما يعلم اني بخير. على كل يكفي

الحديث عن مشاكلي .. لنرى اذا كان بإمكانك مسابقتي نحو

الشاطي».

وسألته راكيل بعد أن وصلا الشاطي ووقفا يجفنان:

«هل ستأخذني ثانية الى الجرف المرجاني؟»

«او كي .. اذا رغبت .. نوابي الطيبة اظهرتها لك .. واعتقد انك

واعية بما يكفي لتختاري صحبتك».

في الصباح التالي وبعد الافطار، سبقت راكيل زميلتها الى

الفندق، تعيد رد كتب هوارد له، فنظراً للظروف لن تستطيع قراءتها

ولا تحمل وجودها هكذا دون أن تمسها.

كما توقعت كان المكتب فارغاً. فوضعت رزمة الكتب فوق طاولة

السكرتيرة وكتبت عليها «خاص بالسيد ويستون». ثم استدارت لتخرج

فانفتح باب المكتب الداخلي وظهر هوارد.

«كنت اعيد لك الكتب سيد ويستون. شكراً لأعارتها لي».

«لا ضرورة للشكر، هل اعجبتك؟»

«اجل .. جداً».

توترها جعلها تصبح مرتبكة فاصطدمت حقيبتها بطرف الكرسي

فوقع ما فيها من ادوات .. وتقدم هوارد ليساعدها، فمدا يدهما معا

الى النظارة فلمست اصابعها يده فسحبته بسرعة وكأنما اللمسة لدعتها.

واستقام متفحصاً النظارة ليرى اذا كانت قد تضررت.

«لم تضرر...»

«سيد ويستون... بالنسبة للأمس أسفة لأنني فقدت اعصابي» قالت راكيل.

«أفهمك».

صباح السبت تلقت مخابرة هاتفية من روبرت... ارادها أن تأتي الى حفلة شواء على الشاطيء في منزلهم ذلك المساء. وقبلت الدعوة لحاجتها الى اية تسلية تنسيها مشاكلها. واتفقت معه أن يأخذها من منزلها حوالي التاسعة.

وهي تنتظر روبرت في الممر الخارجي لمحت هوارد في سيارته وبشباب السهرة ولم يلمحها او تظاهر بأنه لم يلمحها... لا بد انه على موعد للسهر مع بيتي كامبرون.

وتأخر روبرت بضع دقائق ودخل عبر البوابات بسرعة حتى انه كان ان لا يراها تنتظره في الخارج، فتوقف فجأة وتعالى صرير الاطارات. «أسف لتأخري، لقد مر علي يوم كل شيء فيه يسير باتجاه معاكس... هل احضرت ثوب السياحة معك؟»

«اجل... ارتديه تحت ثيابي».

«عظيم».

عندما وصلا الى منزله الابيض الكبير من طابق واحد بمدخله الكثيرة الضخمة، التي تمثل الطراز السائد في الجزيرة. ذهلت راكيل لرؤيتها سيارة هوارد بين العديد من السيارات المتوقفة هناك... فقالت منكدره:

«ابن عمك هنا».

«لن يكون في حفلة الشواء، انه هنا ليحضر حفلة تقيمها امي».

وكان ضيوف روبرت الآخرين عند طرف حديقة منزل والدته قرب الشاطيء، وقد بدأوا يسلون أنفسهم، بعضهم يلعب في الماء،

والبعض يرقص... وفي وسط الشاطيء الخاص نار كبيرة محضرة وغير مشتعلة بعد. وعلى بعد قليل منها شاب يرتدي ثياب الطهارة يحضر الكباب والكفتة والثقاني فوق موقد حجري لشيها.

وحتى الساعة الحادية عشرة، تمتعت راكيل بالسهرة، رقصت، سبحت، وأكلت اللحم والكياب الساخن مع الخبز والزبدة. ثم اشعلت النار، وتجمع الجميع حولها يغنون ويرقصون في رتل وراء بعضهم على رأسهم شابان يعزفان الغيتار. وبعد هذا خرجت الحفلة عن السيطرة، فجري لعب في الماء علمت راكيل انه خطر.

حتى تلك الساعة كان تصرف روبرت معقولاً... حوالي منتصف الليل احست بالم في قدمها، وعلمت انها داست على قطعة من زجاج مدفونة تحت الرمل. وقال لها روبرت:

«انه جرح عميق... والافضل ان تصعدي الى المنزل لأنظفه لك».

وتنادى احد اصدقائه لمساعدته في حملها، واوصلها حتى الحديقة، فقال روبرت للرجل الآخر:

«شكراً لك، استطيع تدبير أمرها من هنا».

«انا واثق من هذا» قال صديقه.

فضحك روبرت، ولكن عندما شاهد تجهم وجه راكيل قال:

«انه يمزح... الافضل أن تدخلي الى السداخل لأرى الجرح بوضوح».

ولم تدرك راكيل انها اصيحت في غرفته الا بعد ان وصلتها. ولم يكن هناك مكان للجلوس سوى على حافة سريره.

«سأحضر لك بعض المطهرات... لن أتأخر».

كانت عملية التنظيف غير مريحة زيادة عن اللزوم. وشدت على اسنانها وهو يفتح الجرح لينظف الرمال وما أن انتهى حتى كانت تحس بالغثيان.

ما احست به بالتالي أن ذراعاه كانت من حولها يعانقها... وعندما دفعته عنها كان من السخط اكثر منه من الغضب، فما هذا الوقت الذي اختاره ليفعل هذا! خلال تحريرها لنفسها رفعت ثقلها على

قدمها المجروحة، واغمضت عينيهما من الألم الحاد. وعندما فتحتهما وجدت نفسها تنظر مباشرة الى وجه هوارد يقف عند الباب الموصل الى الشرفة.

«آسف لمقاطعتكما. . ولكن حفلتك أصبحت فالتة يا روبرت. . اذهب وانظر اذا كان بإمكانك السيطرة عليها قليلاً» قال هوارد. ولاحظ الرباط على قدم راكيل:

«ما هذا؟ هل حصل شيء؟»

«لا شيء خطير. . تعالي راكيل» قال روبرت.

اخذ بذراعها ليحركها نحو الشرفة. ولكن هوارد بقي يسد لهما الطريق وسأل بحدة:

«ماذا حدث؟»

«لقد جرحت قدمي. . وكان روبرت يضمد الجرح لي.»

«حسب منظرها لم يغمض عينيه بماذا جرحتها؟»

فقال روبرت بحدة:

«قطعة زجاج. . انها بخير.»

«سألني نظرة على الجرح. أتمانع؟ هيا اذهب من هنا.»

فالتصخب على الشاطيء يزعج حفلة امك.»

بعدما ذهب خلغ هوارد سترته، وفتح أكمامه ليرجعها الى الورا.

ودون أن ينظر اليها تحرك الى المغسلة ليغسل يديه. بعد لحظات

جلست الى حافة السرير وقد بدأ قدمها يؤلمها، واحست بالبرد

والتعب. وفك لها الرباط ثانية. الجرح بدأ ينزف وهو ينزع الرباط عنه

وقال وهو يقطب من الانزعاج:

«همم. . . كما طننت تماماً. . انه بعيد جداً عن النظافة. سأخذك

الى طبيب لولا أن الوقت متأخر. لذا سأعالجه بنفسي. . استلقي

واستديري على وجهك. . اسمحلي؟»

«لقد فعل روبرت ما بوسعه، كان خائفاً أن يؤلمني» قالت راكيل

ووجهها فوق الوسادة.

«هذا محتمل. . ولكن بضغ دقائق من الألم الآن افضل من جرح

ملتهب في الغد. وساكون سريعاً قدر استطاعتي.»

وكان الألم هذه المرة عذاباً حقيقياً وتصلب جسدها وغرزت

اصابعها في الفراش وكانت ممتهة لأن وجهها مستدير عنه.

«لا حاجة لربطها. . فاللصوق يكفي للامساك بالضمادة. . وفي

الغد الافضل رؤية الممرضة في الفندق لتنظر الى الجرح.»

«اجل. . شكراً لك.»

«ربما من الافضل أن اوصلك الى المنزل بنفسي.»

«لا امانع في انتظار روبرت. . الا يجب ان تعود الى حفلتك؟»

«اين حذاءك؟» سألتها هوارد.

«تركته على الشاطيء. . سيأتي به روبرت. . اوه ها قد وصل.»

«كم هذا مدعاة للراحة!» قال هوارد ساخراً.

واستدار على عقبه وترك الغرفة.

عندما شاهد بيت عرج راكيل يوم الاحد بعد الظهر وعلم باصابتها

لم يسمح لها بالغطس فقالت تحتاجه:

«ولكن الماء المالح جيد للجروح.»

«صحيح. . ولكن اذا امضيت وقتاً طويلاً في الماء قد يترطب

الجلد ويتأخر في الشفاء. ولدينا الكثير من الوقت للغطس. . انت لم

تشاهدي الكهف البلوري بعد، اليس كذلك؟ هيا بنا نذهب وننزع

عليه.»

واستأجر لهذا المشوار عربة لها مقعد زهري وكشاكش بيضاء من

حولها. فقالت راكيل:

«اشعر وكأنني عدت الى عربتي الطفولية، بيت. . الم تشاهد

أخاك بعد؟»

«اجل. . رأيت ليلة امس وتناولنا القهوة معاً.»

«الم تصدمه رؤيتك؟»

«بلى. . ولن اندهش اذا قرر الرحيل.»

«ماذا تعني؟ هل تشاجرتما؟»

«لا. . لقد جرى كل شيء بسهولة، نسبة للظروف.»

«اذن لماذا تظن انه سيرحل؟»

«لقد مات والذي منذ سنتين وادي الآن على رأس المؤسسة واطنه خائف من عودتي»

«لا يمكن له هذا . فلولاك . . .»

«الطبيعة البشرية لها تقلبات غريبة يا راكيل . . . احياناً اذا اضطر احدهم للعيش مع اكدوية، ينتهي به الامر لأن يصدقها. واطن اخي قد اقنع نفسه انني فعلاً الشبح المخيف في حياة عائلة ماكينون. وزوجته مؤمنة بهذا، فمن الواضح انها ابلغت بأنني نذل من اوضع طبقة قاطعها»

«اوه بيت كيف يمكن ان تمزح حول هكذا امر؟ لو أن لاختيك اي ضمير لأصر على التعويض لك»

«ليس لديه شيء اريده. ولو عرض علي مركزاً في المؤسسة فلن اقبل به فقد فقدت الحياة هناك قيمتها في نظري»

«ووصلا مقصدهما، ووقف السائق حصانه فقفز بيت ليساعد راكيل على النزول . . وللوصول الى الكهف الكريستال، كان عليهما النزول في طريق منحدر. وبوصولهما الى تحت اصبح الهواء اكثر برودة. وقال لها بيت وهي تحديق في الكريستال المتدلي من السقف:

«مكان غريب اليس كذلك؟ كم حرارة الماء يا ترى؟»

«انه موقع رائع للباليه . . قصة ملكة الثلج . . اتعرفها . . انها القصة في الروايات الخيالية» قالت راكيل بهمس.

«وانتجفت راكيل جزئياً من البرودة الجسدية، وجزئياً من منظر المياه العميقة الغامضة فلف بيت ذراعه حولها:

«هذا مكان لا يناسبك . . فمكانك في الشمس والرياح تبعث في شعرك. ستلتقطين برداً هنا دون سترة والوقوف سيزيد تورم قدمك. فلنذهب الى سطح الارض»

«وكما توقع بيت، غادر اخاه وزوجته الفندق صباح الاثنين. وراقبت راكيل رحيلهما بنفسها. ووقفت ترتب زجاجات العطر في واجهة الصالون»

ويحلول منتصف الاسبوع استعادت قدرتها على السير دون عرج. وبدأت تقضي فترات فراغها مع بيت . . مرتين اتصل بها روبرت يريد الخروج معها، ولكنها كانت تقول له صادقة، انها مشغولة.

في احدى الامسيات تأخر بيت عن مواعده معها. فقررت بعد طول انتظار أن تذهب الى منزله القريب لتسأل عنه. وعندما وصلت كانت كل ابواب ونوافذ المنزل مغلقة فاستنتجت انه غير موجود. وكانت على وشك المغادرة عندما ظنت انها سمعت صوتاً من الداخل .

ويحيرة قررت قرع الباب وجاءها صوت بيت من الداخل:

«من الطارق؟»

«هذا انا . راكيل»

وتساءلت في نفسها لماذا اغلق كل الابواب والنوافذ، وعندما فتح الباب كان التعبير على وجهه غير مرحب بها بالمرة حتى انها تراجعت الى الوراء وقالت:

«كنت اتساءل ماذا حدث لك»

«الم تصلك رسالتي؟»

«لا . . اية رسالة؟»

«طلبت من احد الخدم ابلاغك انني لن استطيع الخروج معك الليلة»

«لا بد انه نسي . . هل انت بخير؟ تبدو محمر الوجه كثيراً»

«انا بخير . . واسف لالغاء موعدنا . . سأراك في الغد»

واقفل الباب في وجهها. فقطبت وعضت على شفتها . . ولكن شيئاً في تصرفه جعلها ترتاب، وبعد لحظة سمعته يستلقي على سريره . . ففتحت الباب ودخلت غرفته واغلقت الباب وراءها بهدوء:

«انت مريض . . لماذا لم تقل لي هذا؟»

«انظري الآن راكيل . . .»

«لا فائدة من صياحك في وجهي . . لدي أب وثلاثة اخوة وكلهم يتصرفون كالدببة عندما يؤلمهم رأسهم او يحسون بالمرض . منذ متى وانت هكذا؟»

«منذ بعد الظهر . الامر ليس خطيراً . الافضل أن تركيني لوحدي . لماذا تفتعل النساء كل هذا الضجيج؟»

«لأن الرجال حمقى . من الواضح أن حزارتك مرتفعة . واظن أن عليك رؤية طبيب» .

«انظري اعرف ما بي . انها حشرة قرصتي في ادغال البرازيل منذ سنوات . يقال لها حشرة الحمى الرملية . ولن تستمر الحمى اكثر من اثني عشر ساعة . لذا اتركيني وشأني وكوني فتاة طيبة» .

«ولكن الا يجب أن تتناول الكثير من السوائل؟» .

«اصنعي لي ابريقاً من الشاي اذا احببت . سيساعدني هذا على العرق واخراج الحمى من جسدي» .

«سأفعل في الحال» .

ويعد أن قدمت له ابريق الشاي وافقت على الرحيل :

«ولكن سأفقدك قبل موعد النوم بقليل لربما احتجت الى شيء ولن ازعجك اذا كنت نائماً» .

كانت الساعة بعد العاشرة بقليل عندما توجهت لتفقد بيت ولم يكن هناك اي نور متصل من نوافذ البيت ، فظنته لا يزال نائماً وتسلمت على أطراف اصابع قدميها وفتحت الباب ، وشاهدته في ضوء القمر يلتفت اليها ويمد يده نحوها . فتقدمت منه :

«كيف حالك الآن؟» .

«افضل بقليل . شكراً» .

واطبقت اصابعه على اصابعها وقال :

«اسف لصراخي في وجهك» .

«لا يهم . . كان ذلك بسبب سوء حالك . هل احضر لك شيئاً؟»

«لا شكراً . . تصبحين على خير راكيل» .

«تصبح على خير» قالت راكيل .

وهي تفتح الباب لتخرج سمعته يقول وكأنه مصاب بدوار :

«ذكريني أن أقول لك انني احبك . . أسمحني؟» .

فخطت الى الخارج مترددة واغلقت الباب وراءها .

لا . لا يمكن هذا . لا تستطيع تحمل ايلامه . لا يجب أن يكون ما قاله صحيحاً امر فظيع .

مستغرقة في أفكارها لم تلاحظ أن احداً كان يلحق بها .

ولحظة من فضلك . . اريد الحديث معك» .

فاستدارت فزعة ومصدومة :

«هوارد! . . اعني سيد ويستون . . قيل لي انك سافرت الى لندن» .

«في غياب القط يلعب الفار . . اليس كذلك آنسة ونيترا؟» سألها .

«ولست ادري ما تعني» قالت له .

«كنت اتمشى قرب ملعب التنس عندما شاهدتك تسلمين من منزل ماكينون . . اظن ان لديك نسخة عن قوانين الفندق اليس كذلك؟» .

«قوانين؟ اوه القوانين . . اجل عندي نسخة» .

حتى الآن لم تفهم بعد . وقال لها ببرود :

«اظنك لم تشغلي نفسك بقراءتها . . فهي تحرم على أي موظف يسكن هنا معايشرة اي شخص من الجنس الآخر . اعلم انك تحت وهم بأنني لا سلطة لي عليك . ولكن دعيني اوضح لك امراً . . اذا

عرفت انك زرتيه ثانية فسأطردك على الفور . . بموافقة الانسة دانتون او بدونها» .

وقبل أن تتمكن من الرد او فهم ما يعنيه تماماً . . كان قد اختفى

عن انظارها .

عندما عادت راكيل الى المنزل بعد بعض الوقت من رمي هوارد لانذاره في وجهها ، نظرت اليها ايرينا وقفزت من مكانها على الشرفة .

«راكيل! . . ما الامر يا حبيبتني؟ اجلسي . . هنا تبدين وكأنك

محطمة . . هل حدث لك حادث؟» .

«لا . . شيء كهذا» .

وغرقت في المقعد . اعصابها تتفاعل مع الالم والغضب ولحاجتها

أن تقص ما بها على شخص ما ، صبت كل القصة وكل كرهاها الم .

لاتهامات هوارد الظالمة لها على مسامع ايرينا ، التي قالت متعجبة .

«لست افهم .. يبدو لي رجلاً منصفاً. ابحكم عليك دون معرفة الحقائق؟ .. هذا لا يبدو منطقياً بالمرة».

«انسيت مسألة المال المفقود؟ اعلم انه لم يقتنع بأنني لم أخذه ثم شاهد روبرت يحاول معانقتي .. ولا بد انه افترض بأنني انا شجعتة وهو الآن يظن انني رخيصة وطبعة ..».

فقاطعتها ايرينا بغضب:

«سأوضح الامر عما قريب! سأراه في الصباح الباكر .. وسيصفي الي».

«اوه لا يا ايرينا افضل أن لا تقابليه .. ارجوك .. لست اهتم .. ولست مضطرة للتورط بهذا الامر».

«ولكن ماذا عن بيتر فهذا ينعكس عليه كذلك» قالت باعتراض.  
«لن يقلقه الامر. فهو لا يهتم بما يقوله الناس عنه .. عديني يا ايرينا ان لا تتكلمي مع هوارد فأنا افضل نسيان الامر».

«لا افهمك .. من الواضح انك متكدره. فلماذا لا تتركيني اوضح الامور؟ وانا واثقة انه سوف يعتذر اذا عرف الحقيقة فلماذا تتركه مع ظنه السيء فيك؟».

«اوه .. حقاً .. استطيع رؤيته وهو يعتذر! اوه ايرينا الا تفهمين؟ لو لم يكن ظنه سيء بي لما فكر بما فكر به بالنسبة لي اريد الابتعاد عن طريقه فقط واتمنى أن لا تقع عيناى عليه» ردت.

«وندمت على ما قالته للنظرة المتفحصة المندهشة التي رمقتها بها الفتاة الأخرى .. ولكن ايرينا لم تقل سوى:

«حسناً سترى قد تغيرين رأيك في الصباح».

ولم يكن في نية راكيل اخبار بيت بالامر. فقد كان لديها شك في انه لو عرف فسيففز للدفاع عنها وينتهي به الامر للطرد من عمله. بعد فتح ابواب الصالون بعشرين دقيقة عند الصباح دخلت موظفة الاستقبال لتقول لها ان السيد ويستون يريد في مكتبه فردت عليها:

«الآن؟ لا .. لا أستطيع. فأول زبونة لدي ستصل بعد دقيقة».

«لا .. ليس الآن. فسكربتيره قالت حال أن تتمكني».

وفكرت باضطراب والآن ماذا؟ هل تراجع ايرينا عن وعدها؟ لا لم يكن امامها الوقت الكافي، فأول زبونة لها وصلت.

اخيراً حوالي الحادية عشرة والربع، كان امامها عشرون دقيقة فراغ ما بين مواعدين. وكانت سكربتيرة هوارد تتحدث على الهاتف عندما وصلت راكيل. فوضعت يدها فوق السماعة لتقول:

«السيد ويستون ليس لديه احد. وبامكانك الدخول اليه».

كان هوارد ينظر الى الخارج من النافذة عندما فتحت الباب ومع انه سمح لها بالدخول اجابة على طرقها للباب، فقد مرت خمس ثوان قبل أن يدبر كرسيه ليواجهها ثم قفز على قدميه بسرعة. وأشار الى الكرسي لتجلس.

«صباح الخير .. ارجو أن تجلسي».

ساد صمت قصير، جلست راكيل خلاله مستقيمة الظهر ويدها مضمومتان في حجرها. وبدأ الكلام:

«اتوقع أن تكوني قد خمنت سبب طلبي رؤيتك».

«لا ليس لدي ادنى فكرة».

«لقد حاولت رؤية ماكينون هذا الصباح ويبدو اني مدين لك بالاعتذار».

واخفضت راكيل عينها لتتنظر الى يديها .. ماذا يتوقع منها أن تقول؟ اتقول أن الامر لا يهم؟ او انها تفهم دوافعه؟ وسألته باندهاش:

«وهل هو بخير هذا الصباح؟».

«هكذا يقول. ولكنه لا يبدو انه بخير».

«وقف هوارد متحرراً نحو النافذة وتابع:

«ولكن واقع انه كان مريضاً ليلة امس لا يغير القوانين. لماذا لم تستدعي له طبيباً؟».

«لم يرغب في هذا».

«هذا ممكن ولكن كان هذا اعقل شيء قد فعلينه».

واستدار ليواجهها او يضبطها تحديق به قبل أن تتمكن من اشاحة نظرها عنه .. واضاء نور على الهاتف الداخلي فضغط على احد



الازرار وتناهى صوت سكرتيرته تقول ان هناك من ينتظر رؤيته.  
فأجاب:

«الآنسة وينتر ستغادر الآن».

التفت الى راكيل ليشير اليها بأن المقابلة انتهت.

عندما وصلت الصالون كان هناك مذكرة من بيت بانتظارها يريد  
منها مقابلته على الشاطيء ساعة الغداء.

وجدته مستلقياً في كرسي نوم في الناحية الغربية للشاطيء وبدا لها  
بعيداً عن الصحة الكاملة. فقالت بقلق:

«اوه... بيتر يجب ان تلتزم الفراش انت لن تعمل اليوم  
بالتأكيد؟».

«لا لن اعمل اليوم. فلست اشعر بالقدرة. ولكنني سأكون على ما  
يرام في الغد».

«كم مرة تصاب بهذه النوبات في العام؟».

«ليس كثيراً مرة او مرتين انها ليست اسوأ من الانفلونزا ولكنك لا  
تبدين على طبيعتك اليوم».

«لم اتم جيداً الليلة».

«لقد زارني السيد ويستون هذا الصباح يبدو انه شاهدك تغادرين  
منزلي ليلة امس. ولحسن الحظ اقنعتك بالظروف التي احاطت  
بزيارتك لي وإلا لكان طردني في الحال. ولكنه اوضح انه لا يوافق  
على صداقتنا».

«ماذا قلت له؟».

«من بين اشياء كثيرة قلتها، اضفت اليه ان يذهب الى الجحيم!»،  
«اوه يا بيت لم تفعل هذا؟».

«ولماذا لا؟ لا يهمني مطلقاً تلميحاته وتهديداته».

«الم يغضب؟».

«لا. من الغريب انني لاحظت انه فهم انني جاد فيما اقول اعني  
في كلامي حولك. والمسألة الآن هي فيما اذا كنت تشعرين بنفس  
الشيء يا راكيل؟».

«اتعني انك تحبيني».

«قلت لك هذا ليلة امس اظننتني اهذي؟».

«انا... لم اكن واثقة... اوه بيت لست ادري ما اقول».

«قولي احبك».

مرت لحظات وهي تواجه هذا القرار المصيري الذي ملاها رعباً  
فهي تعرف انها تحبه بطريقة ما ربما في مكان آخر في ظرف آخر في  
زمان آخر... كانت ستقول له دون تردد: اجل احبك! لولا وجود  
ال... وقال بيت بعد لحظات من صمتها:

«ولقد فهمت حسناً الله يعرف انني لست (لقطة) وليس لي الحق  
في ان اسالك».

«اوه انت تعلم ام ليس هذا هو السبب. ارجوك يا بيت، لا تفكر  
مطلقاً بهذا لا احتمال ظنك بي».

«اعرف انه احدى تلك الاشياء التي تحدث او لا تحدث. لا تبدين  
بائسة هكذا. لن افعل شيئاً غيباً. من ان ارمي نفسي في البحر فانا لا  
اعرف السباحة!».

«اوه يا بيت لو انني كنت اعلم مسبقاً!».

«حسناً سأذهب لأنام! سأراك فيما بعد راكيل».

بعد اسبوع امضته في لوم نفسها، قررت ان تخرج للبحار عليها  
اذا اتعبت نفسها قد بسطيع النوم. واخبرت ايرينا اين هي ذاهبة  
وتوجهت الى مريض المراكب.

عندما وصلت لم يكن السيد فيرتون هناك واوصلها احد أبناءه الى  
سمكة القرش.

كان قد مضى عليها ساعة مبحرة عندما هبت الريح. وكانت راكيل  
قد لاحظت الغيوم تتجمع وبما انها لوحدها فقط سارعت لارتداء سترة  
النجاة. وسرعان ما بدا واضحاً ان هناك طقساً سيئاً يلوح في الافق.

كانت في منتصف طريق العودة، عندما احست بالخطر الجدي.  
ثم وعلى حين غرة، ادركت ان ليس هناك اي مركب في جوارها او  
على مدى نظرها. نما قبل عشرين دقيقة كان هناك ما لا يقل عن

سنة مراكب حولها . والشمس اخذت تعتم في الافق والسماء تزداد سواداً ونور النهار يختفي بسرعة .

اكبر خطر كان يهددها، هو أن تصطدم بصخرة مرجانية مخفية . ولكن الماء الآن مرتفع بفعل الريح، ولا يمكن لها سوى أن تنق بحظها فقط لتمر من خلالها .

ولكن الكارثة لم تأت من الصخور بل من هبة ريح عاتية واحست متأخرة جداً بانفلات الشراع وانقلبت سمكة القرش وراكيل تحتها .

ولللحظات احست بالعمى الكامل للرعب المفاجيء وبدا لها أن البحر يشب مخالبه في جسدها، ليجرها الى الاسفل . فقاومت لتبقى على السطح . لتجد نفسها عالقة في قماش الشراع .

ولكن ما ان برز رأسها فوق الماء حتى تلاشى منها الرعب الغوري . فصاحت بنفسها بحدة :

«لا تكوني حمقاء! سمكة القرش لا يمكن ان تغرق وكأنها مركب تجذيف صغير . ولا يمكن أن تغرق اذا ابقيت رأسك الى فوق!» .

ومرت ساعة، احست بأطرافها تتجمد في الماء وعندما سمعت اصوات محرك احست بالرعب لظنها انها بدأت تهلوس . ثم طغى نور باهر يغطي سمكة القرش وعلمت انها لم تبدأ الهلوسة بعد وأن محتتها توشك على النهاية .

واقبل ابن السيد فيرتون نحوها وربط حبلًا حولها وصاح الى من كان في «اللنش» ثم أخذ يسبح الى جانبها وهي تنسحب وكأنها سمكة مصادة . ثم سحبها عدة أذرع قوية الى «اللنش» وخلع احدهم عنها الحبل وسترة النجاة . وآخر قام بلفها في بطانية، وحملها الى المقصورة في الداخل حيث استلقت على مقعد خشبي واخذ احدهم يسقيها الشاي الساخن .

اليدان اللتان كانتا تمسحان برفق على وجهها، اصبحتا الآن تجففان لها قدميها . وسمعت من يسألها :

«هل انت افضل حالاً الآن؟» .

رفعها هوارد بين ذراعيه ليخلع عنها كسرتها الصوفية المبللة وكأنه

يعري طفلاً ثم ابعده الباطنية المبللة عنها ولفها بأخر جاف .

. بعد هذا لم تعد تعي شيئاً كل ما تذكره كان مجرد خيال . واحست بالدفيء والنعاس . واحست بنفسها وقد حملها هوارد الى سيارته ثم انه وصل بها الى مبنى ابيض كبير ظنته المستشفى، ولم تدر انها اصيحت في بيته إلا بعد أن أدخلها الردهة فسألته مسترخية :

«اين نحن؟» .

«انه منزلي» .

حملها فوق سلم ثم في ممر مغطى بالسجاد . واقبلت امرأة ملونة من احد الغرف وانزلها على قدميها ثم ابقاها بين ذراعيه وقال :

«هذه الانسة وينتر يا بيوتي . لقد انقلب مركبها في العاصفة . جفني شعرها ارجوك . سأتصل بالدكتور وايلد» .

«بكل تأكيد سيد هوارد . ساعتني بالسيدة الشابة» .

اخذت راكيل وقادتها الى غرفة نوم . وقيل ان تنتهي بيوتي من تجفيفها كان هوارد قد عاد :

«هاك بعض الثياب الليلية لك يا راكيل سيكون الطيب هنا بعد ربيع ساعة . واتصلت بالفندق، وسيشرحون ما حدث للآنسة دانتون وليقولوا لها انك ستقضي الليلة هنا» .

«اوه . . ولكن لا استطع انا حقاً لا احتاج الى طيب فأنا بخير الآن» .

«لا تكوني حمقاء» .

بعد تقديم هوارد الطيب لها جلس هذا على طرف السرير وقال بمزح :

«لقد قمت بالغطس إذن . . اليس كذلك؟ كيف تشعرين؟» .

«بالتعب فقط ولا اشعر بأي شيء آخر حقاً» .

وجس نبضها ثم قال :

«ظننتك قلت لي انها نصف غارقة يا هوارد، تبدو لي بحال ممتازة» .

«لم تكن هكذا عندما التقطناها» ردّ .

«هل لديك فكرة كم مكثت في الماء انسة ونيتير؟»  
«لست متأكدة ولكن اكثر من نصف ساعة بكثير».

ووضع ميزان حرارة في فمها:

«انها ليست مغامرة مريحة على اي حال، وخاصة انك كنت لوحديك. وافضل ما فعلته انك بقيت متمسكة بالمركب. من الواضح انك فتاة متعقلة».

وصدر عن هوارد صوت ينم عن عدم موافقته على كلام الطبيب فغمز الطبيب لها:

«لا اظن ان بها شيء راحة نوم طويلة ستشفيها ولكنني سأفقدها في الصباح. عمت مساء انسة ونيتير».

وسألها هوارد بعد خروج الطبيب:

«هل انت خائفة؟ ايمكنك تحمل وجبة خفيفة؟».

«اوه... اجل... ارجوك. اكاد اموت جوعاً. فأنا لم اتناول طعاماً منذ الغداء».

وبعد عشرة دقائق دخلت بيوتي تدفع امامها عربة طعام. فقالت لها راكيل معتذرة:

«شكراً لك لقد أزعجتك كثيراً».

«ليس هناك من ازعاج يا انسة اتريدين شيئاً آخر؟».

بعد احتسائها لطبق من الحساء، واكلها لسندويشات من الدجاج، احست راكيل انها أفضل بكثير... وسمعت صوت خطوات رجالية تتقدم من غرفتها، فجهزت نفسها لمقابلة هوارد. وتقدم من السرير ليضع من يده كوب ماء على الطاولة قربها ويضع فيه قرصاً فواراً:

«الافضل اخذ دواء مهضم. هل اكتفيت من الطعام؟».

«اجل شكراً لك انا حقاً اسفة لتسببي بكل هذه المشاكل».

«لا بأس بهذا، فكل ما يهم انك لم تصابي بأذى... لقد توقفت الريح الآن. سأفتح لك النوافذ».

«ولكن ما لم افهمه كيف وصلت الى اللش؟».

«كنت في منزل فيرتون ابحت معه في بناء مركب جديد فجاء ابنه

لينذرنا بما حصل لك ظننا اولاً انك لجأت الى احد الخلجان».

«اتمنى لو انني فعلت ولكنني لم أتوقع أن تشتد الريح بسرعة والبارون لم يكن مرتفعاً عندما تفحصه قبل الابحار».

«ربما ولكن اي انسان يعيش هنا كان بإمكانه أن يقول لك أن العاصفة قادمة. ألم يحذرك الصبي؟».

«لا... انه لم يقل لي كلمة واحدة».

«اوه ربما ظن أن بإمكانك التغلب على بعض الريح».

لهجته لدعتها فردت بحدة:

«لا اظن أن ما قلته انضاف لي فالجميع يحصل لهم حوادث احياناً حتى انت لا بد أن مركبك انقلب في مرة ما، يحدث هذا لأفضل الناس».

«لا اظنك تقدرين كم كنت على شفا الكارثة. كانت الريح تدفعك الى الصخور... ولو تأخرنا عشر دقائق لنحطمت المركب الى قطع صغيرة وانت محظوظة لبقاءك على قيد الحياة».

«حسناً (سمكة القرش) ليست مركبك ولم تكن مضطراً أن تأتي بي الى هنا. ويمكن أن أقول أن فيرتون كان يمكن له أن ينقذني دون أن تورط نفسك».

فأخرج يده من جيبه وانحنى ليمسك كتفها بقوة حتى انها شهقت واصابعه تحفر في لحمها جذبها اليه وعانقها بقوة.

عندما استفاقت راكيل في الصباح التالي ظنت أن الصباح لم يطلع بعد ولكنها سمعت اصوات مولدات السيارات المارة قرب المنزل ولاحظت ان الستائر مسدلة كي تمنع عنها نور الشمس. ونظرت الى الساعة لتجد برعب ان النهار قد انتصف.

ولاحظت راكيل أن ثيابها كانت مكوية ومحضرة على الكرسي فارتدت ثيابها واستخدمت فرشاة شعر رجالية لترتب شعرها. ثم خرجت من الغرفة حافية القدمين على طول السلم الى الطابق الاسفل، وعلى كلا الجانبين سلسلة من الزهريات القليلة العمق معلقة على الجدار تحتوي على فازات مليئة بالورود والياسمين وزهر

العسل . بدخول راكيل الى الردهة ، ناداها احدهم :

«صباح الخير» .

ويبدأ أن الصوت قادم من غرفة عبر الردهة . سا إن دخلتها حتى  
شاهدت سيدة مستلقية على اريكة قرب نافذة مفتوحة وخلعت المرأة  
نظارتها وابتسمت لراكيل قائلة :

«أنا والدة هوارد . تعالي واجلسي قربي آنسة وينتر . سأدق  
الجرس لأطلب القهوة نحن نتناول الغداء عند الواحدة . ولكن اعتقد  
انك بحاجة الي وجبة خفيفة الآن كيف كان نومك؟» .

«جيد جداً شكراً لك . اسفة لتأخري في الاستيقاظ» .

وجلست راكيل على كرسي مواجه لمقعد السيدة التي ردت :

«لا تهتمي لهذا . فالتوم أفادك اتوقع أن تتساءلي كيف عرفت  
بوجودك في الردهة . السبب هو الدرجة الرابعة من السلم انها دائماً  
تصدر صريراً عندما يدوسها احد . أوه اليس معك حذاء يسا  
للمسكينة . . اي قياس ترتدين؟» .

«سته وثلاثون» .

«وانا كذلك . بإمكانك استعارة زوج من عندي . . آه بيوتي اجلسي  
لنا القهوة مع بعض البسكويت ارجوك . واحضري كذلك زوجاً من  
الاحذية فالآنسة وينتر تمشي حافية» .

عندما ذكر هوارد أن امه مقعدة ، تصورتها راكيل امرأة مسنة ضعيفة  
بشعر أبيض وتصرفات السيدة العجوز . ولكن مع أن السيدة ويستون  
قد بلغت الخمسين إلا انها لا تبدو في سن أكبر من خمسة واربعين .  
شعرها البعيد جداً عن الشيب ، بنفس لون شعر هوارد الاسود . وكأنما  
قرأت افكار راكيل :

«اتوقع أن تكوني متعجبة لماذا انا مستلقية هنا . لسؤ الحظ لدي  
ما يقال له حالة مرض قلبي . لذا انا مضطرة للجلوس هكذا وكأنني  
عجوز مسكينة في التسعين ولولا هذا لكنت بصحة ممتازة» .

ودخلت بيوتي بيدها حذاء اصفر اللون وفي نفس الوقت سمع  
صوت سيارة .

«لابد أن هذا الدكتور وايلد . اتوقع أن يتناول معنا القهوة بيوتي» .

ودخل الدكتور محيياً السيدة :

«صباح الخير جاكليين . . وكيف حالك اليوم آنسة وينتر؟» .

«انا اسفة لانني كنت السبب في استدعائك ليلة امس» قالت  
راكيل .

«لا تقلقي فهذا كان لراحة بال هوارد . . لقد كان مصيباً في  
استدعائي» .

وبقي معهما حوالي النصف ساعة وعندما خرج قالت راكيل :

«يجب أن اذهب الآن ايضاً سيده ويستون . . فالسما وحدها تعرف  
كيف تتدبر الفتاتان امرهما في الصالون من دوني» .

«أوه . . لا يمكنك الذهاب الآن . لقد ترك هوارد تعليمات صارمة  
بأن لا أسمح لك بالذهاب قبل عودته . سيوصلك بنفسه بعد الغداء  
سيصل بعد دقائق . فلنخرج لتتمشي في الحديقة لترغبين في هذا؟  
مسموح لي ببعض التمرين» .

ولكن كل تفكير راكيل وهما يسيران في الحديقة كان يتركز على  
عودة هوارد القرية ولحسن الحظ لم تلاحظ السيدة أن كلامها انما  
يقع في اذنين لاهيتين واستمرت في تسمية انواع الورود والزهور التي  
غرسها بنفسها في الحديقة .

كانتا عائدتان الى المنزل عندما شاهدت راكيل هوارد قادم نحوهما  
فبدأ الدم يتصاعد الي وجنتيها ونبضات قلبها تتسارع .

وتناولوا طعام الغداء على طاولة زجاجية مستديرة في غرفة مشمسة  
تطل على الحديقة في مؤخرة المنزل حيث سألت السيدة ويستون  
ضيفتها عن عائلتها وعملها في الصالون . وعندما علمت السيدة أن لها  
ثلاث اخوة قالت :

«أوه . . عائلتنا على العكس ، لدي ثلاثة بنات والاثنتان الاكبر سنأ  
متزوجتان اما الصغرى فتعمل في نيويورك . ولكن عندما كن يعشن في  
المنزل كان المسكين هوارد معزولاً وكأنه العدد الزائد وكان يهرب الي  
الصيد ومن العجيب انه لم يشأ كراهية النساء» .

ورد هوارد بيرودة وعيناه تلتقيان بعيناي راكيل لأول مرة:  
بعضهم قد يظنني هكذا».

فضحكت امه وتجاوزت عن الملاحظة ولكن راكيل عرفت انها موجهة لها واحست كذلك بنظرته المتفحصة حتى بعد عدة لحظات من ابعادها نظرها عنه وهم يتناولون القهوة دخلت بيوتي لتقول للسيدة انها مطلوبة على الهاتف فخرجت وتركتهما لوحدهما. فقالت راكيل له:

«يجب أن اعود الى الصالون قبل الثانية والنصف. فلدي موعد مع زبونة هامة».

فنظر الى ساعته:

«لم تتجاوز الساعة الثانية إلا ربع فلا داعي للعجلة».  
وبعد لحظات صمت، قال فجأة:

«بالنسبة لليلة امس.. ما كان يجب أن أقول ما قلته لك.. فقد كنت قد مررت بما يكفيك. ولم يكن الوقت مناسباً للتوبيخ. اما بالنسبة لما فعلته بعد ذلك لا استطيع صدقاً أن اقول انني نادم عليه. ولكن أظنك تشعرين بما أشعر به نحوك».  
«و.. وكيف تشعر؟»

«أظن انني اوضحت وجهة نظري ليلة كان ماكينسون مريضاً ربما الأفضل ان نذهب الآن» قال بعنف.  
«اجل اذا كان هذا ما ترغب به.. ولكن هوارد انا..»  
وصمتت، فأدار وجهه وقال بصوت صارم:

«حسناً ما بك؟»  
ثم جعله شيء ما في صحتها أن يلتفت اليها، وقال وبعض التأثير في صوته:

«لأجل الله يا راكيل لا تنظري الي هكذا.. إلا اذا..»  
ثم اصبحت بين ذراعيه يحطهما فوق جسده القوي وكأنه لا يرغب مطلقاً في ابعادها عنه.  
وحضرت بيوتي لتنظيف الطاولة مما جعلهما يفرقان غصباً.

«اوه ارجو عفوك سيد هوارد».

ورفعت بيوتي يدها الى فمها خجلاً فقال هوارد وذراعه اليسرى لا تزال حول خصر راكيل:

«لا بأس يا بيوتي تابعي عملي».

جذب راكيل الى الحديقة فسألته لاهته مع ضحكة في صوتها:

«الى اين نحن ذاهبان؟»

«الى مكان نكون فيه لوحدهنا».

خلف شجرة التوت كان هناك منزل صيفي، مدهون باللون الابيض محاط بعراش مزهرة بلون ازرق فاتح فأدخلها هوارد اليه واجلسها فوق اريكة هناك.

بعد وقت طويل من دخولهما قال لها بصوت خشن:

«ماذا عن عائلتك؟ هل ستمانع بزواجك من انديزي؟»

«لن يمانعوا بعد أن يقابلوك.. اوه يا هوارد هل هذا يحدث حقاً؟  
ظننتك تكبرهني».

«بل كنت انت من تباعدت عني كلما كنت اظهر امامك تجمدين».  
«لأنك كنت تخيفني وكنت اعتقد..»

«وابعدها عنه بلطف:

«ماذا؟»

«اعتقدت أن هناك شيئاً بينك وبين الانسة كامبرون».

«بيتي؟ يا الهي.. لا انا لا احب طرازها بالمنزلة انها متطلبة ومتكبرة جداً».

«ولكنها جميلة وانيقة».

فأمسك وجهها بين يديه:

«اجل انها جميلة، ولكن ذوقي متجه الى الشقراوات المشعشات الشعر».

«لأبد أن منظري الآن كبريه شعري وكأنه اذنان الفئران ودون ماكياج، اوه هوارد لدي موعد في الصالون! كدت انسى!».

«هذا ما كنت آمله. على كل فات اوان القلق الآن لأبد أن الانسة

دانتون ستهتم بها» قال ساخطاً.

«وكيف ستمكن . انه واحد من اكثر الايام زحام العمل لدينا يجب أن اعود فالزبونة ستغضب اذا لم تجري المعالجة».

وضغط فمه على شعرها . وشد وجهها الى صدره ليست احتجاجها . ومال فوقها بعد أن استلقت على الاركة وقال:

«راكيل بالنسبة لبيت ماكينون اظنه يحبك المسكين لقد اعترف لي بهذا بطريقة ما عندما قلت له أن يتعد عنك».

«اجل لقد اخبرني بالامر لقد طلبت مني الزواج وانا اشعر بالاسى عليه انه شخص لطيف وكانت له حياة سيئة ارجوك لا تغضب من كلامي عنه لا عذر لك في الغضب انت تصدقني في هذا اليس كذلك؟».

«اجل اصدقك ولكن مرت بي اوقات لم اكن واثقاً حتى روبرت سبب لي اوقات صعبة».

«كنت خائفة من أن تلاحظ ما اشعر به نحوك فلك طريقة للنظر الى الناس وكأنك تخترق قرارة نفوسهم».

«هل نذهب لنخبر امي؟ لا بد أن بيوتي قد المحت لها بهذا الآن».

«وهل ستغضب لقد حدث هذا فجأة وقد لا اكون الفتاة التي تحلم بها زوجة لابنها».

«لا تكوني حمقاء ستبهج كثيراً للخبر».

«ووجدنا السيدة ويستون جالسة تطرز فرفعت رأسها تنظر اليهما وعيناها تلمعان:

«هل اعتبر انكما سوئما كل شيء؟».

«وكيف عرفتي؟».

«كنت تبدو متوتراً والمسكينة مرعوبة . وعرفت أن هذا سيحصل . فقد كنت عصبي المزاج بشكل سيء».

فبدت عليه الدهشة:

«صحيح؟».

ومدت السيدة يديها الى راكيل:

«لا تعصبي يا صغيرتي اعرف انها لحظة مرعبة عندما تواجه الفتاة حماتها المرتقبة . ولكنني سأفعل المستحيل لأكون محبوبة».

«سأتصل بالفندق لا بلاغ الانسة دانتون الخير» قال هوارد . وقالت السيدة ويستون:

«وعندما التفتيك هذا الصباح علمت انك الفتاة المناسبة . ثم جاءت بيوتي مسرعة لتقول انها شاهدتكما متعانقان وانكما ذهبتما معاً الى المنزل الصيفي المهجور وهكذا عرفت ما سيحدث».

«الن تمناعي؟».

«يا طفلي العزيزة، ولماذا امانع؟ لقد احببتك لحظة رأيتك ولا تقضي انني من الحموات الممتلكات اللواتي لا يحببن زوجات ابناهن».

«اوه انا واثقة انك لست هكذا ولكن ما اعنيه انك لا تعرفين شيئاً عني».

«اعرف اهم شيء وهو انك تحبين ولدي انه امر مكتوب على وجهك . . وماذا عن اهلك؟ هل اعطيتهم تلميحات حول الامر؟».

«اوه لا . كان الامر يبدو مستحيلاً واطن انهم سيصعقون للخبر».

«المشكلة أن هوارد لا يستطيع ترك الفندق في مثل هذا الوقت من السنة الا يمكن لأهلك المجيء الى هنا؟».

«لا اظن هذا فقد ارتبط والدي ووالدتي برحلة الى اوروبا في شهر آب».

«ربما نظراً للظروف قد يوافقون على تحويل عطلتهم الى هنا كضيوف عندنا بالطبع».

ودخل هوارد ليرى اقتراحها وقال:

«فكرة رائعة والآن يجب أن نعود الى الفندق يا حبيبي فقد بدت لي الانسة دانتون في ورطة كبيرة مع الزبونات . سنعود وقت العشاء يا امي».

ولكن الصالون كان قد اقفل ابوابه وعندما وصلت لتتضم الى هوارد في مكتبه وكانت ايرينا هناك يبدو عليها الكدر حتى ان راكيل نساءلت

ماذا حل بها فقالت معتذرة:

«ايرينا انا آسفة، لقد تركتك في مازق اليوم واتوقع أن تكوني غاضبة مني».

وقبل أن ترد ايرينا قال هوارد:

«اخشى أن يكون قد حدث شيء غير سار وسيء جداً يا راكليل. لقد اكتشفت الانسة دانتون من سرقة المال من السيدة بومون».

فأجفلت راكليل:

«اذن لقد سرقت بالفعل».

«لسؤ الحظ، نعم.. ولقد اعترفت ماريتا بالامر».

«ماريتا؟ بالتأكيد لا!».

«لم تكن السيدة بومون الوحيدة التي فقدت مالها. فقط فقدت بعض المال انا كذلك يا راكليل منذ اسبوعين، خمس دولارات فقط، ولكنني كنت واثقة انني لم أضعها».

«لماذا لم تقولي لي؟ اوه ايرينا هل ظننت اني...».

فقاطعها هوارد بسرعة:

«لا لم ظنك انك انت اخذت المال. لم تقل لك لأنها علمت كم تكدرت اول مرة ولم ترغب في زيادة الملك».

وقالت ايرينا بتعاسة:

«لقد شككت بماريتا منذ البداية كان مجرد حدس. ولكن ليلة امس تشاجرت معها حول تأخرها في العودة، فانفجرت بالبكاء واعترفت فجأة بكل شيء».

«ولكن ماذا دفعها لفعل هذا بحق الشيطان؟».

«يبدو انها متورطة مع شلة لدى جميع افرادها. واحست انها مضطرة لمجاراتهم. لقد اشترت خمسة فساتين سهرة منذ وصلت ولديها حلبي تكفي لفتح محل واشعر انني الملامة. كان يجب أن الاحظ ما يحدث لها واوقفها عند حدها».

وتساءلت راكليل:

«ولكن ما لا افهمه هو متى استطاعت اخذ المال؟».

«دخلت غرفتك لاستعارة قلم تخطيط الحاجب وكانت السيدة بومون نائمة. فأخذت المال واقسمت انها كانت سترده لولا عودتك».

فقال هوارد ببرود:

«ومع ذلك لم تتقدم لكشف الامر عندما عرفت أن راكليل متهمه».

وسألت راكليل:

«وماذا سيحدث لها؟ فهذا اذا اذيع قد يدمر كل مستقبلها. اوه

ايرينا لن تعطياها فرصة اخرى؟».

وقالت ايرينا بارتباك:

«ولست ادري ماذا سأقرر... فأنا لا استطيع تحمل التفكير بطردها

دون شهادة حسن سلوك.. ولكن ما هو البديل؟ ما رأيك سيد

ويستون؟».

وقبل أن يتكلم قالت راكليل متوسلة:

«ارجوك هوارد لا تصر على ابلاغ الامر لا تدع هذا يفسد لنا

يومنا.. ليس هذا اليوم من بين كل الايام».

وتلطفت اسارير وجهه الصارم قليلاً:

«حسناً اذا وافقت على هذا أنسة دانتون، سأنتحدث معها بنفسني

ومن الافضل الآن. وفي هذا الوقت سنشرح لك راكليل لماذا أنا في

مزاج متسامح اليوم.. لماذا لا تذهبان الى الشرفة؟ سأنضم اليكما

بعد قليل».

وفي وقت متأخر من تلك الليلة، وبعد أن آوت السيدة ويستون الى

فراشها. سارت راكليل وهوارد في الحديقة تحت ضوء القمر. كانت

ليلة صافية هادئة لا يكاد الهواء يتنفس، ولا حتى يحرك اغصان شجر

النخيل المتدلّية. ومن بعيد على شاطئ مرفأ ناسو، كانت هناك نار

مشتعلة وكانت اطراف سفوح التلة مضاءة بأنوار غرف زبائن الفندق.

وقال لها هوارد هامساً:

«اريد أن اريك شيئاً».

اخذها نحو ممر ضيق يمر عبر جزء يبدو وكأنه بري من الحديقة لم

تكن قد ذهبت راكليل اليه من قبل فقالت له:

«في المرة الماضية لم تكوني لتهتمي بعاداتنا المتوارثة».  
ضحك. . فضحكت بدورها ولفت ذراعيها حول عنقه وتمتمت:  
«ولكنني اصبحت اهتم بها الآن».

«لم اكن اعرف ان لديكم بوابة قمر هنا» .  
«انها بوابة قمر خاصة. . وهنا طلب جدي يد جدتي. . انا لا  
اذكره. لأنه مات قبل أن اولد. ولكن جدتي كانت تحدثنا عنه ونحن  
أطفال. كان في الخامسة والثلاثين عندما التقينا، وكانت هي في  
الثامنة عشرة واجمل فتاة في الجزيرة ومن الواضح انه كان له شخصية  
قوية قاسية ووقعت في حبه من النظرة الاولى ولكنه دائماً كان محرراً  
وقلقاً معها وفي يوم جعل شقيقته تدعوها لشرب الشاي واخذها  
ليتمشيا في الحديقة ثم جاء بها الى هنا ليربها هذا» .  
واشعل هوارد ولاعته وقربها الى الجدار فشاهدت راكيل كتابة  
محفورة على الجدار وقال لها هوارد:  
«لقد جعل احد النقاشين على الاحجار ينقش له هذه هل تتمكنين  
من قراءتها؟» .

وقرب الولاة اكثر ومالت راكيل لتقرأ:  
«هناك قمر فوق ارض البحر اللازوردية .  
لم تطأها قدم انسان من قبل .  
والعاصفة تدور حول الجزيرة المنسية .  
والمحيط الغدار يحث بقسمه .  
ولكن البحار المرح، جسور ومقدام .  
فقلولي لي يا شقيقة الروح والقلب .  
اتبحين معي في بحر الحياة؟» .  
تحت الكلمات اسمان: نيكولاس ويستون . . جيرالدين فيشر .  
وقالت راكيل بصوت هامس رقيق:  
«ما اجمل هذه القصة! بالطبع اجابته بنعم. . لا بد انه كان  
رومانسياً جداً تحت واجهته الصلبة هل تعرف من كتب الكلمات؟» .  
«اظنه جدي. . بنفسه اذكرين ما قلته لك عن بوابات القمر؟» .  
«اذكر جيداً» .  
وابتسمت ثم خطت لتقف داخل دائرة البوابة بالضبط فلحق بها  
وغمرها بئراعيه وقال: